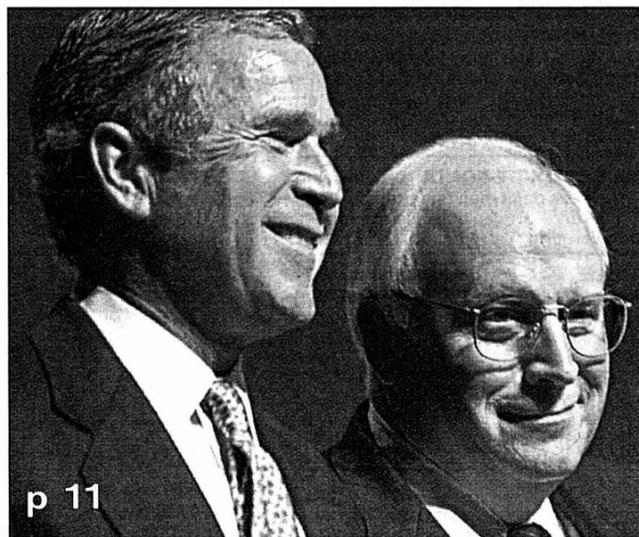


LIGNES DIRECTES: ABONNEMENTS: 032/723 53 90 - RÉDACTION: 032/723 53 01 - FAX: 032/723 53 09 -- ANNONCES PUBLICITAS: 032/729 42 42 - <http://www.lexpress.ch> - e-mail: info@lexpress.ch

Votation Initiative des 18% d'étrangers: «un autogoal»



Un comité multicolore attaque l'initiative des 18% d'étrangers soumise en votation le 24 septembre. L'initiative sabote les accords bilatéraux, elle confond immigration et asile et menace les hôpitaux, l'AVS et l'économie. photo Keystone



Républicains Tandem Bush-Cheney investi

Le tandem républicain George W. Bush et Dick Cheney a été investi pour partir à l'assaut de la Maison-Blanche. Les deux hommes ont présenté l'ère Clinton-Gore comme celle des «occasions gâchées». photo epa

Le Landeron Jazz en fête au château

Jazz Estival 2000 revient dans la cour du château du Landeron pour cinq jours. Des habitués du festival, mais aussi des nouveaux venus assurent une programmation riche et de qualité. photo a



L'homme qui, selon les sondages, a de bonnes chances d'être le prochain président des États-Unis a été sans surprise plébiscité par les délégués à la Convention républicaine.

charmer un électorat qui, il est vrai, n'est pas parmi les plus politisés de la planète. On s'étonne toutefois un peu qu'à défaut de conviction doctrinale, l'Américain moyen n'ait pas au moins la reconnaissance du ventre.

Même si elle l'a plus accompagnée que véritablement provoquée, la gestion démocrate de ces dernières années a tout de même coïncidé avec une extraordinaire période de prospérité économique.

Il est vrai que, tirant prétexte de cette santé resplendissante, les républicains promettent de baisser les impôts tout en augmentant le budget militaire. Un credo qui peut plaire, si l'on évite de trop s'interroger sur les répercussions qu'il peut avoir dans des domaines tels que la santé ou l'éducation.

Le problème est qu'aux États-Unis comme ailleurs les défavorisés vont rarement voter.

Soutenu par les milieux les plus réactionnaires, très conservateur lui-même, George W. Bush a eu jusqu'ici l'intelligence de ne pas heurter la frange modérée de l'électorat.

Une position ambiguë qui est sa principale faiblesse. On peut toutefois douter qu'Al Gore ait suffisamment de pugnacité pour en profiter.

Roland Graf

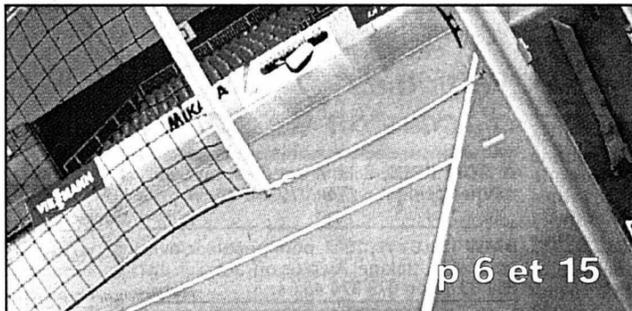
Opinion Les falbalas de Philadelphie

Huit ans après la défaite de son père contre Bill Clinton, George Bush Junior se promet donc de venger l'honneur de la famille, et par la même occasion celui du Great Old Party.

Au-delà des falbalas qui colorent l'assemblée, on constatera que ce grand cirque électoral n'a évidemment pas débouché sur de grandes révélations politiques. Attaques contre l'adversaire, accusé de tous les maux, sermons larmoyants sur la grandeur morale et militaire des States, tous les poncifs de la langue de bois y ont passé.

Et, apparemment, cela plaît. Placé sous les spots de l'actualité télévisée, le show de Philadelphie a encore fait grimper la cote de George W. en lequel beaucoup pourtant s'accordent à ne trouver que la pâle copie du père.

Face à l'image trop terne d'un Al Gore, le dilettantisme élégant du gouverneur du Texas semble suffisant pour

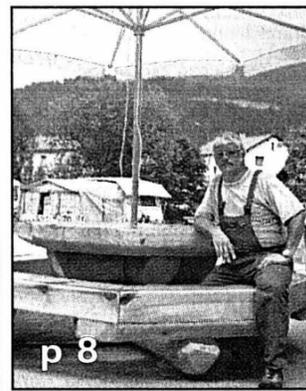


p 6 et 15

Volleyball L'Europe fait halte à Neuchâtel

La salle Omnisports de Neuchâtel accueillera les championnats d'Europe juniors féminins 2000 dès demain et jusqu'au dimanche 13 août. photo Hofer

Fleurier Le camping a dix ans



Gérant du camping depuis la mi-avril, Michel Béguelin a déjà marqué les lieux de son empreinte. photo Mairy

Neuchâtel Un chef-d'œuvre pour le Fun'ambule



p 5

Entreposé au Musée d'art et d'histoire, un haut-relief de huit mètres sur trois de l'artiste espagnol Javier Vilató (ici, son fils Xavier devant l'œuvre de son père) décorera la station inférieure du Fun'ambule, à Neuchâtel. photo Charlet-sp

PUBLICITÉ

Notre Blanc d'Auvergnier 1999
 Un classique incontournable!
 DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS
 2012 Auvernier / NE • Tél. 032 / 731 21 59

Le Week-end
 ça commence le vendredi!
 ... votre quotidien vous offre 2 pages pleines de suggestions pour sortir, rester chez soi, découvrir, se faire plaisir!

- Escapade/Pierre-de-Bresse: un élégant château, mémoire d'un pays p. 19
- Musique/Les concerts de la Chapelle à La Chaux-de-Fonds p. 22
- Spectacles de rues/La mer monte aux Six-Pompes p. 22

Club L'EXPRESS
 p 10



Immobilier à vendre



AREUSE, à vendre, 10 min. de Neuchâtel, grand logement 4 1/2 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, belle situation avec verdure, possibilité parking. Tél. 032 725 00 30. 028-267822

COLOMBIER, superbe 3 1/2 pièces, 100 m², grande cuisine agencée, salon avec cheminée, salle de bains + WC séparés. Grand balcon, 2 places dans garage souterrain. Calme et ensoleillé. Tél. 032 841 30 73. 028-267869

LA CHAUX-DE-FONDS, bel appartement 3 1/2 pièces dans maison familiale + garage. Pour un couple qui assumerait petite conciergerie. Tél. 032 968 29 61. 132-076880

VILLERS-LE-LAC, villa 6 pièces, 160 m² + sous-sol, garage 2 places, construction 1990, cuisine et salle de bains agencées, 2 terrasses. Tél. 0033 381 67 59 36 ou 0033 687 85 62 19. 132-076901

Immobilier à louer



CHEZ-LE-BART, 2 1/2 pièces. Fr. 550.- charges comprises. Tél. 032 835 28 22. 028-267841

CORCELLES, 4 pièces, 100 m², dans maison familiale, vue imprenable, cuisine agencée, 2 salles de bains, terrasse, place de parc. Fr. 1660.- + charges. Tél. 032 730 53 58 (répondeur). 028-267814

CORMONDRÈCHE, studio, cuisinette indépendante. Fr. 490.-. Tél. 079 230 55 53. 028-267873

CORMONDRÈCHE, tout de suite, 2 pièces, cuisine agencée. Fr. 750.-. Tél. 079 230 55 53. 028-267872

CORNAUX, joli 3 pièces sous les toits, cuisine agencée. Fr. 870.- charges comprises, place de parc Fr. 30.-. Libre 1er septembre. Tél. 076 576 66 58. 028-267832

CORTAILLOD, 1 1/2 pièce avec cachet, cuisine agencée, douche/WC, accès jardin. Fr. 585.- charges comprises. Tout de suite. Tél. 079 434 90 79. 028-267853

LA SAGNE, centre village, à louer tout de suite 2 appartements de 3 pièces, cuisine, douche. Fr. 538.- par appartement charges comprises. Possibilité 4e chambre indépendante. Possibilité également de faire un 6 pièces des 2 logements. Pour visiter Tél. 032 931 53 25. 132-076930

LE LOCLE, duplex-attique 5 1/2 pièces, cheminée, cachet. Fr. 1390.-/mois charges comprises. Tél. 032 655 22 64 (bureau). 132-076942

MALVILLIERS, magnifique 7 1/2 pièces, grand living, poutres apparentes, cheminée, balcon, 3 bains WC, garage. Zone calme. Tél. 079 449 46 57. 022-049429

NEUCHÂTEL, pied-à-terre, petite chambre meublée, indépendante, douche à l'étage. Libre tout de suite. Fr. 200.-. Tél. 079 247 60 09 jusqu'au 6 août. 028-267809

NEUCHÂTEL, 10 minutes centre, urgent, 3 pièces, balcon. Fr. 786.- charges comprises. Tél. 032 721 34 86 dès 19 heures. 028-267856

NEUCHÂTEL, chambre indépendante meublée, confort, douche, libre 1er août. Tél. 032 724 70 23. 028-267826

NEUCHÂTEL, Maillefer 39, joli petit studio, proximité commerces et bus. Fr. 460.-. Tél. 079 435 21 52 / 032 731 64 08. 022-045431

NEUCHÂTEL, rue des Moulins 25, studio spacieux avec cuisine séparée et agencée, salle de bains/WC. Fr. 825.- charges comprises. Libre le 01.09.00. Tél. 032 723 10 00, demandez Stéphanie. 028-267821

NEUCHÂTEL, 2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave, centre ville. Libre 30.09.00. Fr. 790.- charges comprises. Tél. 079 383 96 52. 028-267824

NEUCHÂTEL, 3 pièces, balcon, vue sur le lac, proche des transports publics. Fr. 790.- charges comprises. Libre le 1er septembre. Tél. 032 725 59 41 le matin. 028-267874

NEUCHÂTEL, 3 pièces dans petit locatif, cuisine agencée, vue, balcon, jardin, à 10 mn de la gare. Fr. 1120.-/mois. Dès octobre. Tél. 032 721 13 92 (rép.). 010-706127

NEUCHÂTEL, beau 3 1/2 pièces, balcon, cuisine agencée. Fr. 1155.- charges comprises. Libre 1.9.2000. Tél. 078 625 17 01. 028-267661

ANZÈRE-VS à louer à l'année: 2 1/2 pièces dès Fr. 800.- et 3 1/2 pièces dès Fr. 1100.-. Tél. 079 220 49 12 ou fax/tél. 027 398 17 20. 036-403874

Immobilier demandes d'achat



FAMILLE cherche à acheter villa, minimum 4 pièces, littoral ou Val-de-Ruz. Prix maximum Fr. 430 000.-. Tél. 079 657 77 04. 010-706037

Immobilier demandes de location



CERCHE À FONTAINES, garage ou couvert pour 1 voiture et 1 moto. Eventuellement local. Tél. 032 853 41 82. 028-267636

CERCHE APPARTEMENT à St-Aubin ou environs, 3 pièces, cuisine agencée. Maximum Fr. 900.- charges comprises. Tout de suite ou à convenir. Tél. 032 466 46 40 / 079 442 50 70. 028-267819

COUPLE AVEC 2 ENFANTS cherche appartement ou maison indépendante, min. 4 1/2 pièces, sur le littoral ou Val-de-Ruz. Tél. 027 722 05 31. 036-404909

JEUNE FILLE cherche studio, région Marin-Cornaux. Maximum Fr. 400.-. Tél. 079 481 70 11. 132-076933

Animaux



CHATS et chiens de tous âges cherchent gentilles familles d'adoption. Téléphoner à SPAN 032 841 44 29. 028-264512

CERCHE PERSONNE sérieuse et de confiance pour monter gentille jument de 10 ans, 2x par semaine, dans petite écurie à Cernier. Petite participation aux frais demandée. Tél. 032 853 41 82, privé / 888 76 42, prof. 028-267635

REFUGE DE COTTENDART pour la protection des animaux: chiens et chats à placer. Cottendart 3, 2013 Colombier. Tél. 032 841 38 31. 028-266952

Cherche à acheter



TRAINS électriques, Märklin etc. Tous écarts avant 1970. Tél. 032 853 36 83 ou 079 292 68 39. 028-267852

A vendre

BOIS DE FEU feuillu bille, de 3 à 6 mètres. Fr. 35.- le stère + transport. Livraison dès 10 stères. Tél. 079 322 14 81. 028-266326

Rencontres

AVENTURE ? MARIAGE ? Tél. 021 683 80 71, jour/nuit, sans intermédiaires !

Vacances

FRANCE/PORT-CAMARGUE, studio-cabine, 4 lits, libre du 12 au 26 août. Tél. 032 842 59 72. 028-267870

Demandes d'emploi

EXTRA cherche emploi à Neuchâtel et environs. Tél. 079 649 57 57. 028-267756

HOMME cherche travail, menuiserie - peinture - carreleur - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-076295

Offres d'emploi

CERCHE personne pour s'occuper d'une dame invalide, à La Chaux-de-Fonds, dès fin août pour 1 ou 2 mois. Tél. 032 968 11 72.

DAME, 62 ans, cherche dame de compagnie à Auvenerier (âge en rapport). Tél. 032 731 44 37 entre 19 - 20 heures. 028-267833

FEMME DE MÉNAGE est cherchée 2 - 3 heures par jour, à Auvenerier. Tél. 032 731 44 37 dès 18 heures. 028-267837

JEUNE FILLE est cherchée pour garder nos enfants et aider au ménage, dès le 21 août. Chambre disponible. Fam. Silvia Knöpfel, 2105 Travers. Tél. 032 863 10 22. 028-267859

URGENT, famille cherche une gentille dame ou jeune fille pour garder leurs 2 enfants. A La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 293 62 48. 132-076896

Véhicules d'occasion

À BON PRIX, achète voitures, bus, etc., même accidentés. Tél. 079 257 40 56. 028-267848

BMW 320i 6 cyl., 1987, pour bricoleur, avec crochet d'attelage. Au plus offrant. Tél. 032 861 33 18 ou 079 374 43 54. 028-267844

CITROËN BX 16 TZI, 1991, 110 000 km, très soignée, expertisée, avec jantes alu. Fr. 3900.- à discuter. Tél. 032 861 33 18 ou 079 374 43 54. 028-267842

FIAT PUNTO 5 portes, noire, 10.98, 40 000 km, climatisation, radio-CD, ABS, roues été + hiver. Tél. 846 33 59

VW GOLF VR6 Syncro 190 CV, 1995, 75 000 km. blanche, climatisation, expertisée, état impeccable. Tél. 079 310 98 10. 028-267867

Divers

AVONS SOLUTION aux problèmes de débarras et nettoyages. Tél. 079 607 95 79.

SISSIAM MASSAGE, Bachelin 4, St-Blaise, au-dessus du Pub, lundi-samedi, 10-21 heures. Tél. 079 475 86 58 dès 17 heures. 028-267878

SKI NAUTIQUE CLUB, ouvert 7j/7, dès 19 heures. Quai Louis-Perrier 1. 028-267470

AVIS DIVERS

Cinéma: les dernières toiles
<http://www.lexpress.ch>

Vacances Last-Minute
Hôtel Buenos Aires***
Lungomare Grazia Deledda 130
Cervia - Adriatique - Italie
Sur la promenade longeant la mer, au bord d'une séculaire pinède: ample jardin, parking, bicyclettes, ping-pong, animation à la plage et à l'hôtel, soirées de piano-bar
Chambres avec balcon, téléphone, coffre-fort, TV et WC privés. Menus à choix avec viande et poisson tous les jours, riche petit déjeuner au buffet servi dans le jardin.
Prix spéciaux par personne par semaine en pension complète du 5.08 au 18.08 CHF:560.-, du 19.08 au 3.09 CHF:490.-, entrée gratuite à Aquaria Park, réductions enfants.
Bureau d'informations et réservations: tél. 0039 0865 96179, fax 0039 0865 96376
Réception hôtel: tél. 0039 0544 973174, fax 0039 0544 970822
Internet: www.costadelsolehotels.com 018-665297/ROO

S'abonner pour les vacances?

L'EXPRESS

vous présente ses conditions avantageuses pour un abonnement temporaire

Durée minimale: 6 jours.
Envoi par voie de surface.
Prix de base: Fr. 3.-

Suisse 1.50 par jour
Europe Fr. 3.05 ou Fr. 3.15 par jour selon les pays (se renseigner auprès du service de diffusion 032 / 723 53 90.)

AVERTISSEMENT: L'EXPRESS n'est pas responsable des distributions à l'étranger (notamment en Espagne et en Italie) ni des adresses formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Bulletin Abonnement de vacances

Nom: _____
Prénom: _____
No tél. Prof.: _____ Privé: _____
Rue: _____
NP, localité: _____
du _____ au _____ inclus

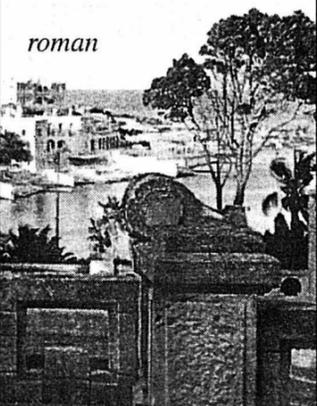
A découper et à envoyer sous enveloppe affranchie à:
L'EXPRESS,
Service de diffusion, case postale 561
950768-110
2001 Neuchâtel.

Paiement d'avance:
 à la réception du journal 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel
 au CCP 20-604-1 tout en nous retournant ce bulletin.

Votre demande sera prise en considération à réception du versement.

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

Delphine s'étonna qu'aucun réverbère n'éclairât l'étroit escalier de pierre qu'elle apercevait à présent sur la droite. Une grille en barrait l'accès.

– Je vous conseille de ne jamais vous aventurer au-delà... J'ai laissé cette partie en friche. Elle donne sur les remparts dont de nombreuses pierres s'éboulent en cet endroit. Je ne tiens pas à ce que vous ayez un accident.

Il avait parlé très vite, d'un ton impétueux. Son visage s'était crispé.

– Allons, venez...

A regret, elle le suivit. Tout en haut apparaissait la *Villa Estrella*, blanche sur un fond de ciel sombre, Il n'y avait que deux fenêtres d'éclairées. Le reste de la maison était plongé dans le noir.

– Il doit être tard, dit-elle.

– Oui, j'allais oublier que vous devez vous lever de bonne heure.

Edgard vous pardonnerait-il si vous n'étiez pas au rendez-vous?

– Certainement. Je ne lui suis pas indispensable, vous savez.

– D'autant qu'il a un assistant.

– Ah?

– Un Bavarois du nom de Franz Kolner. Vous l'ignoriez?

– En effet.

Delphine avait reçu un choc. Paul Edgard ne lui avait-il pas affirmé qu'il n'avait pas les moyens de s'offrir les services d'un assistant? A moins qu'il ne le considérât comme un associé?

– Ainsi, vous aurez peut-être moins de travail..

– Oh! Nous ne serons pas trop de trois! Les murailles de Hagar Qim sont, paraît-il, particulièrement impressionnantes.

– D'autant qu'elles dominent la mer...

Ils avaient pressé le pas. Ensemble, quelques minutes plus tard, ils pénétrèrent dans le hall.

– Eh bien! Bonne nuit, Delphine. Vous permettez que je vous appelle par votre prénom?

– Naturellement.

Il s'inclina sur sa main et se dirigea tout droit vers son bureau, dont il referma la porte derrière lui.

Toute à l'atmosphère de cette nuit enchanteresse, la jeune fille alla se coucher à regret. Si elle s'était écoutée, elle serait de nouveau descendue dans le parc; elle se serait assise sur un banc de pierre moussu et s'y serait endormie sous la caresse des zéphirs.

Balades Par monts et par vaux, sur les pas légers d'une conteuse

Une semaine de randonnées tranquilles pour prendre une grande bouffée d'air et se (re)découvrir des élans artistiques. Ce sont les Géogrammes, tels que les a imaginés Christiane Givord, une conteuse chaux-de-fonnière. Impressions, entre herbe humide et crayons de couleurs.

Nicolas Huber

Parti lundi matin de La Chaux-de-Fonds, le premier Géogramme - une semaine de balades à pied mêlant observation, introspection et expression artistique - n'a pas attiré les foules. Du coup, cette première a été transformée en répétition générale. «J'ai distribué mes prospectus d'information bien trop tard!», explique l'organisatrice Christiane Givord. Les gens se sont inscrits pour les prochains Géogrammes, mais je n'ai eu personne pour le premier. Alors j'ai demandé à une connaissance de m'accompagner, pour me servir de cobaye! »

La «cobaye», c'est Anne-Marie Frutschi, une collaboratrice du journal Agri. Les deux femmes sont parties lundi matin de La Chaux-de-Fonds. Elles ont longé les bords du Doubs avant de rallier mardi «Sur la Roche», au-dessus du Col des Roches. Objectif du mercredi: rejoindre, par les crêtes, l'auberge du Chatelet, au-dessus de La Brévine.

Le rythme de la marche est lent, et les haltes fréquentes. Pour observer la forme harmonieuse d'un caillou ou d'un morceau d'écorce, pour s'imprégner d'une odeur ou d'une couleur. Sur les crêtes au-dessus du Cerneux-Péquignot, une pluie surprend les prome-

neuses juste avant la pause de la mi-journée.

Tête pleine d'émotions

A l'abri dans la remise d'une ferme, le premier «atelier» de la journée. Sur une table, on pose crayons, papiers, gommes, gouaches et pa-

pier à dessin... C'est la partie artistique des Géogrammes. Chaque participant est en effet amené à créer des cartes postales inspirées par ses balades. La conteuse oriente, conseille, encourage. Elle initie les néophytes aux bases de l'aquarelle. Par petites

touches, les cartes prennent forme. Elles seront envoyées le dimanche, dernier jour du Géogramme.

Le pique-nique avalé, Christiane Givord et son invitée repartent. Elles glissent à travers champs, le long d'un vieux mur de pierre tout habillé de

fleurs. Au belvédère du Vion Billard, superbe coup d'oeil sur les vallons alentours. La brume se lève et ses lambeaux enveloppent les promeneuses.

Tout au long de la marche, les images se multiplient. Petite chapelle, couleurs passées d'une façade de ferme, ventre blanc d'une belette et galop de deux chamois surpris. C'est la tête pleine d'impressions et de sentiments que l'on arrive à la chaleureuse auberge du Chatelet, terme de l'étape. Avant qu'ils ne se dissipent, on ressort crayons, peintures et papier. Ensuite seulement, la douche, le repas et une bonne nuit de sommeil. Demain, il y a d'autres sentiers à découvrir.

NHU



Christiane Givord, conteuse chaux-de-fonnière, entraîne les promeneurs pour une semaine de randonnées agrémentée d'ateliers de créations (ici près du Cerneux-Péquignot). photo Huber

Renseignements: (032) 913 72 86

Premières impressions

Mercredi soir, Anne-Marie Frutschi, est arrivée à la moitié du voyage proposé par Christiane Givord. Au chaud, après une journée de marche par une météo plutôt maussade, elle est très positive. «C'est une bonne façon de voyager. J'aime le Jura et l'idée de passer une semaine à le parcourir m'a évidemment séduite.» Et le côté artistique? «Il est le bienvenu! Une semaine à ne rien faire d'autre que marcher peut vite devenir ennuyeuse. Les ateliers permettent de revenir sur les émotions vécues dans la journée, de les partager. Et de les concrétiser dans l'élaboration des cartes postales.»

Cette semaine, Anne-Marie Frutschi était la seule participante au Géogramme. Comment aurait-elle vécu cette expérience aux côtés d'inconnus? «Très bien. Voyager, se promener, c'est aussi découvrir des gens. Pas seulement la nature.»

NHU

«Réhabilitons la carte postale!»

Comment est venue l'idée du Géogramme, cette randonnée qui est aussi voyage intérieur et démarche artistique? Christiane Givord évoque ses multiples origines.

«J'étais journaliste et je publiais des articles sous forme de «carnets de route». Très vite, une évidence s'est imposée: c'est fou ce que l'on est beaucoup plus attentif à la promenade quand on doit en ramener quelque chose de concret! D'où l'idée de la carte

postale à réaliser soit même. Elle est pour le participant à une semaine Géogramme l'équivalent du carnet de route du journaliste.»

Autre inspiration: la réflexion sur l'art. «Trop souvent, l'art implique une exclusion. Les expositions fabuleuses que l'on peut visiter ont un effet pervers: elles creusent un fossé entre ceux qui «font l'art» et ceux qui le regardent. Dans mes Géogrammes, je propose des techniques de dessins

très simples et chacun peut exprimer «l'art qui est en lui». Sans complexe.»

Enfin, la conteuse a voulu réhabiliter un objet aujourd'hui bien anodin: la carte postale. «Les gens traversent des paysages incroyables et n'en renvoient qu'un reflet fade et banal. C'est dommage. Le geste d'envoyer un mot à quelqu'un est admirable. Il faut lui redonner du sens!»

NHU



Chaque participant reçoit tout le matériel nécessaire à la réalisation de cartes postales riches de sens. photo Huber

Cours d'été Quand Cendrars révèle la richesse de Babel

Séduit par la langue et les langues, Blaise Cendrars en maîtrisait au moins six, et, selon ses propres termes, «en baragouinait une douzaine d'autres». A l'occasion de la dernière conférence publique du cours d'été de l'Université de Neuchâtel, Claire Jaquier a suivi hier cette «piste polyglotte», dans la vie comme dans l'œuvre de l'écrivain.

Enfance à La Chaux-de-Fonds, puis séjour de deux ans en Italie, école secondaire à Bâle et apprentissage à Saint-Petersbourg... A vingt ans, Blaise Cendrars possédait déjà quatre langues. Au cours de ses voyages, il apprendra encore l'anglais, l'espagnol et le portugais, «et j'en baragouine une dizaine, une douzaine d'autres», affirmait-il dans un entretien radiophonique de 1950.

Etalage d'érudition? Sur-tout pas! Dans sa conférence intitulée «Blaise Cendrars, le roman et les langues», Claire Jaquier, professeur de littérature française à l'Université de Neuchâtel, l'a bien montré: l'écrivain est sensible à la voix, au «soufflet vocal», au langage quel qu'il soit («correct ou incorrect, je m'en bats l'œil!»).

«Le langage est une chose qui m'a séduit. Le langage est

une chose qui m'a perverti. Le langage est une chose qui m'a formé. Le langage est une chose qui m'a déformé», poursuit Cendrars dans cette même série d'entretiens. A l'instar de Céline, Gionno ou Ramuz, il ne prétend pas maîtriser la langue, mais bien au contraire, être maîtrisés par elle.

Tout comme les accents ou l'argot, le plurilinguisme enrichit le langage. Pour l'intro-

duire dans ses romans et passer outre la censure des grands éditeurs parisiens, qui bannissaient alors tout métissage, Cendrars a usé de ruses, de mises en scène. Dans «La Main coupée», par exemple, où le narrateur se fait l'interprète d'un général français interrogeant un prisonnier allemand. Il abuse de ses pouvoirs, traduit, mais commente aussi, tourne en dérision chaque camp tour à tour, révé-

lant du même coup la faiblesse des interlocuteurs unilingues, bloqués dans leur vision du monde monolithique et unis par les mêmes peurs et les mêmes ridicules.

Sans jamais trahir le camp français, Cendrars s'est refusé à entrer dans la logique nationale. Dans un roman inachevé, il pose la question: et si le soldat inconnu n'était pas français, mais allemand, ou juif, ou américain... ou noir? «Défenseur de la multiplicité, Cendrars jette le trouble dans nos certitudes et met le doigt sur la tache aveugle.»

PBE

Le français en spectacle

Cendrars n'eût pas renié le spectacle qui clôturait, hier soir, le cours d'été de langue et littérature françaises de l'Université de Neuchâtel: le français y chantait plus qu'il n'y était déclamé, enrichi de cette multitude d'accents venus du Nord, du Sud, d'Orient et d'Occident... Sur la scène de l'aula des Jeunes-Rives, plus de trente nationalités étaient réunies.

Comme l'a souligné Loris Petris, directeur du cours, la manifestation n'offrait qu'un aperçu des activités annexes suivies chaque après-midi par les 160 étudiants inscrits, mais quel aperçu! Faisant la part belle au théâtre et à la

musique chorale, le programme était éclectique à souhait: de Baudelaire à Beckett (extrait fort bien interprété de «En attendant Godot»), d'Henri Salvador à un Kyrie de Lotti, de la prestidigitation à une danse népalaise - qui a déclenché l'ovation... Au terme de plus d'une heure de spectacle, tout le monde s'est retrouvé sur les «Champs Elysées» de Jo Dassin, un classique qui a fait, paraît-il, le tour du monde.

Après un mois d'études, et de convivialité aussi, les étudiants se sépareront ce matin lors d'une cérémonie officielle de clôture.

PBE



La danse népalaise a déclenché l'ovation.

photo Leuenberger

PUBLICITÉ



Verre VARILUX
dès fr. 187.-!

OPTIQUE SANDOZ
Tél. 032-731 12 61
Grand-Rue 41 - 2034 Peseux

Train à bouger

Lake Parade ... Street Parade ... Soirées de folies ...
Pofitez des billets combinés à prix réduit.
Arrivez en toute sécurité avec les CFF.
Amusez-vous pleinement et rentrez sans souci.

Believe in love! Streetparade,
samedi 12 août à Zürich dès CHF* 40.-

After Streetparade! Energy '00
5 partys = 1 ticket, train et entrée
dès CHF* 83.-

Nautilus 2000. Samedi 26 août à la
piscine de St-Jacques à Bâle. Train et
entrée dès CHF* 80.-

Swiss All Stars Railroad Tour 2000
Polo Hofer et Kuno Lauener.
La tournée sur les rails. Le 23. 08 à Bienne.
Gratuit!

Aux jeunes prudents: la Voie7
peut changer ta vie. Divise les prix
par deux la journée et voyage gratuitement
dès 19h00! Avec demi-tarif. Pour CHF 249.-

Le passe-partout pour vos excursions
en Jura la carte journalière
Arc jurassien dès CHF 15.-

Train à vapeur de Gletsch à Realp
ligne sommitale de la Furka. Train, car
postal et train vapeur dès CHF* 107.-

Offre exclusive au départ (et vente)
de Neuchâtel: Télérosti La Robella pour
CHF 29.- incl. train, télésiège et repas
jurassien

Renseignements et vente:
0900 300 300 24h/24h 1.19 Min, www.cff.ch,
ou dans votre gare.
* Prix avec le demi-tarif dès Neuchâtel.



Bienvenue à bord - et ne manquez pas:
Chaque jeudi sur la TSR1 à 19h55.
Nos meilleures offres.

SBB CFF FFS

Gagnez des demi-tarif!

Quel est le «tilt» du demi-tarif?

Nom et prénom:

Adresse:

NPA et lieu:

24/00 05

Envoyez ce talon à: Service Voyageurs CFF, Case postale, Concours abo, 3000 Berne 65. Vous participerez au tirage au sort de 10 demi-tarif par mois ou au grand tirage annuel d'un voyage de rêve offert par KUONI. Les voies légales sont exclues. Les gagnant(e)s seront avisé(e)s par écrit. Aucune autre correspondance ne sera échangée. Délai d'envoi le 30.8.2000. Conditions de participation: Toute personne à l'exception des collaborateurs(trices) des CFF SA.

Pour cause cessation de bail

FEMINA

MODE

4, rue de Seyon à Neuchâtel, procède à une

liquidation totale

de sa collection d'été avec des articles de marques comme Delmod, Lucia, Ara, Apriori

Tout à 50% et plus

Saisissez cette occasion unique. Venez - regardez - profitez - achetez

115-731007

CREDIT SUISSE

144-043375/ROC

Achetés!
Avec un
Crédit Privé.

0800 800 100. Téléphone gratuit 24h sur 24.

Calcul du budget:

www.credit-suisse.ch/credit-privé

Exemple de tarif: Montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 10,9% à 11,9%. Frais totaux pour 12 mois: de CHF 571.40 à CHF 621.80. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel).



10 TV couleurs Philips

Etat neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 100.- à Fr. 350.- pièce.
Tél. 026/668 17 89
076/390 32 78
017-459415

Machines professionnelles à mettre sous-vide.

Téléphone (021) 948 85 66
185-798450

FEVRIER PEINTURE
2017 BOUDRY
Tél. 032 / 842 48 15
NATEL 079 / 212 37 77
028-250042



Garage Robert
Neuchâtel
Tél. 730 40 40

OUVERT LE SAMEDI MATIN

Garantie 12 mois pièces et main d'œuvre

RENAULT	ANNEE	PRIX
CLIO	1.8RT, 5 p.	96-59 11'600.-
ESPACE	2.0 Alizé	97-46 26'500.-
Espace	2.2 Ch. Elysée	97-109 17'500.-
EXPRESS	1.4 Handicap	89-28 6'500.-
MEGANE	1.4i 16V Bus.	99-13 18'800.-
LAGUNA	2.0 RN Bus.	97-50 17'900.-
LAGUNA	Bk 2.0 Bus.	95-105 12'700.-
SAFRANE	2.5 Bus. Aut.	98-74 25'900.-
SAFRANE	2.5 Bus.	96-105 18'800.-

AUTRES MARQUES	ANNEE	PRIX
CHRYSLER	Voyag. 3.3	94-83 18'600.-
FIAT	Brava 1.8 16V EL	97-25 14'900.-
FIAT	Tipo 1.8 SLX	93-81 7'900.-
FORD	Escort Bk 1.8i	96-61 14'600.-
FORD	Mondeo Bk 2.0i	98-78 18'900.-
HYUNDAI	Atos 1.0 5p.	98-25 10'800.-
MASERATI	Biturbo 4p. Aut.	90-58 18'800.-
OPEL	Astra Bk 1.6i 16	96-64 12'800.-
OPEL	Astra Bk 1.8i 16	94-98 8'800.-
OPEL	Omega Bk 2.0	96-58 20'900.-
VW	Passat Break 2.0	93-52 13'800.-

Véhicules exp. dès Fr. 3'000.-. Garantie 3 mois.

Automobiles Ryser SA

Hauptst. 30, 3208 Gurbüri près de Kerzers
Tél. 031/756 02 02/03, Fax 031/756 02 04

Marques / Types	Année	Prix	Marques / Types	Année	Prix
Audi A4 1.8 clim. autom., vert foncé, alu, 82 000 km	96	18 900.-	Mercedes A/160 Avantgarde, clim., 50 000 km	98	23 500.-
Audi A4 2.6 Avant, 5 vit., clim. aut., cuir, 60 000 km	96	27 500.-	Mercedes E 50 AMG Argent navigation, etc...	97	58 500.-
Audi A8 4.2 55 000 km, options	96	48 500.-	Mercedes 190 1.8 5 vit., bleu foncé, TO	92	10 900.-
Audi S-6 4.2 Avant autom., 57 000 km	97	53 500.-	Mercedes 300 TE 4-Matic Aut., clim., etc...	88	9 700.-
Audi 80 Avant 1.9 Tdi, rouge, T.O.	94	15 500.-	Mercedes 320 CLK, aut., 5 rapports aut., argent, cuir	99	56 500.-
BMW 316 i Compact rouge, TO, jtes BBS	95	14 500.-	Mercedes E-320 autom., beaucoup d'opt., 57 000 km	97	47 500.-
BMW 320 i Cabrio, 5 vit., cuir, clim.	88	10 900.-	Mercedes 500 SEL bleu mét, t. options	84	6 900.-
BMW 320 i Coupé, aut., vert mét., 61 000 km	94	20 500.-	Mercedes S 500 Cpé, clim. aut., cuir, 83 000 km	95	36 500.-
BMW 320 i Touring, bleu foncé mét., climat	95	18 500.-	Mercedes S 500 Cpé, clim. aut., bleu foncé	93	39 500.-
BMW 323 i Coupé, options, 3500 km	00	48 500.-	Mercedes S 600 Coupé Almadine rouge, options	94	38 500.-
BMW 735 i autom., argent, t. opt., 49 000 km	90	19 500.-	Mercedes SL 600 Designo, bleu/vert, 8000 km	97	98 000.-
BMW 735 i, 5 vit., cuir, climat.	87	4 900.-	Mitsubishi Lancer 1.6 GLI break, 34 000 km	97	12 900.-
BMW 735 i S-Tronic, TO, cuir, clim.	96	35 500.-	Nissan Prairie, rouge mét.	91	9 500.-
BMW 740 i 4.4 bleu mét., clim., cuir, 66 000 km	97	53 500.-	Peugeot 106 1.4 i XT, 5 p., 43 000 km	93	8 500.-
BMW 850 Ci autom., 40 000 km, options	94	46 500.-	Peugeot 106 Rallye Blanche	96	6 900.-
Chevrolet Corvette 5.0 Cabrio, 30 000 km, rouge	93	29 500.-	Peugeot 306 XS, clim., jtes alu, noire, radio-cass.	95	11 900.-
Chrysler Dodge Voyager 3.0, cuir, 63 000 km	96	23 500.-	Porsche Carrera 3.2 Cabrio blanche, cuir rouge	87	22 500.-
Chrysler Voyager 2.4 SE, aut., clim., anthrac., 58 000	98	27 500.-	Porsche 928 S4 aut., anthracite, cuir beige	87	18 500.-
Citroën Saxo 1.1 K/V, toit ouvrant, 34 000 km	99	9 800.-	Range Rover 4.0 SA autom., TO, cuir, rouge mét.	96	28 900.-
Citroën XM 3.0 i Aut VSX 64 000 km, clim., etc...	96	12 900.-	Range Rover 4.6 HSE rouge fon. mét, cuir clair beige	97	44 500.-
Ford Escort 2000 RS bleu foncé mét., clim.	92	9 900.-	Renault Alpine GT 2.8 rouge	86	6 900.-
Ford Fiesta 1.4i Fashion, 5 p., 39 000 km, 2 x Airbag	94	7 900.-	Renault Clio 2.0 Williams Swiss Jump	96	14 900.-
Honda Civic 1.6i CRX Targa, noire, clim., jtes alu sp.	93	13 500.-	Renault Twingo 1.2 autom., Servo, 19 000 km	98	12 500.-
Jaguar XK8 Coupé, toutes options, 45 000 km	97	68 500.-	Rolls-Royce Silver Shadow, bleu foncé, soignée	73	22 500.-
Jaguar XK8 Cabrio, bleu f. mét., cuir beige, 13 000 k	97	82 500.-	Rover 216 Si aut., cuir, clim., T.O., 5 p., 42 000 km	97	15 900.-
Jeep Grand Cherokee 4.0 Laredo, 47 000 km	96	28 500.-	Rover Discovery 3.9 ES, climat., rouge mét., cuir	94	19 500.-
Jeep Grand Cherokee 5.2 LTD argent, TO, 41 000 km	97	35 500.-	Subaru Justy 1.2 Gli autom., 5 p., 74 000 km	91	6 500.-
Jeep Cherokee 5.2 LTD, bleu mét., 63 000 km	95	27 500.-	Subaru Legacy 2.2 clim., TO, 83 000 km	91	10 900.-
Jeep Cherokee 5.2 LTD blanche, cuir gris	93	20 500.-	VW Golf 1.8 GTI 16 V, 5 p., clim. aut., 57 000 km	96	19 900.-
Lancia Y10 1.2 Fire, bleu mét., cuir, 82 000 km	92	4 700.-	VW Passat 1.8 GT Break, brun mét.	89	3 900.-
Lexus LS400 V8, suspension à air, t.o., CD	93	26 500.-	VW Polo 1.4, t.o., 5 p., noir, 49 000 km	96	13 900.-
Mazda Mx5 1.8 16V, vert foncé, cuir brun, 25 000 k	97	18 800.-			

Echange - Acomptes - Leasing

Heures d'ouverture:
Lundi-vendredi 13h30-18h30
Samedi 9h30 - 12h00 - 13h30-16h30

017-459287

GARAGE CARROSSERIE
H. Jeanneret & Fils
JEANNERET
Agent principal TOYOTA

2205 MONTMOLLIN
OUVERT 032/731 20 20
SAMEDI, TOUTE LA JOURNÉE

Startet 1.3 XU, clim., ABS	1997	13.500.-
Corolla 1.8 4x4 break, clim., ABS	1998	21.000.-
Rav 4 2.0 3p., GX, climatisation, ABS, ch. CD	1997	26.000.-
RAV 4 2.0 GX Aut., 3 p., clim., ABS	1998	26.000.-
Hilux 2.4i X-Tra Cab SRS, 15'000 km	1999	28.900.-
Opel Astra 1.4 break GL	1993	6.500.-
Jeep Cherokee 2.5 Jamboree 4x4, clim., croch. ate.	1995	19.900.-

Nouveau: RAV 4
Venez l'essayer!

028-267850

COMMERCES

CRANS-MONTANA

A remettre
cabinet de vitalogiste
(ou masseur)

situé centre station, 2 salles de consultation, réception, salle d'attente, 2 salles d'eau, parking et arrêt de bus à proximité. Disponible tout de suite ou à convenir.

Renseignements:
Fiduciaire de Crans-Montana S.A.
Tél. (027) 481 42 84
Fax (027) 481 20 03
036-403362

Prévois ton avenir

viscom

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

Horizontalement: 1. Sauf imprévu, il est toujours à l'heure... 2. Ancien - Déconcerté. 3. Un cas de travail clandestin - Herbivore africain. 4. Produite par imagination - Traditions. 5. Règle - Réussi - Possessif. 6. Tout ce qui y entre fait ventre. 7. Manifestation hivernale - Part de butin. 8. Creux de terrain. 9. Possessif. 10. Pour faire jonction - Un gars parmi d'autres - Elément de choix. 11. Fascinant.

Verticalement: 1. On y pense tous les jours à une belle... 2. Grand départ - Cité française - Possessif. 3. Au centre d'un lieu - Cône des bois. 4. C'est comme une dérive... - Note. 5. Bas de gamme - Grâce à elles, on ne perd plus les choses de vue. 6. La première est la mieux placée - Mouvements incontrôlés. 7. Cours suisse - Pas facile de se tenir au-dessus! 8. Débarrassé des impuretés - Refus. 9. Jeu de patience qui parfois échoue - Note.

Solution lundi.

SOLUTION D'HIER

Horizontalement: 1. Calembré. 2. Huis - Arno. 3. Acarien. 4. Nu - Un. 5. Gril - Anne. 6. Las - To. 7. Melpomène. 8. Et - Etaou. 9. Nul - Rif. 10. TVA - Eu - Ni. 11. Sécession.

Verticalement: 1. Changements. 2. Au - UR - Etuve. 3. Lia - Ill - Lac. 4. Esculape. 5. An - Sottes. 6. Bar - Ma - Us. 7. Orienteur. 8. Une - Non - Ino. 9. Ronde - Enfin.

Station du Fun'ambule Un chef d'œuvre de Vilató sous le Jardin anglais

Pour décorer la station inférieure du Fun'ambule, la Ville de Neuchâtel va y implanter une des œuvres majeures de l'artiste espagnol Javier Vilató. Une œuvre offerte à la Ville il y a plusieurs années.

gures les plus imprévues» (Pierre Cabanne, critique d'art).

Un endroit idéal

Elle sera accrochée contre une surface en béton qui coupe l'accès sud de la station inférieure, entre les escaliers d'accès au trottoir de l'Université et la machinerie du funiculaire. En hauteur comme en largeur, ce mur de béton suspendu au plafond laisse juste ce qu'il faut de marge à l'œuvre, qu'éclairera un puits de lumière ménagé immédiatement au sud.

«C'est idéal, se réjouit l'ingénieur communal adjoint Antoine Benacloche, on croirait presque que la station a été construite autour de sa future œuvre d'art.»

Si tel avait été le cas, l'architecte n'aurait pas eu trop de difficulté à le faire, même s'il avait dû d'abord voir l'objet: ce haut-relief fait partie des trésors cachés du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel.

Dimensions peu commodes

A la suite d'un déménagement, la société Peñarroya l'avait en effet rendu à Vilató. Lié d'amitié avec l'ophtalmologue de Neuchâtel Jean-Daniel Sandoz - qui avait d'ailleurs participé à l'inauguration de l'œuvre -, Javier Vilató avait alors décidé d'offrir le haut-relief à la Ville de Neuchâtel.

Jean-Michel Pauchard

Ville de 32.000 habitants, Neuchâtel n'a pas de métro et s'ouvrira juste, avec le Fun'ambule, 330 mètres de funiculaire souterrain. Mais cette nouvelle infrastructure aura droit à une œuvre d'art digne de Barcelone, New York, Berlin ou Paris: la Ville installera dans la station inférieure un haut-relief en cuivre et en étain considéré comme l'une des sept œuvres majeures du peintre, sculpteur et céramiste espagnol Javier Vilató, décédé le 11 mars de cette année.

Majeure, cette pièce l'est d'abord par ses dimensions: créée sur commande en 1968 pour orner la salle du conseil d'administration de la société minière Peñarroya, à Paris, elle mesure huit mètres de large pour trois mètres de haut. Elle l'est encore parce que l'artiste y a concentré une bonne partie de son vocabulaire graphique, «*ballet de rythmes courbes ou cassés, traversé d'arabesques, ponctué d'angles aigus, où les trapèzes heurtent les arrondis et où s'entrelacent les fi-*



Javier Vilato, en 1968, sous l'œuvre qui avait alors été commandée par une société minière.

photo sp

Un repas décisif

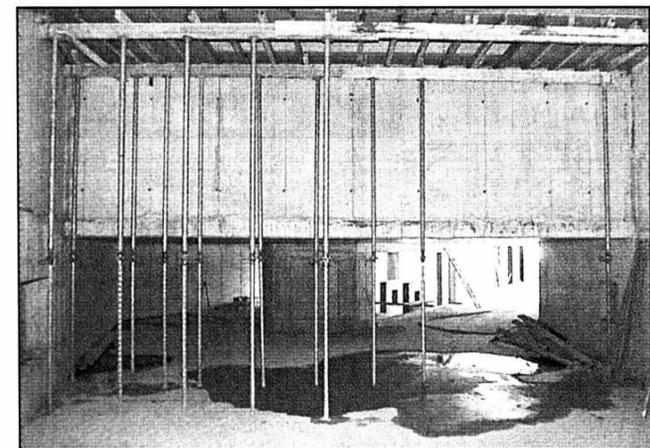
Le haut-relief géant de Javier Vilató n'aurait peut-être pas trouvé son futur emplacement si, en été 1998, Antoine Benacloche n'avait pas été invité chez Jean-Marc Sandoz, fils de Jean-Daniel (lire ci-dessus). Et s'il n'y avait pas été séduit par les œuvres de Vilató accrochées aux murs.

«*Au cours du repas, nous avons parlé de ça, raconte Antoine Benacloche. Et c'est alors que Jean-Marc Sandoz m'a révélé que le Musée d'art et d'histoire abritait depuis une vingtaine d'années un grand haut-relief de Vilató.*»

L'exposition des maquettes historiques de Neuchâtel interdisait alors de déplacer les panneaux qui masquaient l'œuvre. Antoine Benacloche l'a donc, dans un premier temps, découverte sur photo. «*C'est alors que l'idée de l'installer dans la future station inférieure du Fun'ambule a germé.*»

Une idée devenue un vrai projet une fois obtenus le feu vert technique de l'entreprise chargée de la construction de la station et le feu vert artistique de Vilató lui-même.

JMP



Le haut-relief sera posé sur ce mur de la station inférieure du Fun'ambule.

photo Leuenberger

Qui ne l'avait jamais mis en valeur. Il est vrai que ses dimensions ne permettent pas de l'accrocher sur n'importe quel mur et que les propriétés de ses matériaux excluent de l'exposer aux intempéries: l'artiste n'avait pas travaillé le cuivre pour le voir se trans-

former en vert-de-gris. Mais son nouvel emplacement lui offrira un excellent abri.

Excellent état

«*Vilató lui-même a vu les plans du Fun'ambule et a senti une adéquation entre l'œuvre et son futur cadre,* raconte Antoine Bena-

cloche. *Avant sa mort, il a demandé à son fils Javier d'aller avec nous au bout de ce projet.*»

En «*excellent état de conservation*» le haut-relief trouvera son nouvel emplacement en janvier 2001. Dès lors, se réjouit l'ingénieur communal adjoint, «*les*

voyageurs qui arriveront de la rue Coulon ou de l'Université verront en même temps ce haut-relief, une vitrine archéologique et la machinerie du funiculaire.» Comme quoi l'utilitaire le plus bétonné peut aussi alimenter les rêves.

JMP

Une trajectoire majeure

D'aucuns disent que Vilató n'est pas allé vers le cubisme, mais qu'il est né en lui. Javier Vilató, qui aurait fêté ses 79 ans le 11 novembre, avait en tout cas de qui tenir: un de ses oncles s'appelait Pablo Picasso.

Son goût et ses dispositions pour la peinture et le dessin se sont très tôt affirmés: à onze ans, il prenait part à une exposition collective de peintres adultes après y avoir envoyé une nature morte et un paysage.

Après avoir pris part à la guerre civile espagnole dans le camp républicain, il partit pour Paris, mais en revint quand éclata la Seconde Guerre mondiale. Il participa à plusieurs expositions de groupe à Barcelone, avant de retourner à Paris en 1946, grâce à une bourse du gouvernement français.

Au cabinet des estampes

Les expositions se sont alors succédées, et Vilató fit son premier séjour en Suisse en 1954. Il y est souvent revenu, et le Grand-Cachot-de-Vent, à La Brévine, lui a consacré une exposition rétrospective en 1971, alors que la Ville d'Yverdon-les-Bains présentait, en 1980, les dix dernières années de son travail.

L'artiste espagnol commença à créer des cuivres martelés à la fin des années 60, période où lui fut commandé le grand haut-relief en cuivre-étain aujourd'hui au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Il utilisa également le cuivre - mais aussi le bois et le linoléum - dans son œuvre gravé.

Exposé dans des lieux du niveau du cabinet des estampes de la Bibliothèque nationale à Paris, ou du Musée

national d'art contemporain à Madrid, Javier Vilató a également réalisé des céramiques monumentales pour des immeubles de l'architecte Gérard Thurnauer.

Expo rétrospective

En 1995, la Fondation art et technologie de la société de télécommunication espagnole Telefonica a organisé une grande exposition rétrospective de ses peintures.

Dans un catalogue édité à la fin de l'an dernier par le musée Goya de Castres et la Junta d'Andalousie, la conseillère à la culture de cette junta n'y va pas par quatre chemins: selon elle, Javier Vilató représente «*une des trajectoires les plus importantes et brillantes de l'art espagnol de la seconde moitié de ce siècle.*»

JMP

AGENDA

Tramway le tram-bar historique «Le Britchon» circulera, dimanche, entre Neuchâtel et Boudry. Départs de la place Pury à : 10h56, 13h36, 14h56 et 16h16. Départs de Boudry à : 11h36, 14h16, 15h36 et 16h56. Des arrêts intermédiaires sont possibles sur demande et un service de boissons chaudes ou froides est organisé dans les voitures.

Automates Démonstration des automates Jaquet-Droz dimanche à 14, 15 et 16 heures, au Musée d'art et d'histoire. /réd

la veille de parution jusqu'à 21 h

Remise des textes

► Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures

dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

PUBLICITAS tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43

L'EXPRESS tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Lycée Piaget Succès pour le cours de vacances

Parallèlement aux cours de français auxquels participent des étudiants du monde entier (mais aussi de la région), le lycée Jean-Piaget, à Neuchâtel, décidait d'organiser, il y a une année, des cours d'anglais et d'allemand pendant les trois premières semaines des vacances d'été.

Reconduite cette année, cette expérience a connu un

succès croissant. Pour les cours d'anglais et d'allemand, le lycée a en effet enregistré 99 inscriptions, soit une augmentation d'environ 50 % par rapport à l'année dernière. Huit classes (quatre pour l'anglais et quatre pour l'allemand), comprenant en moyenne douze étudiants, ont été ouvertes. «*Un nombre élevé de participants permet de tra-*

vailer avec les élèves selon des niveaux de connaissances homogènes», relève Philippe Gnægi, sous-directeur du lycée Jean-Piaget et responsable du cours de vacances.

Le cours de français est également une réussite, puisque 102 personnes (réparties dans sept classes) sont déjà venues apprendre la langue de Molière au lycée. Pour le cours du mois

d'août, l'école attend encore quelque 150 étudiants. Des classes à effectif réduit permettent de transmettre un enseignement personnalisé et favorisent un apprentissage plus intense et rapide des langues.

L'école organise par ailleurs des rencontres entre francophones et non-francophones, pour inciter les étudiants à intensifier l'usage du français,

de l'allemand et de l'anglais. Bien que facultatives, ces rencontres sont largement suivies. Les étudiants étrangers ont également la possibilité de partir en excursion à travers la Suisse, de visionner des films ou encore de pratiquer des sports. Vu le succès de ces rencontres, l'expérience sera reconduite l'année prochaine./comm-réd.

Liquidation printemps - été

- 50 %

Boutique Liliane

Descoux Grand-Rue 15
Tél. 751 67 51
Fermé le lundi matin

A ville-pourpoint

Qualité de vie. A force d'être utilisée, l'expression perd de son sens. Tout au moins finit-on par ne plus se rendre compte de la nôtre, de qualité de vie.

Et puis, parfois, on se dit qu'on a bien de la chance.

Demandez par exemple aux habitants de la populeuse Mexico-City s'ils ont souvent l'occasion de pique-niquer sur les rives verdoyantes, propres et paisibles d'un lac, comme des centaines de personnes l'ont fait le 1er Août au soir à Serrières ou sur les Jeunes-Rives (et bien sûr ailleurs encore).

Demandez par exemple aux habitants de la polluée Bangkok s'ils bénéficient souvent du calme dont jouissent traditionnellement les quartiers des Acacias, de la Cassarde et de l'avenue des Alpes. Sauf quand, comme ces jours, la fermeture des gorges du Seyon débouche sur des bouchons qui, justement, permettent de mesurer pleinement la saveur de l'expression «qualité de vie».

Il n'y a qu'un domaine sur lequel on ne peut pas agir: c'est ce p... de temps!

PHO

Volleyball Habits de gala pour la Halle omnisports

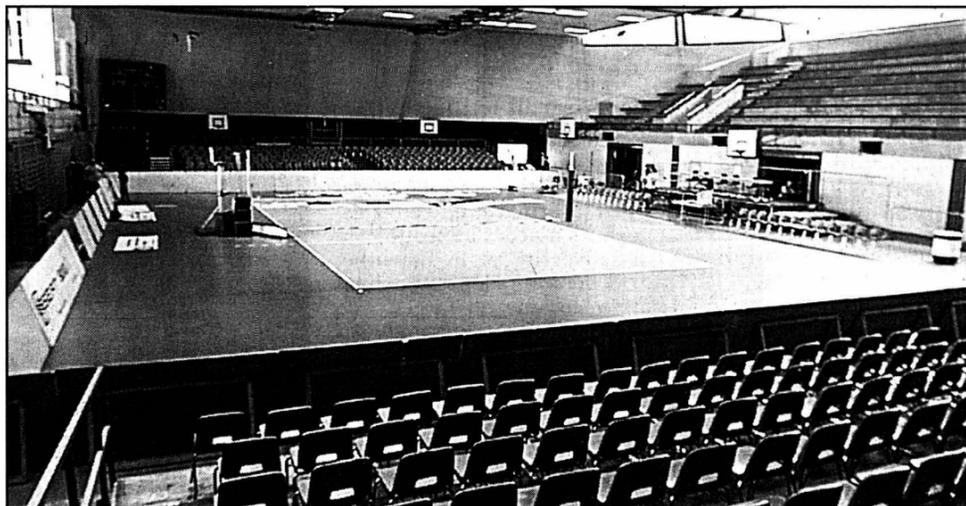
Les championnats d'Europe juniors féminins de volleyball débutent demain à Bienne et Neuchâtel. Dont la Halle omnisports s'est fait belle afin d'être à la hauteur de l'événement.

On n'accueille pas des championnats d'Europe, même juniors, à la légère. Pour se montrer digne du talent des meilleurs jeunes volleyeuses du Vieux Continent, la Halle omnisports de la Maladière, à Neuchâtel, a mis son habit de gala. Elle a été aidée en cela par la quarantaine de personnes qui, ces derniers jours, ont transpiré pour que la mue soit réussie.

Résultat: deux tribunes supplémentaires de 260 places chacune, une salle de presse, une salle pour la logistique, une autre pour le jury, une autre encore pour l'organisation des transports, un coin VIP («very important persons»), enfin une cantine supplémentaire, «de manière à éviter qu'il y ait trop de monde à la cantine située sous la tribune principale», précise Silvio Croci, responsable technique au sein du comité d'organisation.

Nouveau tableau

Le «parquet», si l'on peut dire, s'est également mis sur son trente et un: le taraflex (du nom de la marque qui l'a conçu) du Lausanne Université Club a été apposé par bandes d'un mètre de large, sur 19 mètres de largeur et 30 de longueur.



Deux tribunes supplémentaires ont été disposées de part et d'autre du terrain. Tout au fond à gauche, le nouveau tableau d'affichage. photo Leuenberger

De son côté, le Service communal des sports a saisi l'occasion de cette compétition internationale pour installer un nouveau tableau d'affichage. «Vu les changements de règles (réd.: les sets vont désormais jusqu'à 25 points et non plus jusqu'à 15), ce changement était indispensable», explique Jean-Pierre Jaquet, chef de service adjoint. Il l'était d'autant plus que le basketball et le handball connaissent, ou connaîtront eux aussi de nouvelles règles. Or, contrairement à l'ancien, le nouveau tableau d'affichage est d'une génération informatique qui lui permet de s'adapter. Il en a coûté 20.000 francs à la Ville.

Cette dernière soutient l'organisation de ces championnats d'Europe à hauteur de 42.000 francs, comme le fait le canton pour un montant analogue. On mentionnera par ailleurs l'aide apportée par le personnel des Services des sports de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, ou encore par celui des patinoires du Littoral. Une aide bienvenue, même si, au total, quelque 650 bénévoles (la plupart membres de l'Association neuchâteloise de volleyball) auront mis la main à la pâte d'une manière ou d'une autre. Il faut dire que 2500 nuitées, 1000 repas ou 42 matches officiels ne se mettent pas sur pied d'un coup de baguette magique.

On dira enfin que le Stage international de danse, locataire habituel de la Halle omnisports à cette époque de l'année, «a parfaitement joué le jeu», selon l'expression de Silvio Croci, en laissant l'endroit à la disposition du volleyball.

La compétition, qui débute demain, réunit les onze meilleures nations européennes et l'équipe de Suisse. Si Bienne aura l'honneur d'accueillir la formation à croix blanche, c'est à Neuchâtel que se déroulera, le dimanche 13 août, la finale pour l'attribution du titre.

Pascal Hofer

Lire aussi en pages sports

Tourisme Le petit train entre en action

Comme déjà annoncé (notre édition du jeudi 27 juillet), c'est à partir d'aujourd'hui que le petit train touristique déambulera, si l'on peut dire, dans les rues de Neuchâtel.

L'horaire prévu par Tourisme neuchâtelois, qui a mené le dossier - achat et mise au point du véhicule, établissement du parcours, billetterie, etc. - est le suivant: départ de la place du Port à 10h15, 12h15, 13h45, 14h45, 15h45 et 17 heures.

D'une durée de 40 minutes environ, la promenade emprunte notamment la rue du Seyon, des Moulins et du Château, collégiale comprise, avant de revenir à la place du Port. Un commentaire (pour l'heure en français seulement, mais l'allemand suivra prochainement) est diffusé pendant le trajet. Comme sera peut-être «diffusée», malheureusement pour ce premier jour, une pluie pas estivale du tout.

PHO



- Sorties+urgences
- Galeries+musées
- Adresses utiles

<http://www.lexpress.ch>

Cherchez le mot caché!

Espace de temps, un mot de 7 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

- | | | | |
|------------------|---------------|----------------|---------|
| A Agate | H Haie | O Olive | Taon |
| Agent | Hoirie | Paella | Tard |
| Angle | Horde | Pagne | Tarpon |
| Apôtre | Houx | Pain | Théâtre |
| Arracher | Jalon | Pinacle | Théorie |
| B Butin | Jeton | Pinson | Thon |
| C Cajou | Lange | Pirafe | Thym |
| Capter | Ligne | Plomb | Tiento |
| D Duel | Longe | Poing | Trajet |
| E Effacer | Loran | Rang | Trapper |
| Epine | Lotois | Roche | Trophée |
| F Ferme | Modèle | Roulé | Vivrier |
| Fièvre | Navet | Sangle | Voix |
| Firme | Normale | Somme | |
| Frémir | Nouer | Songer | |
| G Glas | | Tabac | |

F	R	G	V	J	L	P	G	V	U	N	O	H	T	T
R	E	G	N	O	S	N	I	P	N	O	O	E	A	R
E	U	E	R	A	I	V	U	N	E	I	J	B	O	E
M	O	A	N	O	R	X	C	R	A	A	A	A	N	C
I	N	G	P	I	R	A	T	E	R	C	R	P	C	A
R	L	E	E	H	P	O	R	T	O	E	L	T	S	F
E	D	R	A	T	P	E	C	T	E	R	V	E	I	F
L	G	N	E	A	H	L	N	H	R	T	L	V	O	E
N	I	R	O	C	O	E	O	Y	E	A	G	A	T	E
E	N	G	A	P	I	S	O	M	M	E	P	N	O	E
E	N	R	N	T	R	L	N	R	B	H	I	P	L	F
S	R	O	G	E	I	A	O	X	I	T	O	E	E	I
A	A	U	L	V	E	N	T	N	U	E	D	R	U	R
A	L	L	E	A	P	G	E	B	G	O	M	E	D	M
T	N	E	G	A	J	E	J	R	M	E	H	A	I	E

AVIS DIVERS

"Frigo fichu?"

Nous le remplaçons de suite!

Votre expert en réfrigération:

F. Joss SA

Équipements ménagers & professionnels
Bachelin 9, 2074 Marin, Tél. 032-763 02 63
144-042691

Miele

ouvert pendant les vacances

800 SALONS EN STOCK cuir ou tissu

Essayez et choisissez votre literie dans le STUDIO

Visitez notre grand centre de l'ameublement sur 6 étages - 30 vitrines

Heures d'ouverture: de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.
Lundi matin fermé.

neuchâtel fbg de l'hôpital
Tél. 032/725 75 05

meubles MEYER

Profitez de nos soldes!
30% 20% 10%

028-267413/DUO

Avenches Rock oz Arènes est prêt pour un neuvième tour de piste

Un tiers de billets ont déjà été vendus en prélocation. A Avenches, le festival Rock oz Arènes démarre très fort pour sa 9e édition, avec une capacité d'accueil accrue. De Patricia Kaas aux rockeurs de Placebo, en passant par Johnny Clegg, c'est une affiche fournie qui sera proposée au public.

«Malgré le bruit qui court, il n'y a pas de soirée complète», souligne Valentine Jaquier, attachée de presse du festival Rock oz Arènes. Programmée du 17 au 19 août, cette 9e édition propose une large palette de genres musicaux: du reggae de Linton Kwesi Johnson au style afro de Touré Kunda en passant par la salsa de Celia Cruz et la chanson française avec Patricia Kaas.

On n'oublie pas le rock évidemment, en particulier le jeudi 17, où se succéderont dans les arènes Heather Nova et son rock doux, puis les Placebo, dont ce sera l'unique

concert en Suisse, et K's Choici en fin de soirée.

Grâce au changement d'emplacement de la scène, les arènes peuvent désormais accueillir 8000 personnes par soirée, contre 6000 précédemment. Du coup, la sonorisation a été revue en conséquence et sera plus puissante, afin d'assurer une bonne audition depuis n'importe quel point des gradins.

Toujours côté scène, celle du casino a été entièrement revue. En lieu et place d'un chapiteau, les spectateurs seront abrités sous une pyramide ouverte à la base et les musiciens dans une autre pyramide juste en face.

Trip-hop, pop...

Du hardcore de Unfold au trip-hop folk de Valium Speed, ce sont également toute une palette de musiciens qui se succéderont sur la petite scène du Casino, avec Favez, Layne ou Downcast (rock), mais aussi Amok (pop française), le groupe neuchâtelois des Moonraisers (reggae) ou encore les Playskool (électro).

Pour la petite histoire, enfin, on notera que jusqu'ici le festival d'Avenches n'a eu qu'une seule annulation depuis qu'il existe, celle de MC Solaar lors de la 8e édition. Et Oasis, dont on a tant parlé lorsqu'ils ont déserté leur concert à Paléo? «Même si on a avait les moyens de les avoir, on n'en voudrait pas», tranche Charlotte Carrel, responsable de la programmation artistique. Ils annulent leurs concerts une fois sur deux et l'autre fois ils jouent une demi-heure».

HEK

Programme (grande scène des arènes). Jeudi 17 août: Heather Nova, Placebo et K's Choice. Vendredi 18 août: Touré Kouda, Linton Kwesi Johnson, Lamb, Celia Cruz et José Alberto «El Canario». Attention, Lamb pourrait être déplacé en fin de soirée. Samedi 19 août: Michael Von der Heide, Patricia Kaas et Johnny Clegg. Renseignements et réservations au Ticket Corner ou sur <http://rockozaren.ch>



Mademoiselle va venir chanter le blues à Avenches. Patricia Kaas fait partie des artistes à l'affiche de Rock oz Arènes. photo sp

Le Landeron Cinq jeudis jazzy dans la cour du château

Comme chaque année, Jazz Estival revient swinger dans la cour du château du Landeron, et ce cinq jeudis d'affilée, à dater du 10 août. Afin de prévenir tous les caprices de la météo, le lieu a été dûment couvert.

Jazz Estival 2000 prendra ses quartiers dans la cour du château, dans la vieille ville du Landeron, dès ce jeudi 10 août. Des habitués du festival, de grands noms du jazz ainsi que des talents actuels combleront les amateurs du genre durant cinq jeudis, et ce jusqu'au 7 septembre.

Précaution de taille, au vu d'une saison plus qu'incertaine au niveau du climat, la cour du château sera abritée, ce qui permettra d'assurer les concerts par tous les temps. Et ils en valent la peine, comme le promet une affiche éclectique et de qualité, à même de marquer d'une note blanche la dernière édition du millénaire.

Le comité d'organisation, l'Association de la vieille ville du Landeron (AVVL) et la Société de développement du Landeron (SDL) ont en effet joué la carte de la diversité, tout en prenant soin d'inviter certaines formations habituées des lieux et que le public landeronnais (et d'ailleurs) apprécie particulièrement. C'est notamment le cas de Gilles Rémy, du Longstreet Jazzband et des Piccadilly Six. Avec Gilles Rémy et ses quatre mu-

siciens (Jean-Pierre Zopetti, John Le, Sylvia Pellegrini et Bernard Madrennes), cette édition 2000 s'ouvrira jeudi prochain sur «une ambiance égale à celle de la Nouvelle-Orléans, pleine de rythmes, de couleurs et de rêves».

Une excellente mise en condition pour savourer l'exubérance de **The Longstreet Jazzband**, une formation bernoise de huit musiciens (Eric von Niederhäusern, Pedro Fischer, Rolf Hässler, Vincent Lachat, Ueli Stump, Hene Lehmann, Heinz Krapf et Role Bürki), qui de chacun de ses concerts fait un véritable show et sait captiver le public par son tempérament et son énergie.

Les membres du **ABB Ambassador Big Band** s'inspirent en droite ligne des grands orchestres de l'après-guerre, dans la tradition de Glenn Miller et Duke Ellington. Fondée en 1974, cette formation comprend vingt musiciens, du jamais vu sur la scène du Jazz Estival. Cinq saxophones, quatre trombones, cinq trompettes, basse, guitare, batterie, piano, vibraphone et chant: excusez du peu... Leurs apparitions à la TV et leurs prestations radiophoniques ont toujours remporté un énorme succès, ce qui fait de cette soirée du 24 août un événement à ne pas manquer.

Le dernier jour du mois, ce sera au tour du **Géo Voumard Quintet** de créer l'événement, et non des moindres.



Les Piccadilly Six: une maîtrise technique sans faille et une solide dose d'humour qui ont déjà fait mouche dans la cour du château. photo sp

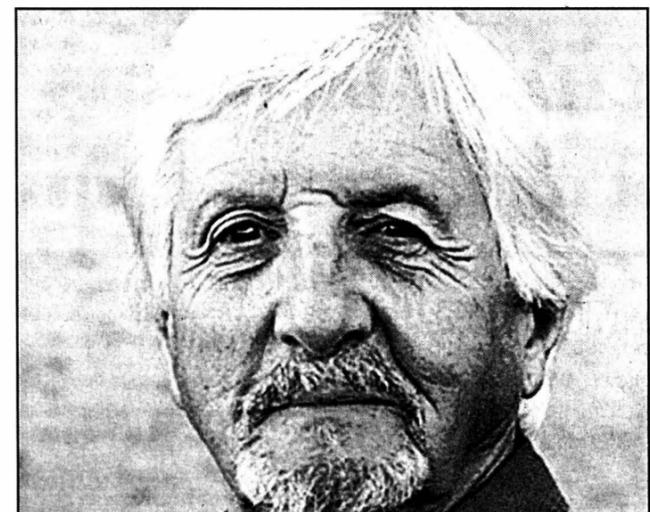
Figure de proue radiophonique, pilier et pionnier du jazz en Suisse romande, cet exceptionnel pianiste, né à Bienne, fêtera ses 80 ans en décembre. Toujours alerte, il effectue sa tournée d'adieux (qui a passé notamment par le festival de Montreux le 11 juillet dernier et le festival de Cully), accompagné par Aldo Calanca, Raymond Court, Jean-Yves Petiot et Alain Petitmermet. A noter que leur CD en hommage au batteur Mike Thévenoz,

décédé en mai, sera disponible sur place.

L'édition 2000 se terminera avec des fidèles de la scène landeronnaise, **The Piccadilly Six**. Forts de plus de 25 ans d'expérience, Dave Stewart, John Service, Forrie Calms, Bob Campbell, Chris Haskins et Jim Garforth mettent leur savoir-faire au service d'un répertoire varié, interprété avec une pointe d'humour, bref, un mélange qui a déjà conquis le public du Jazz Estival par le passé. **Ivan Radja**

10 août: The Gilles Rémy JazzBand
17 août: The Longstreet Jazzband
24 août: ABB Ambassador Big Band
31 août: Géo Voumard Quintet
7 septembre: The Piccadilly Six

Tous les concerts débutent à 20h. Ouverture des caisses à 19h. Possibilité d'acheter un badge donnant accès aux cinq concerts



A bientôt 80 ans, toujours aussi alerte, le pianiste bernois Géo Voumard fait sa tournée d'adieux, qui passera par Le Landeron le 31 août. photo sp



The Longstreet Jazzband: huit musiciens déjà habitués du festival, qui se produiront le 17 août. photo sp

Marin Karaoke à la Tène

Ciné Tène 2000 fait une petite pause dans la projection de films ce soir et renoue avec ce qui est devenu une tradition, à savoir la soirée karaoke géant, grâce à l'écran déployé dans la baie de la Tène, à Marin-Epagnier. Chanteurs amateurs et autres divas en herbe sont attendus de pied ferme ce soir vendredi dès 21h30.

Demain samedi, l'édition 2000 se terminera en beauté avec la projection de «Titanic» (22h) et de dessins animés dès 21h30. Mais la journée commencera plus tôt, dès 11h, avec le tournoi de pétanque par équipes de deux (inscriptions auprès de Denis Muriset au tél. 753 70 89) et, dès 14h, avec les joutes navales, où des équipes de trois s'affronteront en pédalos lors d'épreuves de course, mais aussi de combat de gladiateurs, pour rester dans un thème cinématographique qui fait fureur sur les écrans. **IRA**

Bevaix Ce soir, on marche sur les Pelouse

«Larguez les homards!»: le programme que propose ce soir le centre d'accueil de La Rouvraie est alléchant. Au menu: les Pelouse Brothers, groupe chaud-fonnier dont les membres sont presque tous d'anciens moniteurs de La Rouvraie. D'abord destiné aux enfants qui séjournent cette semaine à Bellevue-sur-Bevaix, ce spectacle musical et humoristique est ouvert gratuitement au public. Début du concert à 21h, grillades dès 19 heures. /réd

Rubrique Littoral

Ivan Radja
Patrick Di Lenardo
Philippe Racine
Hélène Koch

Tél. (032) 723 53 30
Fax: (032) 723 53 09

Fenin Le locatif communal subit une complète cure de jouvence

Depuis début juin, l'immeuble locatif de Fenin est en pleine rénovation, après que le Conseil général eut consenti à investir deux millions pour cela. Ce chantier fait partie d'un programme d'assainissement du parc immobilier de La Côtière, entamé il y a quelques années à Saules.

Philippe Chopard

Les automobilistes passant au centre du village de Fenin le voient immédiatement. L'immeuble locatif communal, cette grande bâtisse datant en tout cas du début du siècle, voire de 1816 en vertu d'une inscription, subit cette année une importante cure de jouvence après le départ de ses occupants. La commune de La Côtière mène ainsi un projet d'assainissement de son parc immobilier, après être intervenue à Saules et à Vilars.

C'est en 1998 qu'un locataire des sept logements d'alors signalait au Conseil communal d'importants problèmes d'humidité. Après ex-

pertise des façades, l'exécutif avait établi que le crépi synthétique des murs en était responsable. En raison de l'ampleur des travaux de réfection à envisager - pose d'un drainage et d'un crépi minéral -, le Conseil communal avait plutôt opté pour un assainissement complet du bâtiment.

Le Conseil communal avait alors voulu estimer au plus près le montant de l'assainissement projeté, en lançant les appels d'offre d'usage en automne passé, alors que le Conseil général ne s'était pas encore formellement prononcé. Cette manière de faire avait permis l'estimation du projet d'assainissement à un peu moins de deux millions, octroyés en décembre dernier.

Transformer à neuf

L'exécutif veut d'abord le maintien de la structure du bâtiment. Ensuite, il entend revaloriser l'immeuble par une rénovation complète et résoudre une fois pour toutes les problèmes d'humidité constatés par les locataires. Il veut aussi mieux utiliser la

surface habitable, en faisant passer le nombre d'appartements de sept à onze. De même, il pense créer 15 places de parc et veut que les entreprises respectent les délais impartis pour que l'entrée en jouissance ait lieu au début du printemps prochain. Enfin, l'exécutif veut contrôler les coûts des transformations pour obtenir des loyers conformes au marché.

Evidemment, le Conseil communal n'a pas caché que les futurs locataires devront aussi contribuer à rendre l'investissement «rentable pour la collectivité». Calculés sur la base du coût des travaux additionné de la valeur résiduelle de l'immeuble, les loyers oscilleront entre 680 fr. pour les plus petits logements et 1570 fr. pour l'unique cinq pièces et demie prévu. Léo Cuche, l'architecte du projet, a indiqué hier que le chantier se déroulait à pleine satisfaction, en dépit de légers retards dans les démolitions intérieures. «Nous devrions avoir terminé le gros œuvre d'ici Noël, pour ensuite



La rénovation complète de l'immeuble locatif de Fenin a fait l'objet d'un investissement communal de près de deux millions. photo Chopard

entreprendre les travaux refaire toutes les fondations, il d'aménagement intérieur. A n'y a pas de grandes sur-part le fait que nous avons dû prises. Les voisins, les entre-

PHC

Fleurier Le camping Belle-Roche a dix ans, une belle cabane et des projets

Dix ans déjà que le camping TCS de Fleurier a planté ses tentes à Belle-Roche. L'occasion de rendre visite à son tout nouveau gérant, Michel Béguelin, qui a déjà construit une cabane en bois et aménagé une place de pique-nique pour les campeurs. Et qui ne veut pas en rester là.

Michel Béguelin n'a beau gérer le camping TCS de Fleurier, à Belle-Roche, que depuis le 15 avril, date de l'ouverture de la saison 2000: il a déjà marqué de son empreinte ces lieux, qui fêtent cette année leurs dix ans. A la place de la petite «tente-salle de séjour» à disposition des campeurs, il a construit une belle cabane en bois, aux murs en rondins et au toit en écorce, qu'accompagne, à découvert, une table octogonale, en bois elle aussi.

«Les campeurs apprécient beaucoup», se réjouit Michel Béguelin. Réalisée avec l'appui de la commune de Fleurier - qui a offert le bois -, de l'Etat, d'un chômeur qui a aidé le gérant pendant quinze jours, et de deux particuliers, cette cabane est en outre dotée d'une fenêtre «qui a en tout

cas septante ans et qui est en verre ciselé».

Au sud de la cabane, Michel Béguelin a également aménagé un espace pique-nique, avec grill et table, ainsi qu'un petit couvert devant la réception. Et d'ici à la fin du mois, si les travaux se déroulent comme prévu, les campeurs pourront également bénéficier

de deux pistes de pétanque. Autre projet: celui de grands jeux d'échecs et de char. En revanche, l'idée d'installer une piscine n'est aujourd'hui plus à l'ordre du jour - des plans avaient été déposés une année après l'ouverture du camping, mais le projet ne s'est pas concrétisé. Objectif évident de ces innovations: rendre le

camping de Fleurier plus agréable et plus attractif.

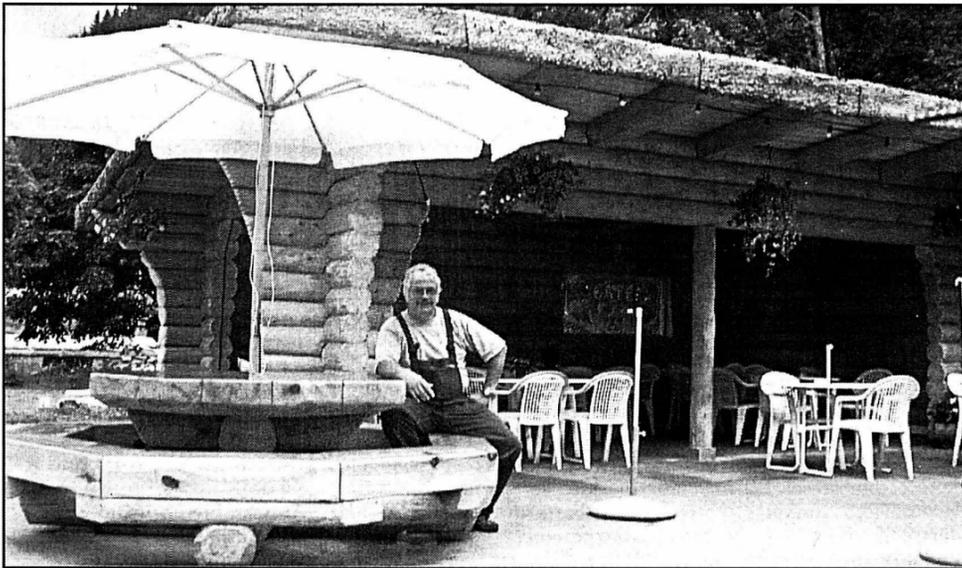
Plus de 3000 nuitées

Côté attractivité, le gérant peut compter sur un autre atout: «Le Val-de-Travers est une superbe région à vendre. Il y a des sites époustouflants, comme le Creux-du-Van ou les gorges de la Poëta-Raisse. La

sympathie des gens du Vallon est aussi importante: les campeurs sont souvent étonnés d'être salués dans la rue. Et puis, dans notre petite vallée, on y trouve tout». Dernier atout dans la manche de Michel Béguelin, appuyé dans sa tâche par son épouse Angeline: «L'avantage d'un petit camping, (80 places, dont 30 fixes à la saison, réd.), c'est qu'on peut mettre l'accent sur un accueil familial».

Pendant cette saison, qui s'achèvera le 1er octobre, Michel Béguelin espère enregistrer quelque 3500 nuitées, soit 200 de plus que l'an passé. «Le mois de juillet n'a pas été si catastrophique et on attend beaucoup du mois d'août». Selon le responsable, 80% de ses clients viennent de Suisse allemandique et d'Allemagne. Sui-vent notamment les Français, les Italiens et les Hollandais. Enfin, si certains touristes se posent jusqu'à trois semaines à Fleurier, la majorité n'y campe que quelques jours. «Quand les gens nous disent qu'ils ne resteront qu'une nuit, mais qu'on sent qu'ils ne sont pas sûrs, on essaie de leur faire découvrir la région pour prolonger leur séjour».

Frédéric Mairy



Gérant des lieux depuis la mi-avril, Michel Béguelin a déjà construit une cabane et une grande table en bois pour les campeurs. photo Mairy

Buttes Huit concerts à l'affiche de Hors Tribu

Ouvert hier en début de soirée, le cinquième festival Hors Tribu, qui a pris ses quartiers à l'est de Buttes, a mis aujourd'hui huit concerts à son affiche. Les Legroup (Genève) feront retentir leurs drôles de notes dès midi et seront suivis à 14 heures par le rock-reggae de FMR, soit Frénésie de musique rythmée (Neuchâtel). A 15h30, Feedback (Zurich) servira son cocktail funk-rock-jazz-etc., avant que Psycho Ritual (Neuchâtel) ne fasse goûter à son rock hypnotique et stone à 17 heures. Le Vaudois Humbert-Humbert chantera français à 18h30, les Genevois de Think Bluesitive bluesitiveront à 20 heures et les Noisy Boys, de Genève également, retourneront au temps du rockabilly et du rock'n'roll à 22 heures. Dernières notes de la soirée: celles funk-rock livrées par Pump (Genève) dès minuit. **FDM**

Rubrique Val-de-Travers

Mariano De Cristofano
 Case postale 252
 2114 Fleurier
 Tél. (032) 861 38 77
 Fax: (032) 861 36 82

BROCANTE

LA CHAUX-DE-FONDS

PLACE D'ESPACITÉ

Vendredi 4, samedi 5 et dimanche 6 août

LA GARANTIE D'UN BON CAFÉ

LA SEMEUSE LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE

Torréfié à 1000 m d'altitude. Tél. 032/526 44 88

Macoritto SA

Serrurerie, portes de garage
 Constructions métalliques
 Inox - Alu

Rue du Doubs 21
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 68 28

Natel 079/205 38 66
 Fax 032/968 00 06

VINS DE NEUCHÂTEL

OLIVIER LAVANCHY

VITICULTEUR-ENCAVEUR

RUE DE LA DÎME 48
 2000 NEUCHÂTEL. TEL. 032/753 68 89

CAVE OUVERTE LE SAMEDI
 DE 9 À 16 HEURES

ECHAMONT SA

LOCATION ET MONTAGE D'ÉCHAFAUDAGES

Tél. + fax 032/914 42 86

Rue de la Montagne 8b
 2300 La Chaux-de-Fonds

Evaluation Achat
 Successions
 Ventes aux enchères

MACCHI S.

2300 La Chaux-de-Fonds

Natel 079/240 63 64

La Chaux-de-Fonds Chiens interdits au Bois du Petit-Château

Dès le mardi 15 août prochain, les chiens ne pourront plus gambader, même tenus en laisse, au Bois du Petit-Château. Une décision prise pour des raisons d'hygiène, mais aussi parce que certains maîtres ont la vilaine habitude de pousser leur chien à exciter les animaux à travers les cages.

Les chiens, même en laisse, au Bois du Petit-Château, c'est fini! Dès mardi 15 août prochain, Médor attendra sagement dans une niche, à l'entrée, que ses maîtres aient fini leur balade au zoo. Cette décision a été prise tant pour des raisons d'hygiène que de tranquillité pour les pensionnaires du parc chaux-de-fonnier.

«Tous les parcs zoologiques de Suisse sont interdits aux chiens», rappelle Marcel Jacquat, directeur du Bois du Petit-Château. A La Chaux-de-Fonds, l'augmentation du nombre de chiens qui traversaient le parc, ainsi que quelques altercations avec

des visiteurs, à qui nous avons dû demander d'avoir un comportement correct, nous ont contraints à prendre cette décision.»

Car le zoo devenait presque un lieu de promenade pour toutos, avec crottes au milieu des chemins et chiens lâchés malgré les avertissements. «Certains maîtres ne sont vraiment pas disciplinés. Il y en a même qui, exprès, poussent leur animal à exciter les hôtes du parc - notamment les loups - derrière les barrières.» La tranquillité de certains animaux était donc compromise.

Niches à disposition

Sans parler des problèmes d'hygiène: «Nous avons été confrontés l'an dernier à une parasitose», ajoute Marcel Jacquat, qui a pris langue tant avec le vétérinaire du parc qu'avec la section locale de la SPA, laquelle a d'ailleurs fait part de sa compréhension. «Nous sommes bien conscients que cela va provoquer des réactions dans la population.» Celle-ci sera



Trois niches d'attente sont d'ores et déjà installées à chaque entrée du zoo chaux-de-fonnier. photo Leuenberger

d'ailleurs avertie de cette nouvelle réglementation aux entrées du parc, où se trou-

vent d'ores et déjà des niches d'attente, mises à disposition des maîtres, mais surtout de leurs compagnons quadrupèdes.

FRK

La Chaux-de-Fonds Le retour de Francia Tobacman à la «Summer academy»

On le sait, le Jura a des atouts pour séduire... Francia Tobacman, directrice de L'Atelier des arts de New York, organise à La Chaux-de-Fonds, chaque année depuis 1995, des «summer academies» à l'intention d'étudiants en arts visuels et danse. Le travail réalisé sera présenté au public le 12 août, à l'issue du stage.

Une vingtaine de participants venus des Etats-Unis, du Canada, d'Australie et du Japon ont répondu à l'invitation de Francia Tobacman pour vivre «une expérience de rêve dans un cadre calme et bucolique...» Questions à la directrice, puis à quelques élèves.

–Mrs Tobacman, à quels atouts devons-nous votre fidélité?

–La ville est petite, mais pas trop. Il y a des cafés, des restaurants, l'air y est pur, le paysage magnifique, les gens sont accueillants, ils ont de l'intérêt pour la culture...

–Et vous, les élèves, où logez-vous?

–Dans les baraques des scouts et nous mangeons à la Maison des jeunes.

–Votre emploi du temps?

–Le matin, tandis que les danseurs font leurs barres, nous dessinons dans la nature. Les paysages et l'architecture, Le Corbusier, l'art nouveau provoquent l'inspiration. L'après-midi nous travaillons

en salle. Et nous visitons la Suisse, nous faisons une excursion chaque semaine, nous sommes allés au Moléson...

Artistes confirmés

Débutants ou artistes confirmés, jeunes et moins jeunes, sont à l'œuvre depuis le 18 juillet, au Collège des arts et métiers pour les beaux-arts, au studio de danse de l'Ecole club Migros pour la chorégraphie. Les amateurs de la région peuvent s'y joindre en tout temps (informations (079) 395 13 10).

Ces stages sont donnés par les grands noms des disciplines présentées, Francia Tobacman pour la peinture, Lucy Blake pour l'estampe. Gloria

McLean, qui enseigne la danse, a travaillé avec Eric Hawkins (mari de Martha Graham) et, aujourd'hui, dirige à New York sa propre compagnie. Josep Mills a fait le même parcours et enseigne la chorégraphie.

La formule est simple et efficace: un mois de formation ou de perfectionnement se soldera par une exposition et un spectacle chorégraphique. De quoi offrir au public un programme varié et surtout de qualité.

Denise de Ceuninck Samedi 12 août, 17h30, Ecole club Migros, spectacle de danse; de 19h à 22h, Collège des arts et métiers (rue du Collège 6), exposition d'arts visuels

Saint-Imier Fête nocturne à Champs-Meusel

Espace noir propose, une fois par année, de célébrer la lune noire en pleine nature, dans un endroit préservé et protégé, le creux de Champs-Meusel, à Saint-Imier. Cette animation sortant, au propre comme au figuré, des sentiers battus s'appréciera ce samedi.

Dès 19h30, Didier, auteur compositeur delémontain dont les débuts sur scène remontent à une quinzaine d'années, saura être, avec ses textes soignés répercutés dans un cadre inhabituel, un digne ambassadeur de la chanson française. Lui succéderont à 21h, l'accordéoniste Coralie Minder, le contrebassiste Simon Gerber, le saxophoniste Manuel Gerber et le violoniste Christophe Schiess, les membres du groupe Kletzmer, dont le répertoire s'articule autour de la musique traditionnelle yiddish.

Un groupe régional se chargera, pour sa part, en fin de soirée - en principe dès 23h -, d'imprimer un rythme rock à cette fête, qu'un parcours fléché au bas du Mont-Crosin permet d'atteindre à pied sans risque de se perdre.

NIC

Jura Deux cigognes balisées sur la route des vacances

Les deux cigognes jurassiennes, baptisées Dominique et Sarah et munies de balises Argos, ont entrepris leur migration vers l'Afrique. On s'étonne de ce départ précoce. En début de semaine, les deux oiseaux avaient atteint Châlon-sur-Saône après avoir parcouru 200 kilomètres.

C'est dans le cadre d'un projet d'étude mené conjointement par le Musée d'histoire naturelle de Fribourg et la Société suisse pour la cigogne blanche que ce travail de suivi est mené. Deux jeunes cigognes de Dampheux, nées ce printemps en Ajoie, ont été munies de balises. Ces balises Argos ressemblent à des petits sacs à dos, qui pèsent à peine 70 grammes. Elles sont munies de capteurs solaires qui envoient des messages à des satellites volant à 850 kilomètres d'altitude. Ces messages sont ensuite recueillis par une station de Toulouse.

Départ précoce

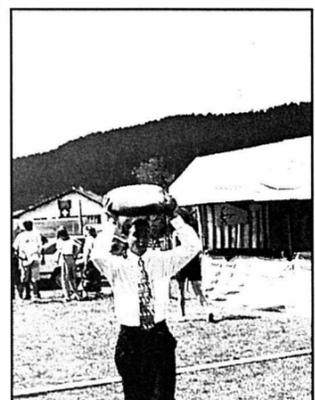
Les deux cigognes ajolotes ont quitté le nid familial le 20 juin pour se rendre dans les étangs de Dampheux, tout proches. Elles ont été rejointes par des cigognes sauvages. C'est le 31 juillet au matin que les deux oiseaux sont partis ensemble pour leur première migration. André Fasel, directeur du Musée d'histoire naturelle de Fribourg, est étonné par ce départ précoce. Il se demande s'il est dû aux conditions météo capricieuses. En fin d'après-midi, après un parcours de 200 kilomètres, les deux cigognes ont atteint Châlon-sur-Saône. Après avoir passé la nuit, elles ont effectué un petit vol en direction de Lyon. On sait que ces oiseaux suivent les courants à la manière des planeurs. Ils ont donc longé la crête du Jura en profitant des vents. Ils vont suivre ensuite la vallée du Rhône. Au terme de leur voyage, on devrait les retrouver en Côte d'Ivoire ou au Sénégal.

MGO

Pour suivre la progression des 25 cigognes de ce programme sur le net, tapez www/fr.ch/mhn

La Brévine Humour et musique au rendez-vous de la 49e Mi-Eté

Ce prochain week-end, le village de La Brévine va vivre à l'heure de sa 49e fête de la Mi-Eté. Voici déjà plusieurs mois qu'un comité de 13 membres, nommé par le Ski club, œuvre à la préparation de cet événement toujours très attendu du public, pour concocter un programme d'animations qui devrait attirer des gens de toutes les générations.



Aux commandes de la fête de la Mi-Eté, Frédéric Cabré porte à bout de bras cette 49e édition. photo a-Nussbaum

Les festivités débiteront ce soir par la rave party des jeunes (voir encadré). Demain soir samedi dès 21 heures, l'ambiance sera plutôt à la fête de la bière avec l'orchestre suisse alémanique Steirer Men de six musiciens. En parallèle, la cantine servira dans des «bocks» plusieurs sortes de bières. Le dimanche sera plus familial avec, dès 11h30, le concert-apéritif donné par la fanfare L'Avenir de La Brévine. Durant la nuit, Bernard Gafner et son équipe auront fait cuire à la broche le sanglier

que chacun pourra déguster sur le coup de midi.

L'après-midi sera placé sous le signe du folklore avec l'orchestre Les Zmoos. En guise de points forts, le spectacle comique de l'humoriste Bouillon à 14 heures, le traditionnel bal costumé des enfants à 15 heures et toutes sortes de jeux à découvrir sur place. Le bal conduit par Les Zmoos reprendra à 19 heures jusque tard dans la nuit. Et pendant toute la durée de la manifestation, restauration, tir-pipes et tombola.

En vue de la 50e édition, le comité d'organisation a été augmenté de trois personnes. En voici la composition: Frédéric Cabré, président; Michael Schmid, vice-président; Robert Schmid, trésorier; Marcel Brandt, montage cantine; Yvan Racine, parking et tir-pipes; Jérôme Paratte, poulets et sanglier; Fabrice Pellaton, commandes; Olivier Bachmann, programmation; Anne Pellaton, publicité; Laurence Simon-Vermot, convocation; Romain Haldimann, Damien Pellaton et Claudy Rosat, nouveaux. PAF

Ce soir, grande rave party

En prélude à la 49e fête de la Mi-Eté, la rave party Hot Siberia'00 va vivre sa deuxième édition, ce soir dès 21h30 sous la tente avec la présence de Djs de réputation régionale et nationale. Rappelons que pour satisfaire les goûts de chacun, les organisateurs ont prévu deux scènes, l'une sous la grande tente dans un mode plutôt trance, la seconde dans une partie annexe avec un style

très varié comprenant de la house-progressive, de l'electro-detroit, de la house et de la techno. Toutes les différentes tendances du moment seront ainsi représentées sur une surface de plus de 1300 mètres.

Cette année, un accent particulier sera mis sur la sonorisation et l'éclairage, toujours assurés par l'équipe Roxayde. C-Fade, Reivax, Noise, Pure et Willow sont

les Djs qui évolueront sur la première scène, alors que la seconde verra se profiler MdEcao, Giorgio, Patrique, C-Fade et Chris Clay, dans des prestations qui conduiront les ravers jusqu'au bout de la nuit. Et pas de crainte pour la sécurité des spectateurs, l'intervention d'un groupe de self-défense du Val-de-travers étant prévue en cas de problème.

PAF

PUBLICITÉ

IMBATTABLE!

NOKIA 8210 + ERICSSON A1018

GRATUITS*

NEUCHÂTEL • Seyon 17
032 / 725 00 00

LE PLUS GRAND CENTRE MOBILE DE SUISSE ROMANDE

* A la conclusion de deux abos Orange Personnel ou Professionnel d'une durée minimum de 12 mois, carte SIM Fr. 40.-.

Etrangers L'initiative des 18% sabote les accords bilatéraux

L'initiative sur les 18% d'étrangers ne prévoit aucune exception pour les gens de l'Union européenne. Elle confond immigration et asile, menace les hôpitaux, l'AVS, l'économie. Un comité multicolore attaque.

De Berne:
Georges Plomb

Une acceptation de l'initiative populaire pour l'abaissement à 18% de la population étrangère de Suisse saboterait les sept accords bilatéraux conclus avec l'Union européenne. C'est surtout l'accord sur la libre circulation des personnes qui est visé. L'initiative, en effet, refuse de faire exception pour les gens de l'Union européenne. Mais, comme les sept accords forment un tout, c'est l'ensemble qui serait menacé. Plusieurs États de l'Union, qui ne les ont pas encore ratifiés, pourraient freiner sec. Le peuple suisse, le 21 mai, approuvait les accords à une forte majorité.

Tel est l'avertissement lancé, hier à Berne, par un comité multicolore. Vreni Spoerry, radicale de Zurich, est particulièrement inquiète. Cette initiative, qui est soumise le 24 septembre au peuple et aux cantons, exige la réduction de 19,3% à 18% du taux de la population étrangère. Quelque 100.000

personnes devraient donc s'en aller.

Taux plus bas

Vreni Hubmann est très fâchée, elle aussi. Car si la Suisse affiche un taux d'étrangers élevé, c'est en raison d'une pratique restrictive des naturalisations: longs délais (12 ans de résidence), complexité et durée des procédures au triple niveau de la Confédération, du canton et de la commune (entre 2 et 4 ans), coûts importants (un à deux mois de salaires en Ville de Zurich), etc. Bref, si la Suisse alignait sa pratique sur celles d'autres pays d'Europe, le taux d'étrangers, affirme la socialiste zurichoise, se situerait au-dessous de 8%.

Ce qui énerve le démocrate-chrétien valaisan Jean-Michel Cina, c'est le mélange que fait l'initiative entre immigration et asile. Les requérants d'asile et les réfugiés sont inclus dans le calcul du taux de la population étrangère. Ainsi, l'initiative entre en collision avec le droit international, qui exige de la Suisse qu'elle examine toute demande d'asile.

Hôpitaux et AVS en péril

En plus, une acceptation de l'initiative porterait un coup à l'engagement de personnel dans les hôpitaux, les maisons de retraite, l'hôtellerie et la restauration, la construction, l'industrie, etc. Le regroupement familial des étrangers - exigé par la



La radicale zurichoise, Vreni Spoerry, est particulièrement inquiète et se mobilise pour que le non l'emporte le 24 septembre.

photo Keystone

Convention européenne des droits de l'homme - serait remis en cause. Une acceptation entraînerait de graves conséquences, aussi, pour le

financement de l'AVS. Les étrangers, qui sont plus jeunes que les Suisses, versent en effet plus de cotisations (4,6 milliards de francs)

qu'ils ne touchent de rentes (3,3 milliards de francs).

Des exceptions sont bien consenties pour «les scientifiques et les cadres qualifiés», mais leur définition est vague. Le comité s'étonne au passage que l'initiative libère de toute restriction les «artistes», alors qu'elle se montre inflexible presque partout ailleurs. Pire, elle ne prévoit rien contre l'immigration clandestine, le travail au noir. Or, une acceptation de l'initiative pousserait de nombreuses entreprises à y recourir - avec de grosses pertes fiscales pour l'Etat à la clé.

Suspense UDC

On découvre dans le comité 186 députés fédéraux des quatre partis au pouvoir (radicaux, socialistes, PDC et UDC) et de petites formations (Verts, libéraux, évangéliques). 18 UDC - sur un groupe parlementaire de 51 personnes - y figurent. Mais l'attitude de l'ensemble de l'Union démocratique du centre est incertaine. Car certains UDC comptent parmi les auteurs de l'initiative, certains radicaux aussi (dont la Bernoise Geneviève Aubry et l'Argovien Luzi Stamm). Mais une forte majorité du groupe radical adhère au comité rejetant (50 sur 61). Ces deux partis - tout comme le Parti démocrate-chrétien, qui mène campagne pour le «non» - tranchent le 19 août. **GPB**

Il faudra se battre pour faire trébucher, le 24 septembre, la nouvelle initiative populaire anti-étrangers. Tous les sondages concordent: partisans et adversaires sont au coude à coude. Car cette initiative paraît plus anodine que les précédentes. Après tout, réduire la population étrangère de 100.000 personnes, ça ne semble pas si terrible que ça.

Commentaire UDC: le test de Genève

C'est évidemment une erreur. Alors que le chômage recule et que l'économie s'envole, jamais la Suisse n'a eu tant besoin de ces 100.000 étrangers - y compris pour les hôpitaux, pour les maisons de retraite, pour le financement de l'AVS. Et ce n'est pas le moment, en glissant un «oui» irréfléchi dans l'urne, de fâcher une Union européenne avec laquelle, après huit années d'efforts acharnés, on vient tout juste de se réconcilier.

Une fois de plus, l'Union démocratique du centre (UDC), dans cette méchante affaire, joue un jeu trouble. Certes, il faut saluer le courage de 18 de ses élus fédéraux (18 sur 51) qui ont osé se joindre au grand comité national pour le «non». Mais ce n'est pas dans le sac. Samedi 19 août, l'assemblée des délégués du parti de Christoph Blocher, réunie à Genève, donnera son mot d'ordre. Venant d'une formation qui combat l'adhésion de la Suisse à l'Union européenne et à l'ONU, qui refuse l'envoi de soldats armés à l'étranger (même pour leur autodéfense) et qui en est déjà à sa deuxième initiative populaire pour le durcissement du droit d'asile, tout peut arriver.

Et puis, avec les étrangers, on touche un autre chapitre-clé de la politique dite «de concordance». Au moment où tout le monde se demande qui succédera au conseiller fédéral Adolf Ogi, au moment où chacun s'interroge sur la place au gouvernement d'un parti désormais dominé par son contraire Christoph Blocher, le choc de Genève s'annonce comme un fameux test.

Georges Plomb

LMH Reprise acceptée par le conseil de Mannesmann

Le rachat par Richemont du groupe Les Manufactures Horlogères SA (LMH) au conglomérat allemand Mannesmann a été approuvé par le conseil de surveillance de ce dernier. Cette acquisition, annoncée le 21 juillet, se monte à 3,08 milliards de francs.

«L'accord continue à être soumis à certaines clarifications des autorités», a précisé hier Richemont, basé à Zoug. L'opération devrait être terminée à la fin septembre 2000.

Le rachat de LMH, que les groupes Swatch, LVMH et Gucci convoitaient eux aussi, comprend les marques IWC (Schaffhouse), Jaeger-LeCoultre (Le Sentier) et Lange & Söhne (Allemagne). Le groupe zougais compte déjà dans son portefeuille Cartier, Vacheron Constantin, Piaget et Baume et Mercier. Avec cette acquisition, il devient le leader incontesté de l'horlogerie de luxe. Pour remporter la mise, Richemont a mis 2,8 milliards de francs sur la table pour acquérir LMH et 280 autres millions pour acheter les 40% des parts que le groupe Audemars Piguet détenait dans Jaeger-LeCoultre.

La vente du pôle horloger du groupe diversifiée Mannesmann, également actif dans la téléphonie mobile, fait suite à la reprise de l'allemand par le groupe de télécommunications britannique Vodafone. Celui-ci s'était emparé de Mannesmann par le biais d'une offre publique d'achat (OPA) hostile. /ats-sje

Etats-Unis Le tandem Bush-Cheney à l'assaut de la Maison-Blanche

Désormais officiellement investi candidat à la Maison-Blanche, George W. Bush devait prononcer hier son discours d'acceptation devant les 2066 délégués de la Convention républicaine, réunis à Philadelphie. Il devrait insister sur les possibilités offertes par la puissance actuelle du pays et sur les «occasions manquées» par l'administration sortante.

Selon ses conseillers, George W. Bush affirmera que le pays, grâce à sa prospérité et à la relative paix du monde, dispose d'un moment unique pour s'attaquer à de difficiles problèmes avant que ceux-ci ne se transforment en crise pour la prochaine génération. En même temps, le gouverneur du Texas devrait insister sur ce que ses conseillers nomment «l'incapacité de l'administra-

tion actuelle à mener quelque chose à bien», qu'il s'agisse de l'éducation, des impôts, du programme d'assurance santé, des programmes sociaux médicaux et de retraite ou encore de la puissance militaire. En attendant que celui qui se présente à la fois comme un «rude compétiteur» et «un conservateur compatissant» ne parle, le héros de la soirée de mercredi a été Dick Cheney. Investi can-

didat à la vice-présidence une heure avant que George Bush ne le soit pour le poste suprême, celui qui était secrétaire à la Défense de George Bush Sr au moment de la guerre du Golfe a enflammé les délégués avec un discours combatif. Pour son retour sur la scène politique après huit ans passés dans le privé, Dick Cheney s'en est pris à la fois au président Bill Clinton et à Al Gore, l'actuel vice-président, qui sera logiquement investi candidat à la Maison-Blanche par le parti démocrate, lors de la convention qui s'ouvrira le 14 août à Los Angeles.

«Le dernier jour approche»

Dick Cheney a présenté l'ère Clinton-Gore comme celle d'«occasions gâchées». Notant que l'actuel président a promis d'exercer ses fonctions jusqu'au bout, il a déclaré, dans un tonnerre d'applaudissements: «C'est son droit. Mais, mes amis, la dernière heure approche. Le dernier jour est proche (...) La roue a tourné. Il est temps. Il est temps pour eux de partir», reprenant quasiment les mêmes mots prononcés en 1992 par Gore contre Bush père... Si Al Gore n'avait pratiquement pas été cité avant mercredi par les délégués à la convention, Dick Cheney l'a ouvertement attaqué. «Il tente de sortir de l'ombre de Bill Clinton, mais cela ne marchera pas. D'une façon ou d'une autre, nous ne pourrions jamais voir l'un sans penser à l'autre». /ap



Après avoir gravi les marches de la Convention républicaine, George W. Bush part à l'assaut de la Maison-Blanche.

photo afp

Ismeca Chiffre d'affaires en forte hausse

Le groupe technologique Schweiter, qui prendra le contrôle de la société chaux-fonnière Ismeca dès fin 2001, a amélioré de 63 % à 15,3 millions de francs son résultat d'exploitation au 1er semestre. Le bénéfice net a progressé du même pourcentage à 11,6 millions de francs. Le chiffre d'affaires brut consolidé a bondi de 60 % à 97,7 millions de francs. L'entrée des commandes a progressé de 59 % à 124,4 millions de francs. Pour le deuxième semestre, la société estime qu'elle va poursuivre sur sa lancée. Elle est notamment active dans les machines textiles et de la technique du vide.

Ismeca, active dans les semi-conducteurs, a réalisé sur la même période un chiffre d'affaires en hausse de 136 % à 123 millions de francs. Son carnet de commande a atteint le record de 256 millions de francs. /ats

Proche-Orient Israël sollicite l'Égypte

Le premier ministre israélien Ehud Barak a sollicité hier le soutien du président égyptien Hosni Mubarak après l'échec de Camp David. Pour Israël, un accord de paix au Proche-Orient dépend d'un geste des Palestiniens.

«Les dirigeants arabes comme les dirigeants du monde entier comprennent mieux que sans un assouplissement de l'autre côté il n'y aura pas de règlement», a déclaré Ehud Barak. «Dans les prochaines semaines, nous saurons s'il y a une ouverture», a-t-il ajouté à l'issue des discussions.

Pas de pressions

Le chef de la diplomatie égyptienne a qualifié la rencontre entre MM. Barak et Mubarak d'«importante». «Toutes les questions ont été discutées et ont fait l'objet de propositions allant dans le sens de la souplesse», a relevé Amr Moussa sans donner plus de précision.

Interrogé par les journalistes, il a exclu que l'Égypte fasse pression sur le président

palestinien Yasser Arafat pour faire des concessions sur le statut de Jérusalem. «Ce n'est pas notre travail», a-t-il répondu.

Le ministre égyptien des Affaires étrangères a indiqué que son pays intensifierait ses contacts avec toutes les parties, y compris avec les États-Unis. Il a ajouté que l'Égypte était prête à «aider» pour trouver une solution dans la question de Jérusalem «mais dans le cadre des résolutions de l'ONU».

Un responsable israélien a estimé que l'Égypte peut jouer un rôle pour relancer les négociations avec les Palestiniens comme elle l'avait déjà fait en septembre 1999. Le Caire avait alors organisé un sommet entre les deux parties à Charm el-Cheikh.

Cette réunion est intervenue au lendemain d'entretiens entre MM. Mubarak et Arafat. Les deux hommes avaient également évoqué les moyens d'assurer la poursuite du processus de paix. Le chef de l'Autorité palestinienne se trouvait hier en Afrique du Sud où il devait rencontrer le président Thabo Mbeki./ats-afp-reuter

Indonésie Suharto a été inculpé pour corruption

L'ancien président indonésien Suharto a été inculpé hier pour corruption. Cette décision ouvre la voie à un procès pour l'homme qui dirigea d'une main de fer le pays durant 32 ans. L'inculpation n'a pas d'incidences sur l'entraide judiciaire avec la Suisse.

Le statut de M. Suharto est désormais celui d'un «accusé», a déclaré le porte-parole du Ministère indonésien de la justice. «Une équipe de procureurs va rédiger l'acte d'accusation qui sera lu au tribunal», a-t-il précisé. Le procès est attendu dès ce mois.

La semaine dernière, le procureur général avait annoncé que les charges retenues jusqu'à présent contre Suharto portaient sur le détournement de 155 millions de dollars. La peine encourue par Suharto reste confuse. Certains responsables parlent de réclusion à perpétuité. Au total, le clan Suharto est soupçonné d'avoir amassé 45 milliards de dollars en 32 ans. L'ancien homme fort et sa

famille démentent toute malversation.

La procédure normale aurait voulu que Suharto, âgé de 79 ans, soit inculpé dans le bureau du procureur. Mais en raison de son état de santé fragile, l'inculpation lui a été notifiée dans la résidence où il est assigné depuis deux mois.

Suharto a été victime d'une attaque cardiaque l'an dernier et a également été hospitalisé pour d'autres problèmes de santé. Ses avocats ont demandé hier que les charges soient levées contre leur client en raison de son état de santé.

«Une personne qui ne peut s'expliquer ne devrait pas comparaître devant un tribunal», a déclaré maître Muhammad Assegaf. Un autre avocat a critiqué une décision des autorités de prolonger de vingt jours l'assignation à résidence de l'ancien président, dont il a estimé qu'elle n'avait aucune justification légale. Les avocats ont également accusé l'actuel président Abdurrahman Wahid d'utiliser cette affaire pour dé-



Suharto et son fils: l'ancien président est accusé d'avoir détourné au moins 155 millions de dollars.

photo Keystone

tourner l'attention alors que lui-même est en butte à des tensions politiques. Wahid a promis de pardonner à Suharto, au cas où celui-ci serait reconnu coupable des faits qu'on lui reproche, en raison de ce qu'il a fait pour l'Indonésie.

En Suisse

L'inculpation de Suharto ne devrait pas avoir d'incidences sur la procédure en Suisse dans le cadre de l'entraide judiciaire, a

indiqué Danièle Bersier, porte-parole de l'Office fédéral de la police (OFP).

L'enquête sur les biens détournés par Suharto a conduit Jakarta à déposer en juin 1999 une demande d'entraide judiciaire auprès de la Suisse. Mais le dossier ne progresse guère. L'OFP n'a toujours pas reçu les renseignements sur les éventuels comptes du clan Suharto qu'il faudrait bloquer en Suisse./ats-afp-reuter

Cachemire Accord

L'Inde s'est entendue hier avec le principal groupe séparatiste du Cachemire sur un cessez-le-feu. Cet accord a été précédé par une succession de massacres, qui ont fait près de 100 morts. La rencontre entre le gouvernement indien et des dirigeants des Hizbul Mujahideen s'est tenue à Srinagar, capitale d'été du Jammu et Ca-

chemire. A l'issue de cette réunion, le ministre indien de l'Intérieur, Kamal Pande, a déclaré qu'une commission bipartite se réunirait prochainement. Les Hizbul avaient proclamé la semaine dernière une trêve unilatérale de trois mois, s'attirant des critiques d'autres mouvements islamistes./afp

Concorde Nouvelle thèse

Les experts chargés de l'enquête sur l'accident du Concorde ont trouvé des morceaux du train d'atterrissage sur la piste. Cela renforce l'hypothèse d'éclats qui auraient perforé un réservoir et endommagé les moteurs.

Les chercheurs ont trouvé des morceaux de déflecteurs, a annoncé Paul-Louis Arslanian, chef du Bureau enquêtes-accidents (BEA), au sortir d'une réunion d'experts

hier. Il s'agit d'une barre métallique placée devant les pneus pour empêcher les projections d'eau, de gravillons et de morceaux de pneus en cas d'éclatement.

Experts et enquêteurs doivent participer à une nouvelle réunion de la commission «dans les prochains jours», a déclaré le Ministère des transports. Avant d'ajouter que les vols de Concorde d'Air France demeurent suspendus./afp

UE Microsoft en mire

La Commission européenne a adressé une communication de griefs à Microsoft pour abus présumé de position dominante. Microsoft a deux mois pour répondre.

La Commission suspecte Microsoft d'utiliser sa position dominante dans le domaine des systèmes d'exploitation de micro-ordinateurs (Windows) pour tenter de contrôler le marché des logi-

ciels pour serveurs, a annoncé hier un porte-parole de la Commission. Cette action fait suite à une plainte de la société américaine Sun Microsystems. Cette dernière affirme que Microsoft a enfreint les règles de concurrence de l'UE en pratiquant une politique discriminatoire d'octroi de licences et en refusant de fournir des informations sur ses logiciels, selon la Commission./afp

SUISSE

Enfants Les enlèvements par un parent se sont montés à 103 en 1999

L'Office fédéral de la justice (OFJ) a traité 103 requêtes pour enlèvement d'enfant l'an passé, y compris les cas ayant trait au droit de visite. La plupart des enlèvements concernaient des enfants emmenés à l'étranger par un des parents. La moitié des affaires ont été résolues dans un délai d'une année.

Trois quarts des 103 requêtes concernaient des enlèvements d'enfants au sens propre, a déclaré à l'agence de presse AP l'Autorité centrale en matière d'enlèvement international d'enfants de l'OFJ. Le reste des requêtes avait trait au

droit de visite, lorsqu'un parent refuse à l'autre parent de voir l'enfant. En 1998, l'Autorité centrale a traité 113 requêtes, dont 90 pour des enlèvements d'enfants. En 1997, 100 demandes ont été examinées, dont 76 enlèvements.

Emmenés à l'étranger

La plupart des requêtes concernaient des enfants emmenés à l'étranger par un des parents: la Suisse s'est adressée à des États étrangers dans 67 cas et a reçu une demande d'un pays tiers à 36 reprises. Plus de la moitié (57%) ont été déposées par des pères (51% en 1998 et 56% en 1997).

L'an passé, 13 demandes concernaient des enfants emmenés en ex-Yougoslavie, 10 aux États-Unis, neuf en France, cinq au Portugal et cinq en Grande-Bretagne. Neuf requêtes ont été déposées auprès de la Suisse par la France, neuf par les États-Unis, cinq par la France, cinq par l'Allemagne et quatre par l'Italie.

L'Autorité centrale a résolu la moitié des affaires en une année. Les autres procédures ont duré plus longtemps, souvent parce que la localisation de l'enfant était difficile ou en raison de conflits familiaux particulièrement ardues ayant nécessité de longues tractations. Ces dernières années,

seuls 3% des cas n'ont pu être résolus.

Nombreux cas inconnus

L'Autorité centrale recense uniquement les demandes pour des enlèvements d'enfants concernant des pays ayant signé la Convention de La Haye de 1980. Les enlèvements d'enfants impliquant d'autres États ne sont pas recensés. Par ailleurs, l'Autorité centrale constate une augmentation des requêtes, qui s'explique toutefois par l'arrivée de nouveaux États contractants. Le nombre de requêtes déposées par les États signataires de longue date reste stable./ap

Déshérence Accord amendé approuvé

L'UBS et le Credit Suisse Group (CSG) acceptent l'accord global sur les fonds en déshérence avec les amendements du juge américain Edward Korman.

C'est aujourd'hui qu'échoit le délai qu'avait fixé le juge de New York aux banques suisses pour qu'elles lui transmettent leur prise de position concernant son mémorandum sur l'accord global. La semaine passée, le juge avait donné

son feu vert à l'accord global négocié voici deux ans en y ajoutant toutefois une série d'exigences et de demandes d'éclaircissement.

Les banques seront exonérées des coûts de procédure. Ceux-ci seront payés sur la somme de 1,25 milliard de dollars (2,1 milliards de francs suisses) prévue. En contrepartie, les banques paieront cet automne, et en une fois, le reste du montant encore dû./ats

Inflation Le taux passe à 2%

Le taux d'inflation annuel en Suisse est passé à 2% en juillet. Il était de 1,9% en juin et de 0,7% en juillet 1999, a annoncé jeudi l'Office fédéral de la statistique (OFS). Le mois passé, l'indice suisse des prix à la consommation a progressé de 0,2% par rapport à juin, se situant à 100,6 points. La progression de l'indice en juillet s'explique notamment par la hausse des prix du mazout et celle des tarifs postaux pour l'envoi de lettres à l'étranger./ap

places d'armes de Thoune (BE) et Bure (JU), a indiqué hier Godi Huber, porte-parole du Groupement de l'armement au sein du Département fédéral de la défense (DDPS). Il a confirmé une information du «Tages-Anzeiger»./ats

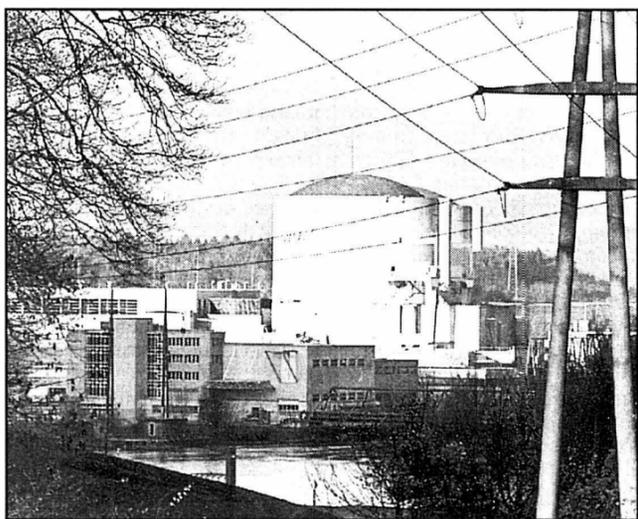
Défense Comité mis sur pied

Un comité composé de 110 parlementaires fédéraux des partis bourgeois s'est constitué pour combattre l'initiative socialiste «Economiser dans l'armée et la défense générale pour davantage de paix et d'emplois d'avenir». Cette initiative, qui sera soumise au peuple le 26 novembre prochain, est «irresponsable», a souligné hier le comité. En réduisant les dépenses consacrées à la protection et à la sécurité des citoyens de moitié par rapport à celles de 1987, l'initiative prive le Conseil fédéral et le Parlement de toute flexibilité pour agir rapidement dans les situations de crise, estime-t-il./ap

Armée Nouvel achat en vue

L'armée suisse prépare l'achat d'un nouvel engin pour ses troupes blindées. Elle a testé en juin et juillet un nouveau char de dépannage de fabrication allemande. Entre dix et vingt exemplaires pourraient être inscrits au programme d'armement 2001. Les essais ont eu lieu sur les

Nucléaire Fuites décelées à Beznau



La centrale nucléaire de Beznau est en révision depuis le 21 juillet. photo Keystone-a

Les exploitants de la centrale nucléaire de Beznau (AG) ont constaté des fuites sur quatre éléments de combustion du bâtiment 1. Selon eux, la sécurité des installations n'est toutefois pas compromise. La production reprendra comme prévu.

La perméabilité des quatre éléments avait déjà été constatée durant l'exploitation, ont indiqué hier les Forces motrices du Nord-Est de la Suisse (NOK). Celles-ci procèdent actuellement à la révision et au remplacement d'un quart des barres de carburant mixte d'uranium et d'oxyde de plutonium (MOX).

Selon un porte-parole des NOK, les défauts constatés dans les éléments de combus-

tion ne sont pas liés à des négligences dans la manipulation. Un examen plus approfondi révélera s'il s'agit d'un défaut de fabrication de la part du producteur, le Britannique British Nuclear Fuels plc (BNFL). Pour l'instant rien ne le laisse supposer.

En révision

En Suisse, plus aucun combustible n'est importé de Grande-Bretagne depuis deux ans. Une livraison de BNFL avait déjà montré des soudures défectueuses. BNFL lutte depuis longtemps contre des problèmes de qualité.

La centrale de Beznau est en révision depuis le 21 juillet. Elle devrait reprendre ses activités comme prévu d'ici fin septembre./ats

Grande-Bretagne La reine mère Elisabeth, une institution centenaire

La Grande-Bretagne fête aujourd'hui les 100 ans d'une institution: la reine mère Elisabeth a su au cours du siècle pérenniser la monarchie britannique et elle est aussi emblématique du pays que l'Union Jack ou les Rolling Stones. Celle qui avait forcé l'admiration de ses sujets par son courage durant la Seconde guerre mondiale reste très populaire.

«Cela semble un peu étrange que quelqu'un d'aussi diaphane que la reine mère, toute en mousseline et paillettes, s'avère être un pilier de la monarchie», écrivait son biographe Elisabeth Longford en 1993.

C'est son côté main de fer dans un gant de velours que beaucoup admirent, surtout ceux qui se souviennent de la Seconde guerre mondiale. Durant les bombardements allemands, la reine et son époux, le roi George VI, ont noué des liens de solidarité avec leurs sujets qui lui a valu la layauté sans faille d'une génération.

Toujours en talons hauts

Toujours souriante et les yeux bleus pétillants, elle est également appréciée pour son charme en public. Elle arbore



La reine mère et sa fille Elisabeth sont friandes de courses hippiques et se rendent souvent à Ascott. photo Keystone

toujours ses célèbres chapeaux à voilette et chancelle désormais sur ses talons hauts, mais refuse d'opter pour des chaussures plus sages.

Elle se déplace avec l'aide d'une canne après deux opérations à la hanche dans les années 90 qui lui ont valu un surcroît de sympathie pour le courage dont elle a fait preuve en sortant à pied de l'hôpital sans aide.

La «Queen Mum» a incontestablement un sens aigu des relations publiques. «Elle fait preuve d'un sens extraverti, théâtral qui manque presque totalement à sa fille aînée», la reine Elisabeth II, a récemment écrit le biographe royal Robert Lacey dans le «Sunday Times». «Pour exprimer son émotion, lors d'une salve d'applaudissements inattendue, elle bat des paupières et place sa main au-

dessus de sa poitrine, un geste qui ne marche que pour elle et les divas d'opéra.»

Une enfance dorée

Née Elisabeth Angela Marguerite Bowes-Lyon, elle est la neuvième des dix enfants du 14e comte écossais de Strathmore et Kinghorne. Elle a vécu une enfance dorée dans une famille aristocratique unie à Glamis Castle, en Ecosse.

Belle jeune fille brune aux yeux bleus, elle faisait l'admiration de beaucoup de jeunes hommes de son milieu. Lorsqu'elle accepte, à la troisième demande, la proposition de mariage d'Albert, duc d'York, un ami du second fils du roi George V écrit: «Nous avions commencé à désespérer qu'elle l'accepte un jour. Il est le plus chanceux des hommes, il n'y a pas un homme en Angleterre aujourd'hui qui ne l'envie.»

Le futur George VI, homme timide affublé d'un bégaïement, fut propulsé sur le trône sans y être préparé lorsque son frère, le roi Edouard VIII abdiqua en 1936 pour épouser l'Américaine divorcée Wallis Simpson. Elisabeth lui apporta un précieux soutien durant l'épreuve de la guerre.

Sous les bombes

La monarchie s'efforçait de redorer son image aux pires heures du blitz allemand alors que les bombes ravageaient les villes et particulièrement les quartiers populaires d'East End à Londres. Ce fut un commentaire de la reine largement publié qui semble avoir produit l'effet escompté.

En septembre 1940, après avoir survécu avec le roi à un raid aérien sur le palais de Buc-

kingham, elle déclare: «Je suis heureuse que nous ayons été bombardés. Je pense que je peux regarder l'East End en face.» A la mort de George VI en 1952, leur fille Elisabeth monte sur le trône.

La reine mère que l'on dit conservatrice tant sur le plan social que politique est restée au centre de la vie royale britannique. Elle vit à Clarence House, à moins de 500 mètres du palais de Buckingham, résidence d'Elisabeth II.

Un verre de gin

La presse tabloïd l'a qualifiée de «mamie favorite du pays». Une image un peu réductrice pour une grand-mère adepte du petit verre de gin quotidien et des courses hippiques, qui reçoit «royalement» avec le genre de faste que la monarchie tente actuellement de réduire. On dit également qu'elle a un important découvert bancaire.

Une chose est certaine, c'est une femme très volontaire et déterminée. «Sans elle, il n'y aurait pas de monarchie. Elle a rétabli la monarchie après l'abdication et a fait toute la différence durant la guerre», a dit d'elle le défunt Lord Charteris, secrétaire privé d'Elisabeth II pendant 27 ans./ap

Cinéma Locarno ose

Le Festival de Locarno ose: il montré «Baise-moi» aujourd'hui au public. En lice pour le Léopard d'or, le film raconte la cavale meurtrière de deux nymphomanes toxicomanes. Cette vidéo glorifie l'instinct contre la raison.

Virginie Despentes et Coralie Trinh Thi signent cet ouvrage de dames qui rappelle «Tueurs nés» d'Oliver Stone. La première a écrit en 1994 le roman éponyme d'où dérive le scénario. La seconde a joué dans des films pornos, ce qui n'est pas sans importance.

Ce long métrage débarque précédé à Locarno d'une sulfureuse réputation, car classé X en France et donc exclu des cinémas grand public. Rarement d'ailleurs un film de la compétition n'a soulevé tant de vagues, ni suscité telle curiosité avant sa projection.

Mantes religieuses

Tourné avec des comédiens non professionnels, ce film hors norme suit l'équipée sanglante de Nadine et Manu. Pour se venger d'un viol, ces toxicomanes sans foi ni loi décident que désormais tout leur est permis.

Ces mantes religieuses éminent les obstacles se dressant sur leur chemin et sèment au passage douilles et cadavres. Leur liberté ressemble à un enfer que les cinéastes transforment en attraction morbide.

Impossible de rire durant cette épopée grand-guignolesque où tout, enfin bien de choses sont montrées: viol, meurtres, coïts en gros plans. Adieu les nuances proustiennes. L'image a beau être numérique, elle est malpropre: pas seulement obscène mais souvent laide.

Au-delà de la polémique sur les scènes de sexe à l'écran, ce film pourrait soulever d'autres questions, dont celle-ci: qu'est-ce qui est pire, regarder ou montrer?/ats

Berne Un lynx probablement victime des braconniers

Un lynx a sans doute été une nouvelle fois victime des braconniers dans le canton de Berne. Le collier émetteur de «Julé», une jeune femelle, a été retrouvé coupé en deux dans hier un représentant du projet de recherches Kora. Pour Pro Natura, c'en est trop.

Les scientifiques suivant «Julé» par le biais de son collier émetteur ont constaté en mai dernier que la position de la femelle de deux ans était quasi stationnaire. Pensant qu'elle avait mis bas, ils sont partis à sa recherche le 23 juin afin de marquer d'éventuels petits. C'est alors qu'ils ont retrouvé son collier émetteur coupé en deux et tailladé, a expliqué hier Patrick Olson, du KORA (Projets de recherches coordonnés pour la conserva-

tion et la gestion des carnivores en Suisse), confirmant l'information révélée par «Le Temps».

On peut donc en déduire que «Julé» ne vit plus et qu'elle a été tuée. Selon Olson, on a également perdu toute trace depuis deux semaines de «Raja», cette femelle, accompagnée d'un petit, dont on pouvait suivre depuis quelques semaines les pérégrinations sur le site Internet de Pro Natura.

Pro Natura excédée

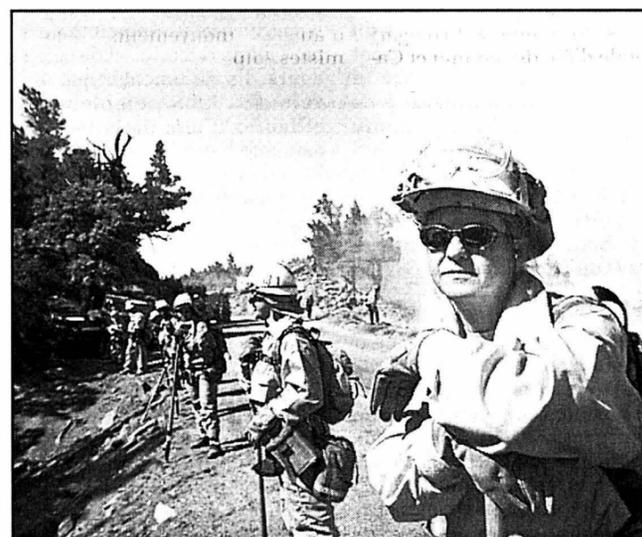
Les autorités bernoises ont été informées immédiatement de la découverte du collier de «Julé». Elles ont toutefois demandé au groupe Kora et à l'Office fédéral de l'environnement de garder le silence jusqu'à ce que les autorités chargées de l'instruction ne donnent leur feu vert à la publication de l'information.

Selon Pro Natura, il s'agit du cinquième cas connu, cette année, de lynx tué intentionnellement et illégalement. Depuis la réintroduction du félin il y a près de 30 ans, une quarantaine de lynx ont ainsi été la «proie» de l'homme.

Pour Pro Natura, c'en est trop! L'organisation constate qu'à ce jour, aucun coupable n'a jamais été retrouvé et que, malgré les plaintes pénales déposées, les enquêtes n'ont jamais abouti. Elle a donc décidé d'offrir une récompense de 5000 francs pour toute information permettant la première arrestation d'un coupable.

Pro Natura exige par ailleurs des cantons qu'ils adoptent enfin des mesures de protection efficaces des lynx et qu'ils s'engagent sérieusement dans la répression sérieuse du braconnage./ap

Etats-Unis Une aide étrangère envisagée



Alors que près d'une cinquantaine d'incendies font toujours rage dans neuf Etats de l'Ouest américain, l'ampleur du sinistre pourrait amener les autorités américaines à demander de l'aide à l'étranger. Ces foyers de grande ampleur brûlaient toujours tôt hier sur plus de 280.000 hectares de forêt, de prairies et de broussailles du Texas à la Californie (photo). photo Keystone

BRÈVES

Russie Il mange un nourrisson!

Un homme qui a tué et mangé un nourrisson de quinze mois a été arrêté hier à Amursk, dans l'extrême-orient russe, et rapporté l'agence Itar-Tass. Le cannibale a tué l'enfant de ses voisins après avoir bu toute une soirée avec eux. Les voisins ne se sont aperçus de la disparition de leur fille qu'après avoir dessoûlé. Mercredi le quotidien «Komsomolskaïa Pravda» avait indiqué qu'un homme de 50 ans, meurtrier récidiviste, a été condamné à 24 ans de prison pour avoir tué un de ses amis dont il a ensuite offert la chair aux convives d'un banquet./afp

Espagne Le feu au décollage

Un avion de la compagnie espagnole Spanair à destination de l'Ecosse a dû rebrousser chemin en raison d'un in-

cendie sur un des moteurs de l'appareil, a annoncé la compagnie. L'appareil transportait 132 passagers. L'incident à bord du McDonnell Douglas MD-87 s'est produit mardi soir. Spanair a indiqué que durant le décollage, le pilote avait remarqué une perte de puissance et des flammes sur un des moteurs. Les passagers se sont vus offrir immédiatement un billet sur un autre vol. Mais beaucoup d'entre eux ont préféré renoncer, a rapporté la presse hier./afp

Route Nombreux récidivistes

En Suisse, un quart des délinquants routiers récidivent dans les sept années qui suivent leur première sanction. Le taux de recondamnation ne dépend toutefois pas de la sévérité de la peine infligée, qui varie selon les cantons. La majorité (52%) des condamnations pénales inscrites au casier judiciaire sanctionnent des délits

routiers. En 1998, 37.091 condamnations pour infractions à la loi sur la circulation routière (LCR) ont été prononcées. Dans 16.225 cas, le conducteur roulait en état d'ébriété, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique./ats

Lausanne Squatters évacués

L'évacuation des squatters de l'ancien dépôt des transports publics lausannois (TL) s'est faite en douceur, hier matin. Devant le déploiement en force de la police, la dizaine d'occupants a quitté les lieux en moins d'une heure et sans résistance. Les travaux de démolition ont débuté. Le site de Prélaz laissera la place à des logements subventionnés, une petite surface commerciale et un parking souterrain. Après la démolition des bâtiments, les travaux de construction doivent démarrer à mi-septembre, selon Pascal Henchoz, directeur des TL./ats

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA Editeur: Fabien Wolfrath.

Rédacteurs en chef (resp.): Stéphane Sieber, Roland Graf. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya. La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth. Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz. Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch. Val-de-Ruz: Philippe Chopard. Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.). Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

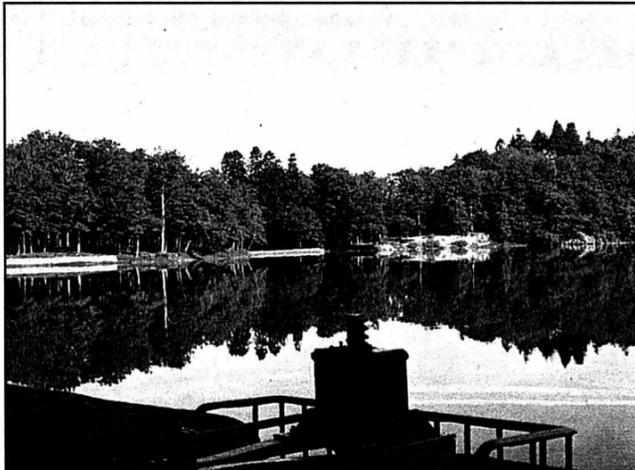
Infographiste: Pascal Tissier. Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel Tél. 032/723 53 90 Fax 032/723 53 99 Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch Régie des annonces: Publicitas SA Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel Tél. 032/729 42 42 Fax 032/729 42 43 Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Aude Canal du Midi: au cœur de la Montagne Noire



Les bassins de Saint-Ferréol (à gauche) et du Lampy, au cœur de la Montagne Noire, alimentent le canal du Midi.



(photo Idd et André Gastaud-Jaffus)

Le département de l'Aude enserme de ses bras puissants une bonne partie des 240 kilomètres du canal du Midi. Edifiée au dix-septième siècle, cette voie de navigation reliant Toulouse et l'étang de Thau, près de Sète, est devenue un des sanctuaires du tourisme fluvial. Logés au cœur de la Montagne Noire, les bassins de Saint-Ferréol et du Lampy sont les mères nourricières du joyau architectural conçu par Pierre Paul de Riquet.

Délaissons un instant les ballets des péniches-hôtels et des bateaux de plaisanciers sur les eaux nonchalantes du canal du Midi. Oublions l'espace de quelques minutes le spectacle des embarcations alignées au garde-à-vous devant les écluses. Gommions de l'esprit un court instant l'image d'une voie fluviale au calme presque irréel, au silence quasi monastique et à la sérénité proche de l'ensorcellement. Chassons brièvement de la mémoire la vision picturale des platanes et des pins plantés avec une docte géomé-

trie le long du canal et qui semblent faire des genuflexions devant la majesté de l'ouvrage. Evacuons de nos souvenirs le gigantisme d'une réalisation riche de 328 ouvrages, collection pharaonique d'aqueducs, de ponts et d'épanchoirs. Et tournons le regard vers la Montagne Noire, tout au nord du pays audois, pour partir à la découverte du bassin de Saint-Ferréol, construit entre 1667 et 1672, et de celui du Lampy, érigé en 1782.

Sans ces deux lacs artificiels, réservoirs d'alimentation

gonflés des eaux des ruisseaux et des torrents de la Montagne Noire, le canal du Midi serait resté une chimère, la liaison entre l'Atlantique et la Méditerranée un projet voué aux oubliettes de l'histoire. C'est dire si les bassins de Saint-Ferréol et du Lampy sont les véritables poumons, mieux les ballons d'oxygène de ce fabuleux monument du dix-septième siècle.

Les anges gardiens qui assurent en toute saison la survie du canal des deux Mers logent donc à quelque huit cents mètres sur cette Montagne

Noire hérissée de douces colines verdoyantes, coiffée de magnifiques hêtres et fouettée par une brise rafraîchissante. Au-delà de cette demeure commune, les deux partenaires ont des corpulences et des personnalités aussi éloignées que la glace et le feu.

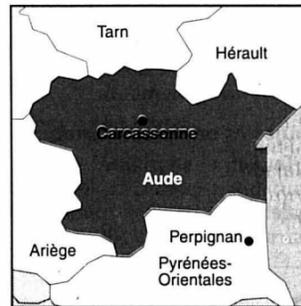
Colosse de pierre, le réservoir de Saint-Ferréol impressionné par sa surface (67 hectares) et la présence d'une puissante digue de 871 mètres de long pour 35 mètres de hauteur qui fit la fierté de la France monarchique du Roi-Soleil. Face à ce poids lourd, le bassin du Lampy fait presque figure de lilliputien avec ses modestes 23 hectares. Tapissé d'une eau sombre aux teintes presque noires, encerclé de puissants chênes, il est plongé dans une atmosphère mystérieuse aux forts relents romantiques. Ce petit lac artificiel, ténébreux et insondable à souhait, devrait ravir les promeneurs solitaires et les amoureux.

Aux antipodes de ce climat rien gothique, le bassin de Saint-Ferréol, grouillant de vie, est un feu d'artifice de couleurs et de luminosité. Petit paradis des sports nautiques, haut lieu du tourisme montagnard audois, royaume des balades familiales, cette monumentale retenue d'eau

respire la joie de vivre et la chaleur humaine. Superbe, le décor, piqué de monticules verdoyants, fera le bonheur des esthètes. En amont de l'imposant barrage, les visiteurs trouveront un magnifique parc à l'anglaise avec de splendides allées. Cerise sur le gâteau, un jet d'eau caressera la vue des promeneurs.

Dans le département de l'Aude comme ailleurs, il suffit de quitter les sentiers battus pour découvrir des trésors cachés et méconnus. Loin de l'image d'Epinal du canal du Midi - du genre péniches voguant langoureusement sous un soleil de plomb - l'ouvrage imaginé par Pierre Paul de Riquet peut réserver son lot de surprises. La recette? Prendre la direction de la Montagne Noire...

Eugenio D'Alessio



Balade dans une cathédrale du livre

Au nord de Narbonne, Le Somail est une des perles du canal du Midi. Avec son pont en dos d'âne, sa chapelle et son auberge du dix-septième siècle, ce paisible hameau exhale un doux parfum d'authenticité. Outre ses trésors architecturaux, le village audois abrite une librairie ancienne, véritable écrin culturel de la région.

ouvrages avec une délicatesse respectueuse, presque intimidés par tant de richesses et de splendeurs. Ils ne touchent pas les volumes, mais semblent les effleurer d'une main leste et aérienne. C'est certain, la librairie ancienne du Somail aimante les amoureux du livre. Comme l'explique finement Anne-Marie Gourgues, «une fois entrés dans nos murs, les gens sont dans un autre monde. Ils se comportent

comme s'ils se trouvaient dans une cathédrale. Pour eux, le temps s'arrête. »

Les bouquins exerceraient-ils une attraction magique? Selon notre interlocutrice, «le livre est une mémoire vivante. Il a une âme et peut donner lieu à une véritable rencontre accompagnée d'un coup de cœur. La présence du canal du Midi et de ses eaux apaisantes accentue cette communion entre la librairie et

les visiteurs. D'ailleurs, de nombreux plaisanciers lisent pendant leurs vacances. »

Pour les mordus de flâneries livresques, Le Somail est sans conteste un endroit de rêve. Quand on vous aura dit que le village compte également un superbe Musée de la Chapellerie, on vous aura convaincus de la valeur culturelle de cette destination...

E. D'A.

Transformer une cave vinicole en lieu de pèlerinage pour passionnés de lecture, c'est le tour de passe-passe qu'ont réalisé Anne-Marie et Raymond Gourgues. En 1980, les époux parisiens débarquent au Somail avec leurs quatre enfants. En quelques années, ils vont mettre sur pied une librairie gavée de quelque trente mille bouquins. Volumes anciens, éditions rares, bandes dessinées, revues spécialisées, ouvrages historiques, tout le monde y trouvera chaussure à son pied.

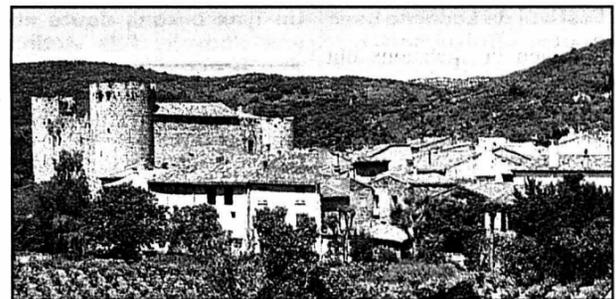
Dans cet antre de la culture, l'atmosphère est au recueillement. Un épais silence, à peine déchiré par des notes de musique classique et de frêles murmures, enveloppe la librairie. Les visiteurs feuilletent les



La librairie ancienne du Somail regorge de quelque trente mille ouvrages.

photo Idd

Carte gourmande



Le village de Villerouge-Termenès abrite un restaurant médiéval de grande qualité. (Photo André Gastaud-Jaffus)

Pour se lécher les babines, la France reste un paradis. Comme toutes les régions de l'Hexagone, le département de l'Aude offre une gastronomie de haut vol.

Cassoulet au confit de canard, chapon du Lauragais, escalope de foie de canard aux raisins, fromage de chèvre, la carte gourmande du Pays Cathare a une allure d'enfer. Cette cuisine aux saveurs rustiques fait également la part belle à la cochonnaille. Nul besoin de vous faire un dessin: il faut avoir un estomac d'acier pour emmagasiner toutes ces bonnes choses.

Mais avec un verre de rouge des Corbières - un excellent vin qui mériterait d'être mieux connu sous nos cieux - les plaisirs de la table audoise se goûtent sans encombre. Enfin, si vous voulez découvrir la cuisine de l'époque des troubadours, il faut filer à Villerouge-Termenès, dans les Corbières. Dans un décor du XIIIe siècle entièrement reconstruit, le restaurant «La Rôtisserie», niché dans un splendide château, concocte des recettes médiévales authentiques. Et vous serez servis en costume d'époque. Original et succulent! E. D'A.

Les côtes ont la cote

Concours d'été 2000

La tête au soleil, les pieds dans l'eau. Avec ses 2700 kilomètres de côtes (sans compter les découpures, précise le Quid !) et ses 1900 kilomètres de plages, la France est un paradis pour les amoureux de la mer. A l'enseigne de «France: les côtes ont la cote», les six quotidiens de Romandie Combi (ROC), soit Le Nouvelliste, La Liberté, L'Express, L'Impartial, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura vous convient, tout au long de cet été, à découvrir les vingt-trois départements côtiers de l'Hexagone. Avec, en prime, la Haute-Garonne et son célèbre canal du Midi, trait d'union entre l'Atlantique et la Méditerranée.

Les vingt-quatre étapes journalistiques de ce périple estival feront de surcroît l'objet d'un concours.

Pour y participer, il vous suffit de répondre à la question posée chaque jour ci-contre. Réponse qu'une lecture attentive du texte vous permettra de découvrir aisément.

N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant. Chaque semaine, un chèque de voyage d'une valeur de 200 francs sera attribué par chaque journal au vainqueur d'un tirage au sort parmi les bulletins-réponses exacts. Vainqueur qui aura peut-être la chance de recevoir, en plus, un des prix offerts par la Maison de la France et les offices du tourisme des régions concernées. Le nom du gagnant sera publié dans l'édition du samedi suivant.

Enfin, tous ces bulletins-réponses participeront au tirage au sort final du concours de l'été Romandie Combi. Le vainqueur recevra un bon de voyage de 3000 francs, ses cinq dauphins un bon de 600 francs. Bons à faire valoir auprès d'une agence de voyage de la région des lauréats.

Bonne lecture et bonne chance à tous !

Avec le soutien de



Office français du tourisme

Bulletin-réponse

Les côtes ont la cote

Reportage du 4 août 2000

La question du jour est la suivante:

Quelle est la longueur de la digue du bassin de Saint-Ferréol?

Réponse: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours «Les côtes ont la cote»

L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

ou

L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Télévision
Fans de foot à la hauteur

Et tant pis pour ceux qui étaient en vacances! Car une fois de plus, le «Fans de foot» de lundi dernier valait le coup d'œil.

Le Tour de France bouclé, les télévisions tournent au ralenti. C'est l'été, et tout le monde a le droit à des séances de farniente. Heureusement qu'à la TSR, on s'est mobilisé pour assurer la pérennité de «Fans de foot», l'émission phare du service des sports.

Lundi, c'est Joël Corminboeuf qui s'est retrouvé sur le gril. A l'allume-charbon, Fabrice Jatton. Un peu en retrait, Yannick Paratte. Le thème: les gardiens de but. Heureusement pour «l'animateur», Corminboeuf est quelqu'un qui ne fait pas dans le blabla.

«Jo» a bien tenté de sauver le débat. Mais quand on craque, on craque. A la pertinente interrogation de savoir si «c'était plus difficile d'être gardien à l'étranger qu'en Suisse», le Fribourgeois d'origine - il s'occupe désormais à mi-temps des Inters C de la Maladière - a répondu «qu'en France comme en Suisse, on joue à 11 contre 11.»



Combien de questions ont fusé de la bouche de Fabrice Jatton? Dix? Vingt? Peu importe, du moment qu'elles méritaient toutes d'être posées! Et il y a façon et façon. Jatton fait partie de ces journalistes qui n'aiment pas les histoires. Du coup, au terme de chaque question, il s'est fendu d'un sourire complice, histoire surtout de ne pas froisser son invité. Tout simplement insupportable.

Insupportable, à l'instar de cette nouvelle, qui demande toutefois à être confirmée, comme quoi le retrait de Jean-René Godart des routes du prochain Tour de France est une ineptie totale. Le démenti aurait été apporté par Charles Biétry, le patron des sports de France-Télévision.

Fichue semaine.

GST

Volleyball Le chemin de l'Europe passe par Neuchâtel et Bienne

Cette fois on touche au but! Les championnats d'Europe juniors féminins 2000 débiteront demain à Neuchâtel et à Bienne. Les cérémonies d'ouverture auront lieu simultanément à 19 h sur les deux sites, juste avant le match du soir. La tension monte dans les villes, qui n'ébranle pas la confiance des organisateurs. Quand on est fin prêt...

Patrick Turuvani

L'Allemagne contre la République tchèque (à Neuchâtel), la Russie face à la Belgique (à Bienne): voilà les deux rencontres qui ouvriront demain, sur le coup de 15 h, les championnats d'Europe juniors féminins 2000. Au total, 42 matches officiels seront disputés dans les deux villes, les grandes finales étant prévues à Neuchâtel le dimanche 13 août.

«L'enjeu d'une telle manifestation est triple: sportif, financier et politique, explique Olivier Mottier, directeur des compétitions au sein de la Fédération suisse de volleyball. Il s'agit d'abord d'un magnifique tremplin pour notre équipe nationale juniors, confectionné avec un minimum de risques puisque le budget est d'ores et déjà couvert. Il fallait aussi prouver



Pour Jean-Claude Briquet (à droite) et le comité d'organisation neuchâtelois, l'heure est au finlage des derniers détails.

photo Leuenberger

que la Suisse est capable de mettre sur pied un tournoi d'envergure internationale. Grâce au travail millimétré et à la prise de conscience des comités d'organisation locaux, je crois que nous ne sommes pas loin de décrocher la palme des meilleurs championnats

d'Europe, ici en Suisse romande!» Les matches n'ont pas encore débuté, mais c'est déjà bien parti!

«Aucun problème!»

«Nous avons reçu mercredi les coordinateurs de la Confédération européenne (CEV) pour une ultime visite de nos installations (salle, vestiaires, secrétariat, salle de presse), confirme Jean-Claude Briquet, président du CO neuchâtelois. Ils sont repartis enchantés!» La salle omnisport est fin prête pour les premiers échanges de balles. Sans (mauvaise) surprise. «De toute façon, en Suisse, on n'a jamais de problème», a assuré le Tchèque Jan Hronek, l'un des deux membres de la CEV.

Un seul point restait hier en suspens: la coordination du travail d'arbitrage. Les arbitres se rencontreront aujourd'hui à Bienne pour accorder leurs violons - ou plutôt leurs sifflets - au cours d'un match amical en présence du grand jury. On appelle ça un «clinic day». «Le but d'une telle rencontre est d'uni-

formiser les exigences, afin d'éviter qu'un arbitre soit sévère où un autre est laxiste, glisse JCB. Les règles de la CEV sont très pointilleuses! Il existe ainsi un parcours établi pour les balayeurs du terrain à respecter à la lettre! Pas question de

s'en écarter! Pour nous, qui allons travailler avec des enfants de l'ANVB, il y aura un gros boulot d'information à faire.»

Bien démarrer

En dehors de ces petits tracassas, tout roule! Même les «caprices» de dernière minute n'ensablent pas les rouages parfaitement huilés. L'équipe d'Allemagne voulait s'entraîner hier, le jour même de son arrivée? Pas de problème! En route pour le Panespo. «Sur le conseil de Roger Miserez, chef de l'office cantonal des sports, nous avons réservé cette salle au cas où, en plus de celles des Accacias, du Mail et de l'Omnisport, sourit Jean-Claude Briquet. On a essayé de tout prévoir pour éviter les mauvaises surprises. Les gens de la CEV nous ont conseillé d'accepter le stress des derniers jours pour bien régler les moindres détails. Un tournoi comme celui-là, une fois qu'il est sur les rails, il fonce tout seul! L'important est de bien démarrer.»

A sentir l'ambiance qui régnait hier à l'Omnisport, il ne devrait pas y avoir de faux départ. Le premier match est agendé demain à 15 h, la cérémonie d'ouverture officielle à 19 h. Réservation des billets au 078 603 96 69 (ou www.ce2000.ch).

PTU

Des groupes attractifs

Même si l'équipe de Suisse disputera tous ses matches du tour préliminaire à Bienne, Neuchâtel a hérité d'un groupe particulièrement attractif composé de l'Italie (championne d'Europe en 1998 et 1996), de la République tchèque (médaillée de bronze en 1998), de l'Allemagne, de l'Espagne, de la Hongrie et de la Lettonie. «Les Espagnoles ne sont pas les premières venues: lors des éliminatoires, elles ont sorti les Hollandaises, vice-championnes en titre, prévient Jean-Claude Briquet. Et puis avec l'Alle-

magne, c'est comme au foot, c'est jamais gagné d'avance! C'est une grande nation toujours présente lors des grands rendez-vous. Quant à la Hongrie et à la Lettonie, c'est un peu l'inconnue.»

Basé à Bienne, le deuxième groupe réunit la Russie (médaillée d'argent en 1998 et 1996), la Pologne (équipe la plus titrée dans sa génération, médaille de bronze en 1996), la Croatie, la Turquie, la Belgique et la Suisse. Les Helvètes du Chinois Chuan-lun Liu comptent sur l'appui de leur public pour créer la surprise.

PTU

Le tour préliminaire

Groupe 1 (à Neuchâtel)

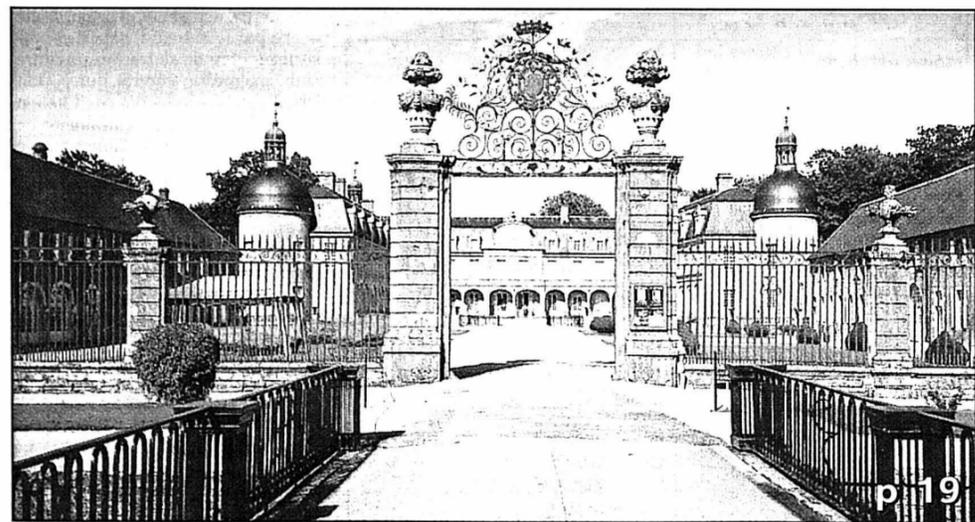
Salle omnisport. Samedi 5 août. 15 h: Allemagne - République tchèque. 17 h 30: Lettonie - Hongrie. 20 h 30: Italie - Espagne. Dimanche 6 août. 15 h: République tchèque - Hongrie. 17 h 30: Espagne - Lettonie. 20 h: Allemagne - Italie. Lundi 7 août. 15 h: Hongrie - Espagne. 17 h 30: Italie - République tchèque. 20 h: Lettonie - Allemagne. Mardi 8 août: journée de repos. Mercredi 9 août. 15 h: République tchèque - Espagne. 17 h 30: Italie - Lettonie. 20 h: Allemagne - Hongrie. Jeudi 10 août. 15 h: Lettonie - République tchèque. 17 h 30: Hongrie - Italie. 20 h: Espagne - Allemagne. Vendredi 11 août: journée de repos.

Groupe 2 (à Bienne)

EPAM. Samedi 5 août. 15 h: Russie - Belgique. 17 h 30: Pologne - Turquie. 20 h 30: Croatie - Suisse. Dimanche 6 août. 15 h: Pologne - Russie. 17 h 30: Turquie - Suisse. 20 h: Belgique - Croatie. Lundi 7 août. 15 h: Russie - Turquie. 17 h 30: Croatie - Pologne. 20 h: Suisse - Belgique. Mardi 8 août: journée de repos. Mercredi 9 août. 15 h: Russie - Croatie. 17 h 30: Turquie - Belgique. 20 h: Pologne - Suisse. Jeudi 10 août. 15 h: Croatie - Turquie. 17 h 30: Belgique - Pologne. 20 h: Suisse - Russie. Vendredi 11 août: journée de repos.

PTU

Escapade Pierre-de-Bresse: porte et clé de compréhension d'un pays



p 19

On le comptait parmi les plus belles demeures de France. Aujourd'hui, l'élégant château de Pierre-de-Bresse abrite la mémoire d'un pays au charme discret mais sûr.

photo S. Graf

Théâtre Au pied de la tour de Milandre

Rues La mer monte aux Six-Pompes pour un festival au look lunaire

Loisirs Chiner, lire, voir, écouter

p 22

Classique Tout près du public à la Chapelle



p 22

Dans une offre musicale en retrait au cœur de l'été, les Concerts de la Chapelle, à La Chaux-de-Fonds, savent plaire au public. Premier volet ce soir, avec Marc (photo a) et Christophe Pantillon, dans un programme beethovenien.

Football Neuchâtel Xamax avec trois attaquants à Genève

Une équipe offensive. Ce soir à Genève, Neuchâtel Xamax va aligner trois attaquants. But de la manœuvre: récupérer contre Servette les deux points égarés samedi dernier à domicile face à Yverdon.

Avancé de 24 heures en raison des Fêtes de Genève, ce derby romand mettra aux prises deux formations qui se cherchent encore après quatre rondes de championnat.

A la veille de se déplacer au bout du Léman, Alain Geiger tenait un discours archiconnu, archiclassique, mais ô combien réaliste: «Pour ga-

ner des matches, il faut marquer des buts. Comme je ne dispose pas d'une équipe capable de jouer le 0-0, on va lâcher pour tenter crânement notre chance.»

Sans Simo

Le boss est parfaitement conscient que ses poulains n'ont pas excellé contre Yverdon. «Il faut se réveiller, c'est clair. Comme mes joueurs éprouvent de la peine à se libérer à domicile, ce n'est pas forcément un désavantage d'évoluer à l'extérieur.»

C'est sans Simo que Neuchâtel Xamax tentera de réaliser un «truc» sur la pelouse

des Charmilles. Le capitaine «rouge et noir» est victime de petites déchirures à la cuisse

droite. «On ne va pas prendre de risque», dévoile Alain Geiger. Je ne tiens pas à ce que

Simo soit out un mois. Il faut qu'il guérisse convenablement.» L'absence du Camerounais sera la seule à déplorer. Son compatriote Atouba est rétabli et il débute la rencontre, en pointe, avec Alex et Diop. Au sujet de ce dernier, on aimerait que ses coéquipiers le servent dans de meilleures conditions. Le patron est d'accord avec ce constat.

C'est selon toute vraisemblance Hotz qui remplacera Simo en ligne intermédiaire. La défense ne sera pas remaniée, malgré le retour de Sène. «David manque de compétition, ajoute le Valaisan. Il entrera probablement en cours de match. Mais sa véritable rentrée, il l'effectuera samedi prochain contre Saint-Gall.»

Alain Geiger sait très bien que Servette n'est pas au mieux actuellement. «La défense n'est pas le point fort des Servettiens. Il faut les faire douter d'entrée. Et pour les faire douter d'entrée, il faut marquer. C'est pour cette raison que je vais aligner une équipe offensive. Je suis très confiant. On commence à trouver nos repères. Et puis, les Charmilles nous ont toujours bien convenu.»

Chic!



Marco Tschopp et les Xamasiens vont tenter de récupérer contre Servette les deux points égarés face à Yverdon. photo Galley

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir
19.30 Saint-Gall - Lausanne
Servette - NE Xamax

Classement

1. Bâle	4	3	0	1	12-7	9
2. Lausanne	4	3	0	1	9-5	9
3. Lugano	4	3	0	1	4-1	9
4. Sion	4	3	0	1	4-4	9
5. Saint-Gall	4	2	1	1	5-2	7
6. Grasshopper	4	2	0	2	9-2	6
7. Lucerne	4	1	1	2	7-9	4
8. Servette	4	1	1	2	4-8	4
9. NE Xamax	4	1	1	2	3-9	4
10. Zurich	4	0	3	1	3-4	3
11. Yverdon	4	0	2	2	4-7	2
12. Aarau	4	0	1	3	1-7	1

TOUS AZIMUTS

Fifa: oui, mais...

Le Comité exécutif de la Fédération internationale de football (Fifa) s'est déclaré favorable à la rotation de la Coupe du monde à partir de 2010 tout en estimant qu'il était préférable d'attendre encore avant de prendre une décision officielle, hier à Zurich. «Il y a eu une claire opinion pour une certaine forme de rotation à partir de 2010», a indiqué Michel Zen Ruffinen, secrétaire général de la Fifa. D'autre part, il a été décidé d'attribuer la Coupe des Confédérations au Japon et à la Corée du Sud en juin 2001. «Cette compétition sera une sorte de répétition générale de la Coupe du monde, un peu comme l'avait été le Tournoi de France en juin 1997 en France», a encore ajouté Michel Zen Ruffinen. Quant à la deuxième édition du championnat du monde des clubs, c'est l'Espagne qui aura l'honneur de l'organiser en 2001. /si

Chelsea dit adieu à Casiraghi

Chelsea a finalement décidé de se séparer de son buteur Pierluigi Casiraghi. Gravement blessé aux ligaments du genou droit et opéré une dizaine de fois, l'Italien n'a joué que dix matches depuis son arrivée au club londonien, il y a un peu plus de deux ans. «Casiraghi ne jouera plus jamais, a affirmé au quotidien britannique «Daily Star» le président de Chelsea, Ken Bates. L'assurance nous a versé une indemnité de 6,075 millions de dollars (réd.: environ 10 millions de francs suisses), ce qui signifie qu'il ne peut plus jouer à un haut niveau. Nous lui avons donné 20 mois pour se rétablir», a ajouté le président du club. /si

Du renfort pour le Real Madrid

Claude Makelele (27 ans), le milieu de terrain français du Celta Vigo, et Flavio Conceicao (26 ans), le demi brésilien du Deportivo La Corogne, ont signé un contrat de six ans en faveur du Real Madrid. Deux joueurs du Real devraient être cédés ou transférés au Celta Vigo en échange du Français. L'attaquant camerounais Samuel Eto'o devrait lui être transféré au Deportivo, avec une option de rachat, en échange de Conceicao, si les deux clubs parviennent à le convaincre de partir à La Corogne. /si

Gallardo rappelé

Marcelo Gallardo, le milieu de terrain de l'AS Monaco, a été rappelé en sélection nationale d'Argentine pour disputer le match des éliminatoires de la Coupe du monde 2002 contre le Paraguay, le 16 août à Buenos Aires. L'Argentine est actuellement leader de la zone sud-américaine avec 15 points et quatre longueurs d'avance sur le Brésil et l'Uruguay. /si

Venturin sans club

Giorgio Venturin (32 ans), le milieu de terrain de l'Atletico Madrid, relégué en deuxième division, a été libéré par l'Atletico. L'Italien est désormais libre de se trouver un autre club, malgré un contrat qui portait jusqu'en 2002. Recruté par l'Italien Arrigo Sacchi, alors entraîneur de l'Atletico, Venturin n'a jamais trouvé sa place au sein de l'effectif madrilène en étant relégué sur le banc de touche. /si

Un bon test pour Etoile Carouge

Etoile Carouge accueille la sélection olympique du Maroc le mardi 8 août 2000. Le coup d'envoi de ce match amical sera donné à 20 h au stade de la Fontenette. /si

Bonalair out trois semaines

Le nouveau renfort de Zurich, Thierry Bonalair, sera absent des terrains au moins trois semaines à la suite d'une blessure à la cage thoracique. Le Français s'est blessé samedi contre Saint-Gall. Le premier diagnostic laissait supposer une fracture des côtes. /si

Les vérités de Trotignon

Pas content, Patrick Trotignon. Au lendemain de la défaite face à Sion (0-1), le directeur général des Charmilles est sorti de ses gonds. Il s'est épanché dans «Le Matin». Morceaux choisis: «Au Servette, la vie est trop facile (...) Si on me dit que Servette est à sa place compte tenu de son contingent, je prends la soutane. Regardez les noms poste par poste: on n'aligne pas des manches (...) Arrêtés de nous embourgeoiser. On vit sur un rythme de sé-

nateur (...) Ce qui me choque? Ce syndrome servettien qui veut que l'on se regarde dans le nombril (...) La pression de la barre, ça me fait rigoler. Ceux qui ne l'assument pas feraient mieux de changer de métier. Un ouvrier qui se lève chaque matin à 6 heures, oui, lui, peut avoir de la pression pour faire vivre sa famille. Mais pas des footballeurs gâtés.»

Et ce sera tout pour aujourd'hui.

GST

Cyclisme Deuxième succès pour Wirz au Trophée du Doubs

Déjà vainqueur de la première manche, aux Bois, le Biennois Olivier Wirz, de l'équipe Festina Espoirs, a récidivé lors de la quatrième étape du Trophée du Doubs, disputée entre le Moulin Jeannotat et Montfaucon, sur 9,7 km pour 518 m de dénivellation.

Le retour de l'humidité et du froid (10 degrés seulement) a retenu un certain nombre de concurrents, si bien qu'ils étaient une soixantaine au départ sur les rives du Doubs. Wirz s'est imposé avec 19 secondes d'avance sur le leader du classement général Sébastien Froidevaux, de Moutier: «Je suis parti un peu trop vite si bien que je me suis rapidement trouvé dans le rouge. Par la suite, je me suis contenté de gérer mon avance, mais ce parcours est certainement le plus difficile.»

La malchance s'acharne cette saison sur le junior Joris Boillat. Déjà victime d'un incident mécanique dimanche, alors qu'il occupait la troi-

sième place des championnats suisses de VTT, hier soir, c'est une crevaillon à Malnuit, alors qu'il était troisième, qui lui a fait perdre toutes ses chances. «Je traverse une période très difficile. Toute ma saison a été marquée par la poisse, si bien que j'ai raté ma qualification pour les championnats du monde». Cruelle désillusion pour le junior franc-montagnard dont la sélection paraissait acquise.

Couplé avec le championnat jurassien, le trophée du Doubs se terminera en apothéose mercredi prochain avec la cinquième manche entre Soubey et Jolimont Chez Frisé, sur les hauts de Saignelégier, 16 km pour 584 m de dénivellation avec la fameuse côte des Enfers. Cette manche décisive pour l'attribution du Trophée, comptera également pour l'attribution du titre de champion jurassien de la montagne. La victoire finale dépendra en fait de la présence d'Olivier Wirz. Si celui-ci est sélectionné par Festina pour participer au Tour de l'Ain, c'est Sébastien

Froidevaux qui l'emportera. Si le Biennois peut se présenter au départ de Soubey, le jeune espoir prévôtois devra certainement se contenter de la deuxième place.

Classement

Le Moulin Jeannotat-Montfaucon 9,700 km: 1. Olivier Wirz (Festina Espoirs) 25'51". 2. Sébastien Froidevaux (Moutier) 26'10". 3. Thierry Scheffel (Morteau) 26'41". 4. Fabrice Herzeisen (Villatyppe) 26'46". 5. Vincent Bader (VCFM-Cilo) 26'47". 6. Nicolas Vuillemin (Morteau) 26'51". 7. Sébastien Gobat (Courtételle) 26'54". 8. Frédéric Grass (Top Cycle) 27'12". 9. Cédric Verguet (Morteau) 27'17". 10. Thomas Knecht (Scott Elvia Michelin) 27'21". 11. Arnaud Myster (Moutier) 29'39". 12. Michael Bering (Littoral) 27'46". 13. Mathieu Froidevaux (Moutier) 28'26". 14. Romain Fleury (Moutier) 28'42". 15. Daniel Habegger (Moutier) 28'48". 16. Cédric Billod-Laillet (VCFM-Cilo) 28'48". 17. Stéphane Colin (VCFM-Cilo) 28'53". 18. José-Fabio Castro (Moutier) 28'57". 19. Joris Boillat (VCFM-Cilo) 29'01". 20. Francis Hasler (Tramelan) 29'10".

AUY

BRÈVES

AUTOMOBILISME

Le Rallye du Pays de Vaud annulé

Les organisateurs du Rallye du Pays de Vaud, sixième et avant-dernière manche du championnat de Suisse, ont décidé de reporter l'édition 2000, qui devait se dérouler les 22 et 23 septembre, pour diverses raisons. Les dégâts causés par l'ouragan Lothar ont obligé les organisateurs à annuler de nombreuses spéciales et à réduire la durée du rallye. A six semaines du début de l'épreuve, alors qu'un nouveau parcours avait été mis sur pied, plusieurs défections ont amené le comité d'organisation à la reporter à l'année prochaine. /si

MOTOCYCLISME

Crivillé prolonge chez Honda

L'Espagnol Alex Crivillé, le champion du monde en titre des 500 cm3, a prolongé d'un an son contrat avec l'écurie Repsol-Honda. «L'intérêt de l'équipe me satisfait alors que le Mondial ne se passe pas comme prévu», a affirmé le pilote catalan. Crivillé occupe actuellement la septième place du Championnat du monde avec 88 points, contre 161 au leader, l'Américain Kenny Roberts. Il ne devrait pas être en mesure de remporter un deuxième titre consécutif. /si

CYCLISME

Le bronze pour Nicole Brändli

La Suissesse Nicole Brändli a remporté la médaille de bronze du contre-la-montre des Championnats d'Europe des moins de 23 ans sur route, à Kielce. La Zurichoise a concédé 51 secondes à la Tchèque Lada Kozlikova sur parcours de 22 km. La Britannique Ceris Gilfillian a pris la deuxième place, avec six secondes d'avance sur la Suissesse. L'an dernier aux Européens de Lisbonne, Nicole Brändli s'était classée deuxième de l'épreuve du contre-la-montre et troisième de la course en ligne. Chez les messieurs, le Suisse Fabian Cancellara a pris la quatrième place. La victoire est revenue au Russe Evgueni Petrov. /si

VOLLEYBALL

Suissesses à rude épreuve

L'équipe de Suisse féminine aura une tâche difficile lors des éliminatoires du Championnat du monde de 2002, qui se déroulera en Allemagne. Le tirage au sort effectué à Séville a désigné comme adversaires des Suissesses, au sein du groupe I de la zone Europe, l'Italie - numéro six de la hiérarchie mondiale -, la Roumanie et la Hongrie. Seul le premier de chaque groupe sera directement qualifié pour la phase finale ainsi que les deux meilleurs deuxième des six groupes de la zone européenne. /si

PMUR

Demain à Deauville, Prix Saint-Pierre sur Dives (handicap divisé, Réunion 1, 2e course, 2000m, 14 h 50)



Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
1 No-Joking	58	S. Guillot	H. Pantall	20/1	5p2p3p	12 - La victoire est à sa portée.
2 Faine	57	N. Jeanpierre	L. Auriemma	7/1	0p5p9p	16 - Est en excellente condition.
3 Dancer-Ski	56,5	G. Lemius	J. Rossi	50/1	1p1p9p	2 - Peut mettre tout le monde d'accord.
4 Divin-Danseur	55,5	S. Maillot	R. Collet	5/1	3p5p0p	4 - Retrouve sa distance de prédilection.
5 Le-Taurion	55	D. Bœuf	F. Chappet	25/1	7p1p5p	11 - Reste sur un bon succès.
6 The-Mullah	55	O. Peslier	M. Rolland	15/1	0p3p0p	6 - A racheter absolument.
7 Troodos	55	S. Boisnier	N. Leenders	25/1	6p2p0p	18 - Il convient de s'en méfier.
8 Amon-Quercus	54,5	T. Thulliez	F. Monnier	80/1	1p2p1p	10 - Un outsider séduisant.
9 Let-It-Rain	54,5	D. Bonilla	F. Head	30/1	2p4p6p	LES REMPLAÇANTS:
10 Texan-Heros	54,5	T. Jarnet	F. Monnier	40/1	8p6p4p	14 - Bien connue à ce niveau.
11 Claybrook	54	T. Gillet	T. Clout	8/1	1p5p6p	13 - Avec lui, on ne sait jamais.
12 Le-Majestueux	54	A. Junk	V. Dissaux	3/1	4p7p6p	
13 Adjilani	54	G. Mosse	A. Royer-Dupré	28/1	2p(99)0p2p	
14 Lise-Blue	53,5	C. Soumillon	E. Lellouche	18/1	8p(99)0p0p	
15 Manzoni	52,5	P. Bruneau	G. Lellouche	23/1	5p5p0p	
16 Legendary	51,5	C. Lemaire	C. Bauer	4/1	2p4p1p	
17 Lord-Rooney	51,5	R. Marchelli	F. Bellenger	60/1	0p8p4p	
18 Tycoon-King	51,5	S. Pasquier	R. Collet	15/1	8p0p0p	

NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Notre jeu 12'	Hier à Enghien dans le Prix du Médoc
16'	Tiercé: 5 - 6 - 10
2'	Quarté+: 5 - 6 - 10 - 4
4	Quinté+: 5 - 6 - 10 - 4 - 9
11	Rapports pour 1 franc
6	Tiercé dans l'ordre: 530.-
18	Dans un ordre différent: 106.-
10	Quarté+ dans l'ordre: 2030,60 fr.
*Bases	Dans un ordre différent: 142,90 fr.
Coup de poker	Trio/Bonus (sans ordre): 27,90 fr.
6	Rapports pour 2 francs
Au 2/4	Quinté+ dans l'ordre: 49.389,60 fr.
12 - 2	Dans un ordre différent: 470,20 fr.
Au tiercé	Bonus 4: 64,80 fr.
pour 16 fr	Bonus 3: 21,60 fr.
12 - 16 - X	Rapports pour 5 francs
Le gros lot	Quinté+ dans l'ordre: 49.389,60 fr.
14	Dans un ordre différent: 470,20 fr.
13	Bonus 4: 64,80 fr.
6	Bonus 3: 21,60 fr.
5	Rapports pour 5 francs
10	Quinté+ dans l'ordre: 49.389,60 fr.
18	Dans un ordre différent: 470,20 fr.
15	Bonus 4: 64,80 fr.
9	Bonus 3: 21,60 fr.

Vacances Last Minute 018-665454
 Italie Adriatique - Cervia Milano Marittima
Hôtel KING***
 Dans la localité plus exclusive et élégante de la côte d'Emilie Romagne, dans le vert de la pinède, directement sur la mer. Parking, jardin, animation à la plage, soirées de piano-bar. Chambres avec balcon, téléphone, TV-sat, coffre-fort, climatisation. Menu au choix avec buffet de légumes + viande et poisson tous les jours.
Spéciale semaine complète: du 5.8 au 18.8 Fr. 620.-, du 19.8 au 2.9 Fr. 480.-, du 3.9 au 9.9 Fr. 440.-, du 9.9 enfant et plage gratuits, Fr. 390.-.
Bureau d'informations et réservations:
 tél. 0039 0865 96179, fax 0039 0865 96376.
Réception Hôtel: tél. 0039 0544 994323, fax 0039 0544 995255.
 Internet: www.costadelsolhotels.com

Liquidation du stock!

sur toutes les collections chaussures hommes et femmes des marques les plus prestigieuses.

Jusqu'à

70%

 de rabais

Eugen

FINE SHOE SELECTION

Ancien magasin BALLY
 Rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel - 032/725 16 35

FUST
 www.fust.ch
ELECTROMENAGER
 CUISINES/BAINS/TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/NATEL

c'est parti
SOLDES
 Profitez-en!

Electroménager
 Nous avons aussi un grand choix de climatiseurs! Disponibles dès maintenant!

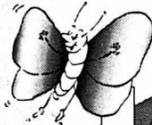
TV/HiFi/Vidéo/Photo/PC/Natel
 Vaste choix de produits de marques et de nouveaux modèles disponibles à partir du stock. **Rabais exceptionnels de ??? %** sur plusieurs centaines d'appareils.

Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26. 032 756 92 40.
 E. C. TV. Bienne, rue Centrale 36*. 032 328 73 40. E. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*. 032 344 16 00. E. C. TV (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44. 032 924 54 24. E. C. TV. Neuchâtel, chez Globus (Armourins). 032 727 71 30. E. TV. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils. 0800 559 111. (E = Electro, G = Cuisines/Bains, TV = TV/HiFi/Vidéo/Natel/PC). Possibilités de commande par fax 071 955 55 54 ou par Internet sous www.fust.ch 143-729140/44

Une carte de naissance



originale et soignée en moins de **24** heures



ICN
 IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA

4, rue Saint-Maurice
 2001 Neuchâtel
 Tél. 032 / 723 52 30

MI-ÉTÉ LA BRÉVINE 4, 5 et 6 août 2000

Vendredi: dès 21 h 30: HOT SIBERIA 2000, 2 dances floors, nombreux DJ's (Willow, Pure,...)
Samedi: dès 21 heures: BAL - Fête de la bière avec Steirer Men
Dimanche: repas de midi, sanglier à la broche dès 13 h: Folklore avec les ZMOOS dès 19 h: Bal avec les ZMOOS.

132-076704

Suite à la dissolution de la société Caravanes Entretien G. Walthert & H. Fasel à Yverdon, j'ai le plaisir de vous informer de l'ouverture de ma nouvelle entreprise dès le 1^{er} août 2000

LES CARAVANES DU CHÂTEAU 1450 Sainte-Croix

Magasin d'accessoires, auvents, pièces détachées.
Ouverture: du lun au ven dès 14 h ou sur rendez-vous, samedi tout le jour.
 ● Réparation toutes marques.
 ● Me déplace.
 Tél. 024/454 43 28 ou 079/357 17 18.

ORGANISATION:

SPORT PLUS **L'EXPRESS**

Gouttes-d'Or 14
 2008 Neuchâtel
 Tél. +41 (0)32 721 12 55
 Fax +41 (0)32 721 12 66

Centre sportif d'Hauterive

**Dimanche 13 août 2000,
 course de VTT ouverte aux licenciés et aux populaires**

Parcours de 21 km et de 38 km

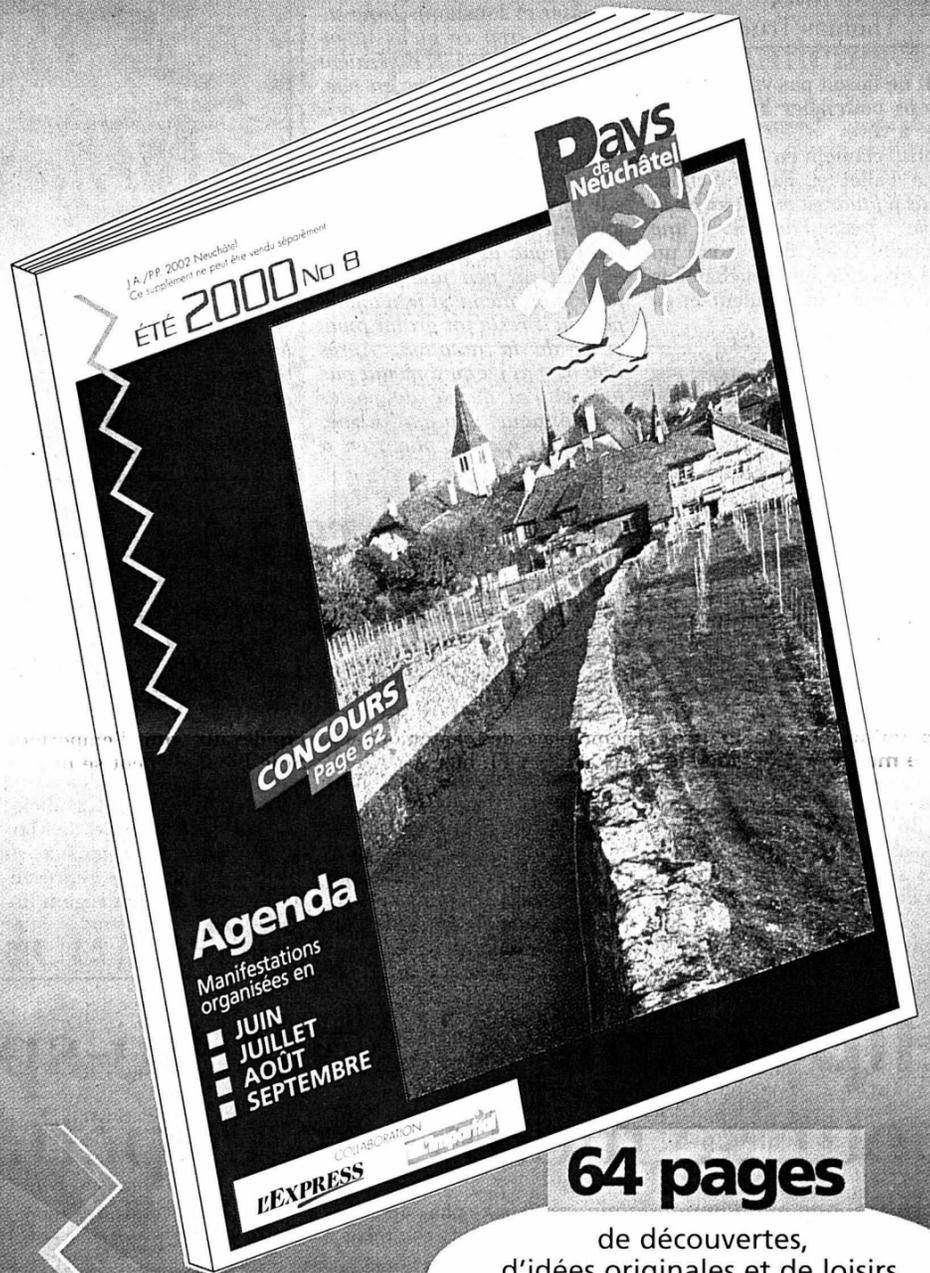
Inscription: Fr. 25.- par participant.
 Sur place: Fr. 10.- de supplément.
 E-Mail: sportplus@vector.ch

10011

Hôtels, restaurants, campings, administrations communales et commerçants dynamiques...

Passez commande (sans frais pour vous) du guide touristique «Pays de Neuchâtel», à L'Express, tél. 723 53 00 ou L'Impartial, tél. 911 23 11

... et vous aussi, lecteurs des quotidiens neuchâtelois, si notre édition du samedi 27 mai vous a échappée!



64 pages

de découvertes, d'idées originales et de loisirs. Une autre manière de passer l'été dans votre région.

Retrouvez le contenu du «Pays de Neuchâtel» sur INTERNET

<http://www.lexpress.ch>
<http://www.limpartial.ch>

Collaboration **L'EXPRESS**

L'Impartial

Tout l'été, un véhicule Peugeot 206, aimablement mis à disposition par le Garage Claude Mosset sillonne le canton de Neuchâtel pour distribuer le guide touristique «Pays de Neuchâtel».



Concessionnaire de PEUGEOT

GARAGE C. Mosset
 NEUCHÂTEL

Parcs 147 - Tél. 729 35 35

10008

Natation Le Red Fish n'a pas eu tort de miser sur le relais

Les Neuchâtelois ont obtenu une belle médaille de bronze dans le 4 x 200 m libre hier aux championnats de Suisse à Vevey. Le fruit d'un travail de groupe et d'un objectif visé depuis longtemps. Autre satisfaction: la troisième place de Philippe Meyer sur 50 m dauphin. Le Neuchâtelois de Genève natation prend la meilleure place derrière les deux favoris, Lorenz Liechti et Karel Novy.

Vevey
Thomas Truong

Il ne faisait pas vraiment un temps pour aller à la piscine hier à Vevey. «C'est dur pour le moral, clament en cœur Géraldine Fallet et Fanny Schild. Mais il faudrait vraiment de la grêle pour annuler une course!» C'est donc sous un ciel gris que les Neuchâtelois ont donné leur meilleur et ça plutôt bien marché.

Aucun regret

Sur 50 m dauphin, Philippe Meyer a récolté le bronze derrière Lorenz Liechti et Karel

Novy. Pour le nageur du Genève natation, la performance est de choix et son sourire sur le podium en disait long sur sa satisfaction. De bon augure pour le Neuchâtelois avant son aventure olympique à Sydney.

Sur le 400 m libre, David Richard (Red Fish) avait réalisé le meilleur temps des éliminatoires du matin. «Après 300 m, j'ai levé le pied et j'ai assuré ma première place, avouait le Neuchâtelois. Ce meilleur temps me permettait de partir dans le couloir quatre entre les deux favoris (réd.: Strasser et Janshon). Je ne savais pas trop ce qu'ils attendaient de moi, s'ils espéraient que je fasse la course en tête. Mais ils ont tout de suite pris les commandes et il n'y avait plus rien à faire.»

Il restait la troisième place sur le podium et là tout s'est joué sur une décision: «Andermatt prend la troisième place et c'est un peu une surprise pour moi, même si je n'oublie pas qu'il reste un grand monsieur de la natation. Après 300 m, j'ai vu qu'il n'était pas loin et j'ai décidé de porter mon attaque. J'ai tout donné, mais il n'y avait plus rien à



Médaille de bronze du relais avec le Red Fish, David Richard s'est distingué hier à Vevey. photo Marchon

faire. J'ai fait ce choix à 100 m de l'arrivée et je n'ai aucun regret.»

Membre du relais qui a décroché le bronze en 4 x 200 m

libre, David Richard était souriant et semblait aussi soulagé: «Cette médaille, c'est un travail de groupe avec un très bon esprit à l'entraînement. On voulait vraiment cette place sur le podium et on y pensait depuis longtemps. Elle permet de relancer le Red Fish en matière de relais.»

Fière d'être là

Chez les dames, Géraldine Fallet (Red Fish) espérait une médaille sur 50 m dauphin après celle d'argent récoltée en indoor au mois de mars. «Je suis contente de mon temps et de mon rang (réd.: 5e derrière trois deuxièmes!), même si je rate le podium. C'était ma discipline de prédilection, mais j'espère bien réussir aussi sur 100 m dauphin, avouait la Neuchâteloise. A 24 ans, je fais partie des «vieilles» et j'é-

tais la plus âgée en finale. Dans un sens, je suis assez fière d'être encore à ce niveau.»

Pour Fanny Schild (La Chaux-de-Fonds), il n'a manqué que deux tout petits centièmes pour être dans la finale A du 100 m dos. Elle s'est rachetée en remportant la finale B. «Je n'avais pas la forme et c'est pourtant sur cette distance que j'attendais beaucoup, lâchait la jeune nageuse de 17 ans. Je pense que c'est surtout dû au fait que les éliminatoires se déroulent le matin, ça ne me réussit pas trop.» Après une évolution difficile (mais normale) entre 14 et 15 ans, Fanny Schild sait que la progression devrait être au rendez-vous. Elle commencera peut-être par la capacité d'être dans le bain dès le matin!

TTR

Record de Suisse en relais

Un record national est tombé durant cette première journée des championnats suisses à Vevey. Il s'agit du 4 x 200 m libre féminin. C'est Agno I (Chantal Strasser, Agata Czaplicki, Daniela Toneatti et Flavia Rigamonti) qui ont fait exploser le chrono en 8'31''97 (ancien: 8'36''02). On retrouve Flavia Rigamonti et Chantal Strasser sur le 400 m libre. La première dans un temps de 4'14''09 (meilleure performance en championnat de

Suisse) et la seconde en 4'15''83. Toutes les deux ont ainsi obtenu leur qualification pour les championnats du monde 2001 à Fukuyoka au Japon. Au chapitre des meilleures performances en championnat de Suisse, il faut encore ajouter les temps de Gerry Strasser sur 400 m libre (3'59''10), d'Agata Czaplicki sur 200 m brasse (2'32''41) alors qu'elle était encore dans les temps du record national à 50 m de l'arrivée, de Philippe Gilgen sur

100 m dos (57''48) et de Lorenz Liechti sur 50 m dauphin (25''35).

Enfin, sur 50 m dauphin, Nicole Zahnd a également réussi la meilleure performance en championnat de Suisse. A noter dans cette épreuve, les trois deuxième places d'Agata Czaplicki, d'Angela Zumstein et de Marjorie Sagne. Du jamais avec en plus une représentante pour chaque région linguistique!

TTR

CLASSEMENTS

400 m libre. Dames. Finale A: 1. Flavia Rigamonti (Agno) 4'14''09. 2. Chantal Starsser (Agno) 4'15''83. 3. Hanna Miluska (Bâle) 4'20''11. **Hommes. Finale A:** Gerry Strasser (Frauenfeld) 3'59''10. 2. Nils-Ole Janshon (Agno) 4'00''61. 3. Adrian Andermatt (Uster) 4'01''64. 4. David Richard (Red Fish) 4'02''33. 7. Lanval Gagnebin (Red Fish) 4'20''76.

200 m brasse. Dames. Finale A: 1. Agata Czaplicki (Agno) 2'34''41. 2. Sara Pedretti (Coire) 2'41''46. 3. Ramona Pedretti (Coire) 2'42''93. **Finale B:** 7. Lise Tissot (Red Fish) 2'42''93. **Hommes. Finale A:** 1. Lorenz Liechti (Uster) 2'21''34. 2. Yves Platel (Vevey) 2'21''77. 3. Alain Minelli (Locarno) 2'27''08. 4. Sébastien Gacond (Vevey natation - La Chaux-de-Fonds) 2'28''63. **Puis:** 6. Markus Krummer (Red Fish) 2'29''85. 7. Sébastien Gautsch (Red Fish) 2'30''02. **Finale B:** 1. Reynald Vauthier (Red Fish) 2'32''74. **En série:** 1. Lorenz Liechti (Uster) 2'26''64. **Puis:** 24. Olivier Stauffer (Red Fish) 2'42''88. Christian Henny (Red Fish) forfait.

100 m dos. Dames. Finale A: 1. Katja Reuter (Limmat) 1'06''05. 2. Ivana Gabrilo (Locarno) 1'06''42. 3. Carla Stampfli (Soleure) 1'06''75. **Puis:** 6. Emilie Germainier (Red Fish) 1'09''54. **Finale B:** 1. Fanny Schild (La Chaux-de-Fonds) 1'10''33. 3. Annick Vautravers (Red Fish) 1'12''52. **En série:** Katja Reuter (Limmat) 1'05''95. **Puis:** 42. Christelle Joly (La Chaux-de-Fonds) 1'18''14. **Hommes. Finale A:** 1. Philipp Gilgen (Bâle) 57''48. 2. Luka Gabrilo (Locarno) 58''98. 3. Jonathan Massacand (Lausanne) 1'00''93. **En série:** 1. Luka Gabrilo (Locarno) 59''57. **Puis:** 12. Eric Jacques Caprani (Red Fish) 1'05''05.

50 m dauphin. Dames. Finale A: 1. Nicole Zahnd (Vevey) 29''10. 2. Agata Czaplicki (Agno), Angela Zumstein (Kriens) et Marjorie Sagne (Renens) 29''65. **Puis:** 5. Géraldine Fallet (Red Fish) 29''76. **Hommes. Finale A:** 1. Lorenz Liechti (Uster) 25''35. 2. Karel Novy (Vevey) 25''39. 3. Philippe Meyer (Genève natation-Neuchâtel) 25''65. **Finale B:** 1. Eric Jacques Caprani (Red Fish-Monthey) 26''69. 2. Jürg Hochuli (Red Fish) 26''84. **En série:** 1. Lorenz Liechti (Uster) 25''75. **Puis:** 41. Philippe Allegrini (Red Fish) 28''15. Olivier Stauffer (Red Fish) forfait.

Relais. 4 x 200 m libre. Dames: 1. Agno I 8'31''97. 2. Uster I 8'45''44. 3. Vevey I 8'45''62. **Hommes:** 1. Bâle I 7'57''74. 2. Uster I 7'59''18. 3. Red Fish I (David Richard, Lanval Gagnebin, Markus Kummer et Jürg Hochuli) 7'59''43.

BRÈVES

TIR À L'ARC

Marie-Lise Schill victorieuse en Alsace

Un tournoi 3-D s'est disputé le week-end dernier en Alsace. Samedi, sous une pluie battante, il fallait tirer deux flèches du même pas de tir à distances inconnues sur 40 cibles animalières 3-D. Même scénario le dimanche mais cette fois avec un temps plus agréable. Marie-Lise Schill des Compagnons de Sherwood La Chaux-de-Fonds est sortie première dans la catégorie recurve arc nu, dames. /esc

FOOTBALL

Lyon tenu en échec

France. Première division. Match avancé de la 2e journée: Sedan - Lyon 1-1. /si

OÙ ET QUAND

Cyclisme

Soubey - Chez le Frisé
Cinquième et dernière étape du Trophée du Doubs, mercredi 9 août, 19 h, à Soubey.

Football

La Chaux-de-Fonds - Stade Lausanne
Première ligue, samedi 5 août, 19 h 30, à La Charrière.

Serrières - Echallens
Première ligue, samedi 5 août, 19 h 30, au stade de Serrières.

Hippisme

Concours de Tramelan
Epreuves M et S vendredi 4 août (dès 10 h), samedi 5 août (dès 10 h) et dimanche 6 août (dès 8 h 30) sur le plateau des Reussilles.

Volleyball

Championnats d'Europe juniors féminins 2000
Tour préliminaire, samedi 5, dimanche 6, lundi 7, mercredi 9 et jeudi 10 août, dès 15 h à Neuchâtel (Omnisport).

Hippisme CHNT: un spectacle de choix pour se mettre en appétit aux Reussilles

Marquée par une importante participation, la première journée du Concours hippique national de Tramelan s'est déroulée dans des conditions optimales. L'apparition de la pluie dans l'après-midi n'a surtout pas gâché la fête.

Réservée au gratin de l'hippisme régional, la journée d'hier a été suivie par un nombreux public, sur le plateau des Reussilles. Les six épreuves étaient très sélectives et le spectacle proposé valait le déplacement. Pour la plus grande joie des organisateurs, le ter-

rain ne s'est pas détérioré lorsque la pluie s'est mise à tomber dans l'après-midi. Il faut donc retenir que la 38e édition du CHNT a connu une entrée en matière idéale: La fièvre va encore monter aujourd'hui avec la puissance, qui reste l'épreuve chérie du fidèle public des Reussilles.

Classements

Epreuve No 1. Prix Marché-Concours et syndicat demi-sang Jura. Catégorie: Promotion CH 4



ans Barème A sans chrono: 1. Christophe Barbeau «Olympia de Pe-say CH» (Lossy). 2. Christophe Barbeau «Dakota VII CH» (Lossy). 3. Kurt Blickenstorfer «Grantina CH» (Gampelen).

Epreuve No 2. Prix Pierrot-Lusso-Romang. Catégorie: Promotion CH 4 ans Barème A sans chrono: 1. Véronique Page «Gamin Du Bugnon CH» (Mollens VD). 2. Thomas Balsiger «Rancune Des Pres M CH» (Corcelles). 3. Viviane Auberson «Ussica CH» (Saignelégier). 4. Viviane Auberson «Venus De Laurore CH» (Saignelégier). 5. Kurt Blickenstorfer «Grantina CH» (Gampelen).

Epreuve No 3. Prix Machines Kummer Frères SA, Tramelan. Catégorie: RII Barème A + 1 barrage: 1. Michel Vanhouteghem «Kandy CH» (Porrentruy) 35''86. 2.

Patrick Schneider «Fétiche de la Charrue» (Engollon) 37''05. 3. Yann Liniger «Tinger» (Bassecourt) 39''77. 4. Philippe Studer «Quidam IV CH» (Delémont) 72''57. 5. Sébastien Lang «Paradestar» (Porrentruy) 60''65.

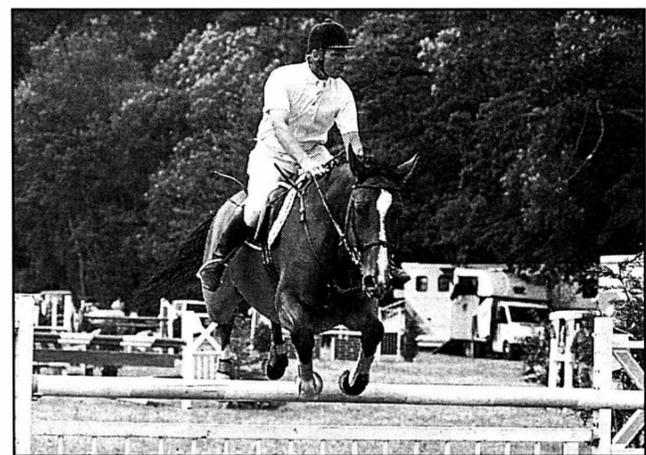
Epreuve No 4. Prix Loterie SEVA Catégorie: RII Barème A au chrono: 1. Sébastien Lang «Paradestar» (Porrentruy) 68''02. Christian Schlupe «Rocky Mountains» (Saint-Imier) 55''85. 3. Emilie Farine «Whitney IV» (Porrentruy) 56''94. 4. Fabien Vorpe «Rosine CH» (Tavannes) 58''66. 5. Florence Seydoux «Jed Star» (Delémont) 58''73. **Puis:** 10. Patrick Schneider «Fétiche de la Charrue» (Engollon) 59''19. 12. Laurent Boheas «Arista III CH» (Féfin) 61''14. 13. Laurent Boheas «Gringo VIII CH» (Féfin) 61''31.

Epreuve No 5. Prix Journal du Jura et Bieler Tagblatt, Bienne. Catégorie: RIII Barème A + 1 barrage A: 1. Valérie Frossard «Idole Du Pré MO CH» (Bassecourt) 28''52. 2.

Ultimes tests

Au CHNT, la maison Longines teste une dernière fois les écrans géants avant les Jeux olympiques de Sydney. Avec 36.000 points lumineux, ils permettent de projeter les images et d'afficher les résultats avec une résolution proche de la télévision et du cinéma. On se souvient que ces écrans géants avaient été présentés en première mondiale lors de l'édi-

tion 1999 du CHNT. Après une association très remarquée au niveau international lors du concours Piazza di Siena à Rome en mai dernier et lors du jumping international de Cannes en juin, Longines dotera le Grand Prix du CHNT, la seule épreuve de catégorie SII, qui est qualificative pour le championnat de Suisse élite 2000. /réd.



Performances de choix pour le Neuchâtelois Thomas Balsiger, hier, au CHNT. photo Marchon

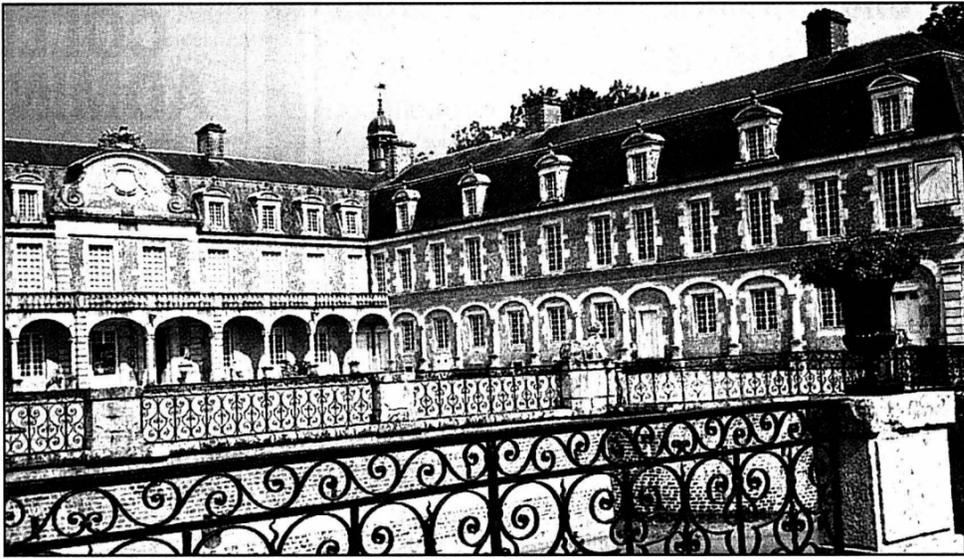
Escapade Pierre-de-Bresse: le château qui ouvre la porte d'un pays

Très proche du consommateur qui plébiscite ses volailles avec raison, à deux heures de route d'ici, la Bresse est un monde à part valant sans conteste le déplacement. Pierre-de-Bresse en constitue la porte orientale, son château, aujourd'hui écomusée dynamique, la clé de compréhension.

Aussi élégant qu'inattendu dans un paysage marquant avec bonheur maisons à pans de bois, chênes et bouleaux, étangs et cours d'eau poissonneux, maïs et volailles — des bêtes de concours consacrées par Brillat-Savarin —, le château de Pierre-de-Bresse est exemplaire de raffinement et de clarté architecturale. D'un art de vivre aussi, celui de la noblesse française du XVIIe siècle, de Claude de Thiard de Bissy en particulier, qui l'édifia sur l'emplacement d'une ancienne maison forte seigneuriale.

Flanqué de quatre tourelles rondes, en forme de U ouvert sur des jardins exquis et un parc de 35 hectares dessinés par Le Nôtre, doté d'un pont levé et de fossés remplis d'eau, le château de Pierre — autrefois l'une des plus belles demeures de France dit-on — échut au marquis, puis au comte d'Estampes, avant de tomber dans le domaine public et d'être acheté, en 1956, par le Conseil général de Saône-et-Loire. Une acquisition qui avait valeur de sauvetage.

Restait en effet à le restaurer, un travail de Titan, d'autant plus



Imposant sans lourdeur, raffiné, l'élégant château de Pierre-de-Bresse abrite la mémoire de tout un pays, lequel ne se résume pas au poulet. photo S. Graf

que «seuls les murs témoignaient d'un passé glorieux», précise une assistante du conservateur. Vidé de tout son contenu, littéralement pillé, sans vitres, fantôme ouvert aux quatre vents où qui-conque se servait», ce remarquable édifice, inscrit depuis quelques décennies à l'Inventaire des monuments historiques, s'est remis en beauté par étapes successives grâce à des efforts politiques et financiers considérables.

Aujourd'hui écomusée dont le dynamisme rejaillit sur ses sept antennes, toutes identitaires de la Bresse bourguignonne, le châ-

teau de Pierre est devenu une institution incontournable où tout Bressan retrouve ses racines et où chaque visiteur est invité à rencontrer un pays, son visage, ses traditions, son terroir et ses savoirs. Après que les Suisses, entre autres voisins enchantés par la région, ont sans doute largement participé, par l'achat de résidences secondaires, au redéploiement de la Bresse tant bourguignonne que savoyarde.

Conservatoire du patrimoine

Pays à grains et à poulardes savoureuses, pays d'eau et de

pêche, de bois et de bocages bucoliques selon par où on l'aborde, la Bresse s'est tout entière levée pour retrouver son identité à Pierre. Au gré d'une muséographie — rien chargée — associant objets d'aujourd'hui et d'autrefois, photographies et autres témoignages d'un peuplement remontant à la préhistoire, soigneusement mis en scène, le visiteur prend conscience d'une entité géographique variée, drainée par trois rivières principales, le Doubs, la majestueuse Saône et la Seille. Costumes, mobiliers, outils, activités paysannes et artisanales illustrent le

patrimoine et les traditions de la Bresse bourguignonne, aujourd'hui pays de PME (petites et moyennes entreprises) avec ses quelque 4200 entreprises agricoles fondant leur économie sur le poulet, les œufs et la gastronomie. Ce qui n'a pas empêché l'émergence d'autres secteurs, actuels ou passés, illustrés par les antennes de Pierre: notamment la Maison de la forêt et du bois à

Saint-Martin-en-Bresse; l'Atelier d'un journal à Louhans, ravissante petite cité aux 157 arcades; les moulins à Sagy ou encore la tuilerie à Varennes-Saint-Sauveur.

Sonia Graf

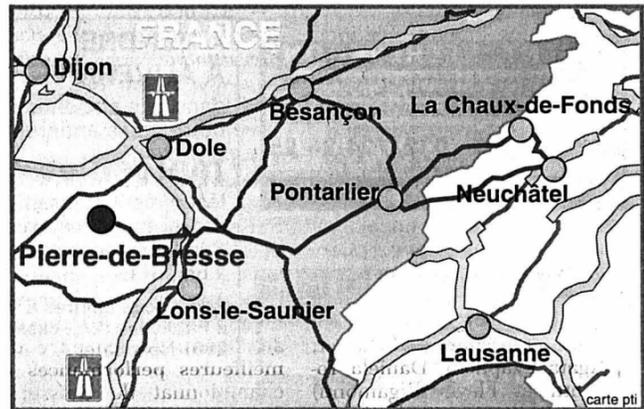
● Pierre-de-Bresse, château, ouvert toute l'année, 14-18h, 10-19h jusqu'au 30 septembre. Internet: www.ecomusee-de-la-bresse.com.

Spectacle sons et lumières

Outre ses expositions temporaires, dévolues cet été aux sculptures des humbles gens de la campagne de Maurice Rebouillat et aux surprenantes maquettes d'églises de Raymond Bernard — ancien maire de Ciel, une prédestination! —, le château de Pierre traverse la période estivale en

proposant, à 22 heures chaque samedi jusqu'au 19 août, «La plume et l'épée». Un spectacle d'acteur, avec la voix de Jean-Claude Dreyfus, pour traverser la nuit au fil de l'amour et de l'humour, de la plume et de l'épée, dans les saveurs d'autrefois.

SOG



Bacchus La rigueur porte ses fruits

Les vignerons de Saint-Emilion sont tout sourire: le millésime 1999 confirme toutes les qualités qu'ils lui avaient prêtées dès après récolte. Les conditions climatiques ont été idéales, à tel point même qu'il a fallu trancher dans le vif. Tout au long du cycle végétatif en effet, la croissance des plants a été exubérante. Cette pousse trop importante a contraint les vignerons à jouer

du séateur avec une ardeur inaccoutumée. Ils ont de même effectué une vendange dite «en vert», en coupant les très jeunes grappes après floraison. Il est vrai qu'avec 10 à 15 grappes par pied, la sortie était vraiment pléthorique. Les vignerons n'ont laissé que 6 à 9 grappes suivant l'âge de la vigne et la situation de la parcelle. Cette politique, assurément les syndicats professionnels, a été mise en œuvre avec une ampleur sans précédent. Cette rigueur a porté ses fruits, car la concentration des raisins s'est révélée excellente et la maturation idéale, avec des degrés naturels atteignant 13 degrés. Le 1999 est tout d'élégance et de fruit. A quoi il faut ajouter une robe superbe et une texture souple et grasse à souhait. Qui dit mieux?

Jacques Girard

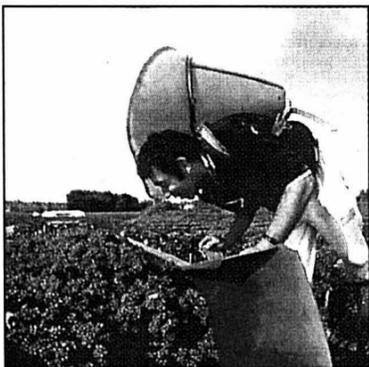
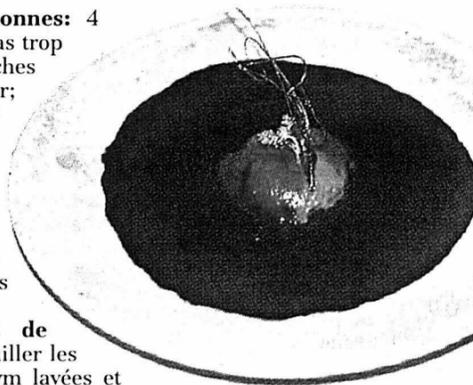


Table Pêche rafraîchie au thym fleur et cassis

Pour 4 personnes: 4 pêches jaunes pas trop mûres; 15 branches de thym en fleur; 2,5dl d'eau; 130g de sucre semoule; 150g de cassis. Coût: 8 francs. Préparation: 45 minutes + 3 heures de repos.

Déroulement de la recette: effeuiller les branches de thym lavées et séchées. Faire cuire l'eau et ajouter 80g de sucre. Après l'ébullition, arrêter la cuisson. Tailler la peau des pêches en croix à l'opposé du pédoncule, sans entamer la chair. Les plonger dans le sirop bouillant et ajouter le thym. Laisser infuser durant 30 minutes, puis sortir les pêches et refroidir le sirop. Placer le sirop dans un bac plat sur une épaisseur de



Il existe plusieurs sortes de pêches: les jaunes, les blanches, celles de vignes par exemple. Les premières se prêtent mieux à une légère cuisson, alors que les autres sont à manger crues.

photo N. Graf

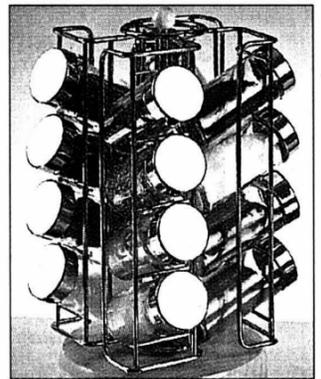
2 cm. Mettre au congélateur durant 3 heures et remuer à l'aide d'un fouet toutes les 45 minutes. Peler les pêches, les

couper en deux et retirer le noyau. Hacher la moitié des pêches et réserver au frais. Faire compoter le cassis avec le sucre restant, puis mixer; passer à travers une passoire fine et refroidir. Dresser sur assiettes au moment de servir, en nappant le fond de coulis; puis déposer un cercle de pêches hachées au centre, un peu de granité au thym dessus et recouvrir d'une demi-pêche. Décorer avec un brin de thym et du sucre filé.

Equilibre alimentaire: 220 cal/personne (protides 17%, glucides 34%, lipides 49%). Vin proposé: un Muscat jeune, servi frais.

NIG

EN BREF



■ LE GADGET. Pour parer à une situation insupportable en cuisine, celle d'épices en pagaille dans un placard où l'on ne trouve jamais ce que l'on cherche quand bien même on sait le posséder, voici un support pratique mariant élégamment bois et métal. En quatre fois quatre petits pots disposés sur un socle pivotant, il aura de quoi éviter bien des énervements au moment crucial, tout en mettant seize épices incontournables à portée de la main.

SOG

● Pier Import, moins de 40 francs.

Nuit rock A l'air!

Depuis hier et jusqu'à demain, la planète rock s'est donné rendez-vous à Porrentruy, dont le Rock'Air Festival fait de plus en plus d'adeptes. Ce soir dès 19 heures, les branchés savoureront le jazz futuriste signé Erik Truffaz Quartet, un jazz aux frontières des marges happé par l'électronique. La voix fragile de Lazare, les rêveries de Berthet, Local Connexion, Noise of Crumbs et Kava Kava

repousseront les limites de la nuit. Demain, dès 18 heures, Maniacs et Sharkiat, Laugh et, surtout, Sinsemilia (photo sp) se partageront l'affiche. En grandes vedettes, les dix-huit percuteurs Grenoblois mixant reggae, rock, hip hop et chanson française

présenteront «Tout c'qu'on a... ce qui n'est pas peu!»

SOG

● Porrentruy, jusqu'au 5 août.

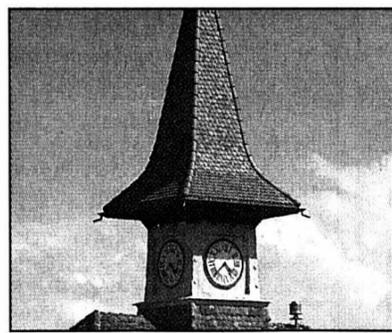


Avis de recherche

«Avis de recherche» propose un «Lieu mystère» à découvrir. Un tirage au sort désignera un gagnant, qui recevra un billet de 20 francs. Réponse jusqu'au 6 août à: Concours Avis de recherche, L'Express-L'Impartial, Magazine, Pierre-à-Mazel 39, 2000 Neuchâtel ou rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds. / réd

Sylvie Locatelli, de Bôle, gagne 20 francs pour avoir reconnu la semaine dernière le collège de Colombier.

La question à 20 francs



meublorama

SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

Ventes spéciales

Meubles soldés jusqu'à 50%

Choix gigantesque sur 2 étages

Vente directe du dépôt (8500 m²)

Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.
Samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
Lundi matin fermé.

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»

GRAND P GRATUIT

meublorama

MEUBLES-DISCOUNT

BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

028-267412/010

Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Quantum

Quantum is a high quality designer, manufacturer, and marketer of mass data storage products. Headquartered in California, Quantum has 6200 employees worldwide. The International Finance Headquarters in Neuchâtel is currently looking for a talented individual to fill the following position:

CREDIT & COLLECTIONS ADMINISTRATOR

This position is responsible for maintaining a portfolio of customer accounts. You will be able to make collection calls, resolve issues and achieve collection targets and ageing goals. Credit analysis skills will be needed for recommending appropriate credit lines.

Your profile includes:

- Experience in credit risk evaluation and collection skills.
- Experience in customer services, good interpersonal and problem solving skills.
- Advanced systems knowledge. (Excel necessary, Oracle preferred).
- A good working knowledge of English, other languages an advantage.
- Degree in Finance, Accounting and/or Business preferred, or equivalent experience, ideally gained in a large multinational company.

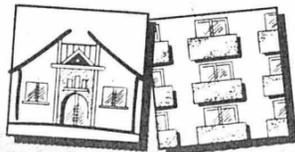
You will have strong interpersonal skills and a high level of motivation with the ability to multitask. Flexibility and adaptability are key requirements as well as being able to work independently.

Quantum offers an attractive and comprehensive benefit package, commitment to career development and training, and a stimulating work environment.

Please send your letter of application and full CV in English, and in strict confidence, to the attention of: Mrs Françoise Fazio, Quantum Peripherals (Europe) SA, Champs-Montants 16A, 2074 Marin or by E-mail: francoise.fazio@quantum.com

028-267930

Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi

Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Avant 7 heures

tout savoir grâce au service de portage à domicile.

L'EXPRESS

URGENT, RECHERCHONS
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux, commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions
AC2i : 032/724 24 25
Internet: www.mici.fr
Vente et achat entre particuliers
018-665322

À VENDRE À AUVERNIER
dans une ancienne maison bourgeoise entièrement rénovée
merveilleux duplex
légèrement mansardé, cachet tout à fait exceptionnel. Surface habitable: plus de 250 m². 2 garages.

Ecrire sous chiffres E 028-264587, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.
028-264587

CASTEL REGIE
A LOUER
028-266850

AU CHÂTEAU DE PESEUX
Bureaux haut standing de 600 m²
• mansardés
• entièrement équipés
• câblage informatique aisé
• très fonctionnels
• situation calme
• près des transports publics
• places de parc

Comprenant :
• 1 grande réception
• 8 bureaux fermés
• 1 open space de 90 m²
• 1 open space de 60 m²
• 2 salles de conférence
• 1 local ordinateur / archives
• 1 bureau indépendant (60 m²)
• 2 pièces + cuisine + salle de bain
• 1 bureau indépendant (40 m²)
• 2 pièces + cuisine + salle de bain
TÉL. 032 / 731 22 11

À VENDRE À NEUCHÂTEL
Quartier de Monruz
4½ pièces
Garage, place de parc.
Fr. 380.000.-
028-265568
CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

À LOUER dès le 1^{er} octobre, Fahys 129
2 pièces
cuisine agencée. Logement au bénéfice de L'AIDE FÉDÉRALE.
Contact: Mlle Vermot
Ligne directe: 032/729 00 62.
028-267580

FIDIMMOBIL
Agence Immobilière et Commerciale SA

A louer dans quartier tranquille de Colombier
3 pièces entièrement rénové
Avec salle de bains/baignoire, balcon.
Libre à convenir.
Contact: Mlle Anker
Ligne directe: 032 / 729 09 59
028-267604
Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

À LOUER À NEUCHÂTEL BUREAUX
rue de l'Hôpital 7, 160 m².
Loyer: Fr. 2200.- + Fr. 160.- de charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
Tél. (032) 737 73 77. 028-266691

Une région, une combinaison publicitaire!
L'EXPRESS Impartiel • Quotidien Jurassien • JOURNAL

GUADELOUPE
Commune de Gosier, suisse vend
Fonds de commerce, restaurant 250 m², vue imprenable sur la mer
Tél. 00590 90 94 08
Fax 00590 90 87 91
017-459451/ROC

Nous vendons sur les hauts du village de BEVAIX
Splendide propriété
Vue exceptionnelle, calme, comprenant
Villa de 7½ pièces et dépendances
Magnifique parc arboré.
Ecrire sous chiffres U 028-265552, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1
028-265552

Aux Savagnières, à la bifurcation de la route de Chasseral, entre Saint-Imier et Neuchâtel, une grande parcelle de terrain avec permis de bâtir pour une magnifique maison d'habitation / vacances est à vendre. C'est un coin de paradis à votre portée, habitable toute l'année.
J'attends avec plaisir votre appel: 079 634 3296 Vic Estermann (Dr Krattiger).
006-300305

A la recherche d'un appartement ?
L'EXPRESS L'accès internet à vos annonces BAZAR.ch/01

NEUCHÂTEL
Rue St-Honoré 2
143 m², 3ème étage
360 m², 4ème étage
147 m², 6ème étage
- Libre de suite
- Surfaces idéales pour bureaux ou profession libérale
- Situation de premier ordre, au coeur de la ville
- Aménagement à discuter
- Grand parking public à proximité

wincasa

Services Immobiliers
Monique Ducommun
Téléphone 032 723 09 01
monique.ducommun@wincasa.ch
www.wincasa.ch
041-482052

jouval A louer
À Neuchâtel Centre-ville
Pour date à convenir
STUDIOS
Cuisines agencées, tout confort.
Fr. 490.- + charges.
Régie immobilière
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

NEUCHÂTEL
Rue de la Dîme 94

1½ pièce
- Fr. 600.- charges incl.
- de suite ou à convenir
- bel appartement spacieux
- avec balcon
- magnifique vue sur le lac et les Alpes
- cuisine agencée
- à proximité des transports publics

wncasa
Services immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch
041-483111

Le Landeron
à louer
Magnifique studio
Cuisine luxueusement agencée
Salle de bains douche
Petite terrasse indépendante
Fr. 800.- ch. comprises
Libre de suite
Immobilier, courtage, assistance juridique.
novaco sa
Louis-Favre 34 • 2002 Neuchâtel
Tél. 032/722 59 19 • Fax 032/722 59 10
http://www.novaco.ch/
028-267631

Restaurant Pizzeria
La FLEUR-DE-LYS
rue du Bassin 10, 2000 Neuchâtel
Tél. (079) 447 30 89
cherche tout de suite
casserolier
avec expérience.
028-267855

L'EXPRESS

Editeur:
Fabien Wolfrath
Rédacteur en chef:
Stéphane Sieber

Tirage contrôlé: 29.392 exemplaires (REMP, mai 1999)
Lecteurs 70.000 (Mach Basic 99)
RÉCEPTION:
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (vendredi: 17 h).
Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION:
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 723 53 90
Fax 032 / 723 53 99
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch
Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 82.- **6 mois Fr. 154.-** **12 mois Fr. 290.-**
Y compris 2,3% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

CHANGEMENTS D'ADRESSE
Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ
Régie des annonces: Publicitas SA
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 729 42 42
Fax 032 / 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.
Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39 en dehors des heures d'ouverture de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Le Rapport Bergier, les juifs et les USA: est-ce politiquement incorrect de comparer?

Parmi les nombreuses critiques adressées au Rapport Bergier (La Suisse et les réfugiés à l'époque du national-socialisme), on a déploré l'absence d'une comparaison avec la politique d'accueil d'autres pays. La Commission Bergier réfute par avance cette objection dans son introduction (p.9):

«Nous retiendrons bien évidemment le contexte international dans lequel la Suisse a pratiqué sa politique face aux réfugiés; mais une comparaison systématique avec la politique d'autres pays dépasserait le cadre du présent rapport, en raison de sa complexité.»

Cette lacune est fort regrettable car la lecture du Rapport donne l'impression que la Suisse s'est singularisée par une politique restrictive, voire qu'elle a failli à son devoir humanitaire.

Pourtant, la comparaison n'est pas aussi complexe. Deux ouvrages récents le prouvent.

Le professeur Jean-Christian Lambelet cite le cas de la Suède (Evaluation critique du Rapport Bergier, cahier no. 00.04 de recherches économiques de l'Ecole des HEC de l'Université de Lausanne, p.58/59):

«... la Suède a reçu au total environ 187.000 réfugiés de 1933 à 1945, dont 50.000 Danois et Norvégiens ainsi que 70.000 enfants finlandais; la Suisse en a accueilli 295.000 dont 104.000 militaires et 60.000 enfants. Dans ces chiffres, les juifs représentent 20.000 pour la Suède et 29.000 pour la Suisse, soit un pourcentage pratiquement identique (10 pour cent).»

Lambelet note, en passant, que la Suède a aussi

utilisé le tampon J comme l'un des critères d'accueil des étrangers.

L'autre ouvrage, écrit par un Américain et paru récemment (La Suisse encerclée, Stephen P. Halbrook, Editions Slatkine, Genève 2000), présente de manière vivante, complète et précise la situation de notre pays de 1939 à 1945. Il rappelle la menace d'invasion qui pesait sur lui, la volonté générale de résister à l'Allemagne, la symbiose totale entre autorités et population. Se référant à des documents américains (articles de presse, publications, archives, etc.) Halbrook projette sur le sujet l'éclairage des Etats-Unis (p. 85):

«L'Amérique limita strictement l'immigration des réfugiés. A la mi-mars 1939, un bateau transportant 930 juifs allemands chercha à

faire escale à Cuba. Le Département d'Etat américain tenta de faciliter leur admission dans ce pays. Cuba refusa. Le Département d'Etat n'offrit pas l'asile aux réfugiés qui furent contraints de retraverser l'Atlantique.»

Halbrook cite plus loin (p. 226) l'auteur d'une étude sur la politique américaine à l'égard de l'immigration juive (David D. Wyman):

«Par rapport à la dimension de son territoire, la Suisse a indubitablement été plus accueillante envers les réfugiés que tous les autres pays, à l'exception de la Palestine. Fin 1944, quelque 27.000 réfugiés juifs étaient en sécurité en Suisse ainsi qu'environ 20.000 non juifs et approximativement 40.000 militaires internés... Les frontières du pays étaient largement ouvertes à tous ceux qui étaient en dan-

ger en raison de leurs opinions politiques, aux prisonniers de guerre qui s'étaient évadés, aux déserteurs. D'une manière générale, les critères suivants étaient appliqués pour l'admission des juifs en Suisse: jeunes enfants (avec leurs parents accompagnateurs), femmes enceintes, malades, personnes âgées et parents proches de juifs de nationalité suisse.»

Halbrook mentionne aussi (p. 245) le magazine «Atlantic Monthly»: «Pour venir en aide aux réfugiés, la Suisse n'a pas ménagé ses efforts. A titre d'exemple, 35.000 juifs y trouvèrent un asile provisoire durant le cours de la guerre. (Si les Etats-Unis avaient fourni un effort similaire, nous aurions accueilli 1.225.000 juifs, notre pays comptant 35 fois plus d'habitants que

la Suisse; en fait, nous en avons accueilli moins que la Suisse).»

En présence de ces faits je me pose les questions suivantes:

— La comparaison internationale était-elle vraiment complexe?

— Aurait-elle vraiment dépassé le cadre du Rapport?

— Aurait-il été insolent (ou, à tout le moins, politiquement incorrect) de comparer notre politique d'accueil avec celle des USA, compte tenu des pressions (feu J.-P. Delamuraz a parlé de chantage) que la grande république sœur a exercées sur notre pays ces dernières années?

Je ne réponds pas, mais je ressens néanmoins un profond malaise. Et vous?

Tony Scheidegger
Vaumarcus

Ma fille

Regard d'enfant triste, derrière une fenêtre.
C'est celui de l'enfant que j'ai fait naître.
Je lui souris et lui envoie des baisers,
Alors que j'ai plutôt envie de pleurer.
Ma petite fille aux yeux bleus,
Mon cadeau le plus précieux.
Je l'ai tellement désirée
Et on nous a séparées.

Dans ton regard et dans ta voix
Il y a tellement de «pourquoi»?
Mon cœur se brise à chaque fois
Que je dois te ramener «là-bas».
La douleur qui m'habite est si profonde,
Que je voudrais hurler à chaque seconde.
Je t'aime tellement fort
Petite fille aux cheveux d'or.
J'ai fait tout ce qu'on m'a dit,
J'ai mis de l'ordre dans ma vie.
Dans ma tête, j'ai «fait le point»,
C'est vrai que j'en avais besoin.
Les mois ont passé, inexorablement,
Mais rien n'a bougé, malheureusement.
Tu es toujours «là-bas», sans ta maman,
Je suis ici et je t'attends.

Combien de nuits encore, combien de larmes
Pour que cesse enfin ce drame?
Tout autour de moi, il y a des gens
Pour qui «je m'amuse» à faire semblant.
A faire semblant que tout va bien
Alors qu'il n'en est rien.
Il me faut garder l'espoir,
Mais j'ai de plus en plus de peine à y croire.
J'ai besoin de t'avoir à mes côtés,
Petite Charlene... mon bébé...

Dans mon cœur de mère, il n'y a qu'un seul cri:
«S'il vous plaît, rendez-moi ma fille!»

Sandra de Blaireville
Neuchâtel

Tant va la cruche à l'eau...

L'économie tourne à plein rendement.

Pourtant, l'homme n'est pas heureux, perdu dans sa solitude avec des repères défaillants et une solidarité qui s'estompe. Il se noie dans l'individualisme, le stress et les faux-fuyants. L'économie n'a pas d'état d'âme. Il y a ceux qui gagnent, sont acceptés en son sein; il y a ceux qui perdent, sont rejetés, meurent.

Elle produit, encourage la consommation, crée des besoins.

Et l'homme court, se distancie de son voisin, de celui qui n'a pas réussi, de celui qui ne correspond pas à la publicité, de celui qui le dérange ou n'est pas comme lui, de celui qui pourrait menacer son os, finalement de lui-même.

Implicitement, elle justifie la violence par la survie, le sacrifice par la rentabilité, l'irrespect de la vie par l'évolution des marchés.

L'économie se mondialise. C'est le nouveau joug. Tout va plus vite, change, se modifie. La liberté devient virtuelle et ne signifie plus rien. L'argent coule à flot ou manque cruellement. La terre

se pollue ou se transforme en désert. La science n'est qu'une finalité pour elle-même ou sert ce veau d'or.

L'économie est la valeur suprême. Plus fort que tout, elle transforme l'homme en une immense bouche, égoïste, avide de posséder et de bien-être. Mais il mange du vent et son âme. Elle lui jette aussi des miettes, lorsqu'il devient dérangeant.

Pauvre homme, ne vois-tu pas que le pouvoir, les milliards sont semblables à un poignard? Quel que soit le sens où tu les utilises, le sang gicle et souille tes mains.

Pourtant, je revois ce vieillard courageux au terme de sa carrière, qu'on a tant chargé puis décrié — seul, magnifique de faiblesse et d'humilité — méditant et priant devant un mur qui a traversé les siècles et nous interpelle. Je suis loin de partager tout ce qu'il dit mais depuis lors, je l'écoute, lui.

Ce beau symbole à un moment charnière, est-ce le signe précurseur d'un changement ou est-ce que je rêve encore?

Rémy Olivier
La Chaux-de-Fonds

L'esprit d'ouverture à sens unique!

Comme vous avez pu l'apprendre par la presse, les deux institutions politiques du Jura bernois ont particulièrement évolué au passage du cap de l'an 2000 et ce, du fait que le Conseil régional est présidé, our une année, par Jean-Pierre Aellen et la députation du Jura bernois et de Biemme romande par Hubert Frainier.

Après une vingtaine d'années de réticences de la part des partis bernois, les membres des deux institutions précitées ont fait preuve d'un esprit d'ouverture jamais réalisé depuis la création du canton du Jura.

La majorité des membres du Conseil régional et de la députation du Jura bernois et de Biemme romande a réalisé et compris que dans notre région nous devons

rester unis pour obtenir ce que la partie francophone peut revendiquer au sein du canton de Berne.

L'acceptation, par le Grand Conseil bernois, d'un crédit de 7,5 millions de francs en faveur de la Fondation Bellelay (1er objet) et ce, après des coupes très considérables dans le budget et dans le plan financier 2001-2003, en représente un exemple concret.

En élisant deux autonomistes aux rênes des deux institutions du Jura bernois, les députés et les préfets se sont exposés à la critique de leurs collègues de parti qui n'approuvent et n'apprécient pas du tout cette démarche.

Lors de la nomination d'Hubert Frainier à la présidence de la députation, l'an-

cien président, André Lecomte, a fait remarquer à ses trois collègues autonomistes l'esprit d'ouverture réalisé par les membres des deux institutions. «Du jamais vu jusqu'à présent!»

L'ancien président a fait remarquer aux deux présidents fraîchement élus qu'en contrepartie et par respect de leurs collègues qui les avaient soutenus lors de leur nomination, qu'ils étaient invités au repas du 7 juin offert par les Amis du Jura bernois dans un jardin de la capitale. Or, à la date précitée, les deux nouveaux présidents ont brillé par leur absence. Les membres de la députation ont été déçus et stupéfaits d'une pareille attitude...

Comme c'est beau, joli, merveilleux de jouer l'esprit d'ouverture pour une mino-

rité qui, par la suite, se cabre et campe sur des positions connues de tous et vieilles de plus de 20 ans. Peut-être, la peur d'être critiqués par des partisans qui n'auraient pas approuvé leur attitude, la peur de perdre une certaine partie de leur électorat, ont incité nos deux présidents à renoncer à cet excellent repas.

Ne sont-ils pas grands pour prendre leur responsabilité eux-mêmes comme lors de l'acceptation de leur présidence?

Pour ma part, je suis profondément déçu de ce manque d'esprit d'ouverture, l'ouverture constituant la seule issue valable pour développer le Jura bernois.

André Lecomte
député
Diesse

Expo.02: trois questions parmi d'autres

Plus cela va de l'avant, moins je comprends et accepte les décisions des organisateurs de la future probable Expo.02.

En effet, comment accepter que l'on supprime, à Neuchâtel, quelque 750 places de parc, ceci jusqu'à la fin de l'expo et sûrement plus longtemps encore?

Comment comprendre que l'on sacrifie, à Yverdon, un

stade d'athlétisme et toutes les compétitions pouvant s'y dérouler alors que partout l'on est pour le développement du sport?

Comment pouvoir encore croire toutes les têtes pensantes de cette expo quand elles nous promettent des centaines de milliers de visiteurs par jour sur les différents sites d'Expo.02, alors qu'une exposition comme

celle de Hanovre, (bien que le prix d'entrée soit près de la moitié moins cher que les prix annoncés pour l'Expo.02!) n'attire de loin pas les visiteurs attendus?

Ce sont trois questions parmi tant d'autres qui resteront sans doute à jamais sans réponse vu le manque laborieux d'informations (ne dit-on pas que nous sommes dans le siècle de la

communication?) dont font preuve les organisateurs de cette expo.

Pour en terminer, je dirais simplement que parfois il est préférable d'arrêter un projet en cours que d'essayer, contre vents et marées (et population), de le mener à terme.

A bon entendeur.
Laurent Dutoit
Bôle

Avortement: freins malvenus Et si on reparlait d'avortement?

Le sujet n'est pas nouveau, il commence même à lasser sérieusement... et pourtant.

Il y a 23 ans que notre Initiative pour la solution du délai a manqué de peu la majorité du peuple et 15 ans qu'a été balayée celle visant à interdire toute interruption volontaire de grossesse. On pouvait espérer que le Conseil des Etats se rallierait à la solution du délai acceptée par le Conseil national et qu'on en finirait avec ces interminables discussions doctrinaires pour voir la réalité en face.

C'était sans compter avec ceux qui tentent une fois encore d'imposer leurs convictions éthiques ou religieuses à toute la Suisse, sans être eux-mêmes concernés.

Ils ont imaginé et proposé la création de «centres de consultation», obligatoires avant tout IVG sous peine de prison!... La mission est de chapitrer les femmes pour les dissuader.

C'était l'inespéré prétexte donné à une majorité des sénateurs pour ne rien décider et renvoyer en commission.

C'est la suite de 60 ans d'hypocrisie de la Suisse politique officielle qui s'est abritée derrière une interdiction pénale pour feindre d'ignorer qu'elle n'a fait qu'acculer les femmes démunies au fléau de l'avortement clandestin. C'est d'autant plus inacceptable dans un pays où l'on fait si peu pour aider les mères qui peinent à élever leurs enfants: pas d'assurance maternité, crèches et structures d'ac-

cueil insuffisantes, salaires féminins inférieurs d'un tiers, allocations cahotiques et insuffisantes, assistance publique limitée et j'en passe.

Malgré l'opposition des intégristes à toute prévention efficace, la contraception est entrée dans les mœurs. Les centres de planning familial que les médecins recommandent, offrent gratuitement à toutes les femmes qui souhaitent être soutenues l'accueil et l'indication des institutions qui leur viendront en aide quel que soit le choix qu'elles feront librement de leur avenir.

Grâce à la manne inépuisable qui leur tombe du ciel les acharnés de la punition des femmes ont couvert le pays d'un tous ménages for-

mule d'adhésion à leur dernière Initiative pour interdire toute IVG, même en cas de viol.

Leurs affiches choquantes et mensongères placardées partout pour diaboliser la solution du délai représentent une adorable fillette souriant à la vie entre un fœtus et un sac-poubelle. J'ai peine à y voir l'image d'un enfant dont la mère a été violée et forcée d'abandonner son bébé en vue d'adopter, ou alors la radieuse enfant l'ignore encore, mais le saura hélas un jour.

La maternité doit rester un bonheur choisi librement par ceux qui assumeront la responsabilité d'offrir à l'enfant le meilleur avenir souhaitable.

Claudine Gabus-Steiner
Corcelles

Mini-festival Musiciens et mélomanes se rencontrent entre amis à la Chapelle

Les Concerts de la Chapelle? C'est le mini-festival estival de musique classique de La Chaux-de-Fonds. Qui fait le plein d'auditeurs depuis sa création voici quatre ans. Au programme, trois concerts gratuits, qui réunissent dans l'amitié musiciens et mélomanes, au gré de retrouvailles dont on ne se lasse pas. Comme celles des frères Pantillon, Marc et Christophe, au programme de ce soir.

— Marc Pantillon, vous êtes en pleine répétition avec votre frère Christophe?

— Bien sûr. D'autant plus que, vivant à Vienne, où il a fondé une famille et est violoncelliste de l'orchestre du Volkoper, nous avons peu l'occasion de jouer ensemble. Autrefois, pourtant, avec notre autre frère Louis, violoniste, nous formions un trio et avons fait beaucoup de musique ensemble. Ce trio n'existant plus, nous profitons des vacances que Christophe passe dans la maison familiale des Hauts-Geneveys pour nous préparer.

— Votre programme est entièrement consacré à Beethoven?

— Nous interpréterons les trois premières Sonates pour violoncelle et piano. L'idée est



Marc Pantillon: «Aucun problème de mise en place du programme Beethoven avec mon frère Christophe». Les trois Sonates sont à écouter ce soir. photo S. Graf-a

d'Olivier Linder, organisateur des concerts. Elle me convient bien, dans la mesure où je joue très souvent des œuvres de ce compositeur. En outre, nous les avons déjà jouées Christophe et moi, bien que ja-

mais ensemble au même programme. Cependant, leur mise en place ne nous a pas posé le moindre problème, car, depuis qu'il est à Vienne, mon frère en a acquis le style typiquement beethovenien,

qui est aussi le mien puisque j'y ai étudié.

— Un petit festival dans une petite église, qu'est-ce que cela vous apporte-t-il?

— J'aime beaucoup l'ambiance, loin de tout snobisme,

des Concerts de la Chapelle, auxquels j'ai déjà participé en 98. Les concerts marchent bien. Ils attirent un bon public, composé d'amis souvent. J'y rencontre nombre de personnes émanant de chorales que j'ai eu l'occasion de diriger. L'atmosphère y est très détendue, même si cela reste un concert normal. Ce n'est pas une Schubertiade, quand bien même je rêve de quelque chose de semblable pour le Val-de-Travers où j'habite. Les musiciens sont plus proches du public, sans cependant l'être trop. Il n'y a donc pas de perte de concentration, même si on reconnaît des visages. En outre, la Chapelle sonne très bien.

— Participez-vous à d'autres festivals cet été?

— Je me prépare pour la Schubertiade d'Ouchy, qui aura lieu début septembre. J'y jouerai deux programmes différents, l'un consacré aux musiques de Heller et Beethoven, et l'autre avec le Trio Lachner. Auparavant, je donnerai un concert dans mon village, Môtiers, selon la formule très populaire qui veut amener la musique au restaurant.

Propos recueillis par Sonia Graf

● La Chaux-de-Fonds, Chapelle catholique chrétienne, ce vendredi 4 août, 20h45, entrée libre.

Au programme 2000

● **Vendredi 4 août, 20h45.** Beethoven, Sonates pour violoncelle et piano, No 1 en fa majeur opus 5 N1; No 2 en sol mineur opus 5 N2; No3 en la majeur opus 69, par Marc et Christophe Pantillon, piano et violoncelle.

● **Vendredi 11 août, 20h45.** Albinoni, Sonate en sol mineur; J.-S. Bach, Prélude et Fugue en sol mineur BWV 885; F. Tischhauser, Das Vierklavier; J. Françaix, Quatuor, K. Weill, Stücke

aus die Dreigroschenoper; G. Gershwin, Songs, par le Quatuor de clarinettes Cavallini — Dimitri Ashkenazy, Cornelia Kindler, Silvia Riebli, Valentin Vogt.

● **Vendredi 18 août, 20h45.** Beethoven, Trio en ré majeur, opus 70 N1; Czerny, Duo pour violoncelle et piano opus 129; Beethoven, Trio en si bémol majeur opus 11, par Ariane Hæring, piano, Sonja van Beck, violon et Ramon Jaffé, violoncelle. SOG

Théâtre Féerie à la tour de Milandre

Né de la rencontre du maire Hugues Plomb et de Michel Baumann, comédien boncourtois qui fait carrière à Paris, le spectacle «Les nuits d'été de Milandre» enchante, dans le cadre rupestre de la tour de Milandre, à Boncourt, non loin des locaux de production de British American Tobacco. Si la pluie veut bien cesser, le spectacle sera encore donné les deux premiers week-ends d'août.

Sur la trame du «Songe d'une nuit d'été» de Shakespeare, vingt-cinq comédiens amateurs, mêlent le réel au fantasme, fées et elfes, lutins et gnomes, diables et saints, les saupoudrant d'ingrédients de la légende de la tour de Milandre. Dans un décor magnifié par les éclairages de Judith



Grennwood et mis en valeur par la mise en scène d'Odile Cointepas, le duc de Milandre veut épouser la dame du Mont Renaud. Mais la vouivre et le dubard, animal féroce sans visage, veillent au grain et s'en mêlent, aggravant l'insécurité de l'époque, celle de la Guerre de Cent ans. Intrigue supplémentaire, les acteurs répètent et jouent dans le spectacle même «Les Métamorphoses» d'Ovide, en vue des noces du seigneur de céans. Tout cela donne un ensemble de qualité, rehaussé par des costumes chatoyants et qui fait rêver, non sans susciter le rire à la moindre occasion. VIG

● Boncourt, 4-6 août, et 11-14 août, dès 21h30 (réservations: Banque Raiffeisen, tél. 032 475 54 79).

Spectacles de rues La mer monte aux Six-Pompes

Le mauvais temps la précédant, la Plage des Six-Pompes peut encore se permettre de rêver d'une météo clémente et vraiment estivale pour accueillir les spectacles de rues invités cette année. Quand bien même ceux-ci se produiront dans l'océan des Tempêtes, la mer des Pluies ou celle des Humeurs, entre autres hauts lieux géographiques empruntés à la lune pour situer grande et petite scène, cantines et bar, dans un décor thématique, comme toujours, mais pas forcément prophétique.

Concentrant cette année son festival sur cinq jours, du 8 au 12 août — des dates à réserver! —, la Plage chère aux Chaux-de-Fonniers et à un public extérieur de plus en plus nom-



Naissance, à l'école, du décor thématique de la Plage des Six-Pompes. photo Galley

breux, conserve le meilleur de son expérience et innove pour être plus forte. C'est ainsi que les spectacles continueront d'être gratuits, car les artistes «travaillent du chapeau», c'est-à-dire que la quête reste le principe retenu. Plus dense dans le temps et géographique, la Plage a par contre resserré son périmètre, ques-

tion de confort, autour d'une programmation qui n'exclut pas une scène off au Lac des Songes, car personne ne doit en être exclus.

Renouvelant largement sa programmation par rapport aux éditions précédentes, la Plage 2000 — que la ville assure d'un soutien financier indispensable — propose plus de vingt spectacles différents, avec des reprises, brassant théâtre réel en collaboration avec l'ABC, clownerie, humour, musique, jonglerie et acrobatie ou danse (Cie Ecart). Comme disent les Drôlesses, Cébolavie! SOG

● La Chaux-de-Fonds, 8-12 août. Informations: tél. 032 968 90 60. Internet: www.laplage.ch.

MAIS AUSSI

● **THÉÂTRE.** A Neuchâtel, la cour de l'hôtel du Peyrou accueille toujours les comédiens et le public d'un festival que la météo semble s'amuser à malmenier. **Demain à 21h et dimanche 6 août à 11h.** «Une heure d'horloge» tournera avec Jean Jenny, au rythme d'une performance d'acteur mué en garde-temps quand bien même celui-ci s'enfuit. Reprise **ce vendredi soir encore, 21h**, d'une gerbe de comédies d'Anton Tchekhov: «La demande en mariage», «L'ours» et «Le chant du cygne». Enfin, les très attendus «Bains de Lucques», de Michel Beretti trempé dans l'eau toscane, seront à découvrir **du lundi 7 au mercredi 9 août, 21h** (notre édition du 28 juillet). Informations: tél. 032 913 15 10 et dès 19h30, 032 721 35 55.

● **CHINER.** Cinquième du genre, la Brocante Espacité aura lieu du **4 au 6 août**, à La Chaux-de-Fonds. Dès 14h ce vendredi, une quarantaine de marchands venus des quatre coins du pays proposeront l'objet rêvé et introuvable ailleurs.

Ailes Bourse des tarifs aériens

Départ de Genève: Acapulco, 1220.-, avec Aeromexico; Barbados, 940.-, avec West Indies; Cancun, 1190.-, avec Balair; Cayenne, 1120.-, avec Air France; Guadalajara, 1250.-, avec Aeromexico; Mexico, 1020.-, avec Air France; Monterrey, 1310.-, avec Aeromexico; Montevideo, 1650.-, avec Air France.

Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

PUBLICITÉ

Agence de voyages **croisitour** Les artisans de l'évasion **Avec nous partout** Neuchâtel Saint-Honoré 2, tél. 032/725 82 82 www.croisitour.ch

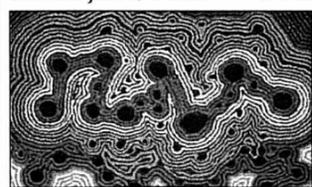
Evasion Bonjour la Crimée!

Dans la mer Noire, la Crimée figure tel un petit appendice de l'immense Ukraine traversée par le Dniepr, un long fleuve tranquille. A l'instar des grands fleuves russes qui emmènent leurs passagers jusqu'aux mers de glace de Sibérie, le Dniepr constitue un excellent et confortable moyen pour visiter le pays du poète Taras Chevtchenko ou Serge Lifar. De Kiev, où Stepan, le musicien enraciné autour de Sainte-Sophie laisse un souvenir inoubliable à quiconque l'approche, à Yalta la politiquement célèbre, en passant par Zaporoje la cosaque et Odessa la festive. Informations: agences de voyages. SOG



Expo Art aborigène renaissant

Jusqu'au 15 octobre, le **Musée olympique** de Lausanne, par ailleurs délicieux objectif de balade sur la Riviera, présente des images récentes et représentatives du renouveau de l'art aborigène australien. Une version contemporaine — elle remonte aux années 70 — d'un art ancré dans les traditions ancestrales, qui ne dédaigne pas les techniques modernes de l'art pictural: la peinture acrylique et la toile, comme support mobile. A preuve, l'œuvre de Helicopter Tjungurrayi, né en 1940, représentant un point d'eau vers lequel s'insinue le serpent Linga. A voir tous les jours, 9-18h. SOG



Saga La guerre de la muscade

Comme la plupart des épiques, la muscade a fait l'objet de convoitises et des pires forfaits aux temps de sa rareté en Europe. Elle rime aussi, en français, avec embuscade. Il en est notamment question dans l'épopée que lui consacre l'Anglais Giles Milton, passionné de voyages et d'histoire. En plus de 350 pages, on le suit dans la palpitante chasse au trésor qui se déroule à Run, petit atoll des Moluques, où Anglais et Hollandais se disputent, devant les chasseurs de têtes, le monopole de la petite noix. De quoi pimenter tout un été! SOG



● «La guerre de la noix muscade», Giles Milton, éd. Noir sur Blanc, 2000.

CD Yannick, le rap poétique

Tous ceux que le rap rouleau compresseur détournent du genre et, surtout, tous ceux qui en font leur préféré, aimeront le CD signé Yannick. Parce que, sans pour autant ménager son énergie et ni nuire au rythme, le chanteur débite des paroles compréhensibles. Sur lesquelles il raconte des histoires de tous les jours, de toutes les femmes et de tous les hommes. Des histoires de rencontres, de pudeur, de craintes et de désirs, dans un univers relationnel compliqué, à l'image du cerveau humain. L'espoir? Quand ça ne va pas, positons, ça ira mieux demain! SOG

● «C'est ça qu'on aime», M3 Sony.



● **AUTOMATES.** Espacés dans le temps, les démonstrations des célèbres automates Jaquet-Droz sont toujours fort appréciées du public. A cet effet, les intéressés sont invités à se rendre au Musée d'art et d'histoire **dimanche 6 août**, à 14h15 ou à 16h.

● **CLASSIQUE.** Les amateurs de musique et de montagne sauront s'arrêter aux festivals Menuhin de Gstaad ou de Verbier. Au programme du premier, à 20h, en l'église de Saanen, **vendredi 4 août** inscrit des œuvres de Bridge, Schumann et Brahms, les 5 et 6 août l'Orchestre de chambre de Lituanie (deux programmes différents). En Valais, nul ne manquera la Nuit de fado et de nouveau tango, salle Médran **samedi soir**, 19h, ni **dimanche** Vadim Repin, violon, sous la direction de Paavo Järvi, même endroit, même heure. SOG

NEUCHÂTEL

RÉFORMÉS
COLLÉGIALE. Di 10h, culte, sainte cène, M. P.-H. Molin-ghen, baptême.
TEMPLE DU BAS. Regroupe-ment à la Collégiale à 10h. Chaque jeudi à 10h, re-cueillement hebdomadaire en août.
MALADIÈRE. Regroupement à la Collégiale à 10h.
ERMITAGE. Di 9h, culte, sainte cène, Mme R. Righetti.
VALANGINES. Di 9h15, culte, M. C. Miaz.
CADOLLES. Di 10h, culte, sainte cène, Mme E. Putsch.
SERRIÈRES. Di 10h15, culte, sainte cène, Mme R. Righetti.
LA COUDRE. Di 10h, culte, sainte cène, Mlle F. Surdez.
CHARMETTES. Di 10h15, culte, sainte cène, M. C. Miaz ou Eglise de Maison. Le ven-dredi à 10h, recueillement à la chapelle.
DEUTSCHSPRACHIGE RE-FORMIERTE KIRCHGE-MEINDE. Kein Gottesdienst im Temple du Bas. Um 9.30 Uhr, Gottesdienst in der Me-thodistenkirche.
CATHOLIQUES ROMAINS
NOTRE-DAME. Messes: sa (17h en portugais); di 10h, 19h. Sacrement du pardon: sa 11h-12h.
VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS. Di 10h30, messe.
SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC. Messes: sa 17h30; di (10h15 en italien).
LA COUDRE, SAINT-NOR-BERT. Messes: sa 18h; di 17h, messe selon le rite Saint Pie V, 1er et 3e dimanche du mois.
HÔPITAL DE LA PROVIDENCE. Di 9h, messe.
HÔPITAL DES CADOLLES. Di 8h30, messe.
MISSION ESPAGNOLE. Pas de messe.
MISSION ITALIENNE. Messe: di à 10h15 à St-Marc.
MISSION PORTUGAISE. Messes: sa 17h à l'église Notre-Dame.
MISSION POLONAISE. Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 4ème di-manche de chaque mois.
COMMUNAUTÉ CROATE. Eucharistie à 18h à la cha-pelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS
SAINT-JEAN-BAPTISTE. (Emer-de-Vattel). Di 18h, messe - Transfiguration du Christ.
NÉO-APOSTOLIQUES
 (Rue Gabriel Lory 1). Di 9h30; me 20h, services di-vins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Evole 8a, 753 12 53). Dimanche pas de culte. Ma 19h30, prière.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN. (Portes-Rouges 36). Di 10h, culte (garderie, école du dimanche).
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Salle des Terreaux. Passage Max-de-Meuron 3, 724 55 22). Di 9h30 culte et activités pour les enfants, pique-nique com-munautaire.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉ-TIENNE. (Rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Me 20h, réunion.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (av. de la Gare 18). Di 9h30, culte, sainte cène (culte des enfants, garderie).
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE. Di 9h30, Abend-mahlgottesdienst (en alle-mand); garderie.
EVANGELISCHE STADT-MISSION. Di 10h, culte en français en commun avec l'Eglise La Croisée, écoutez le message téléphonique au 724 90 18.
CHIESA EVANGELICA PEN-TECOSTALE. (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 (ita-liano); giovedì ore 20, pre-gihera e studio biblico, sab-bato ore 17 incontro dei gio-vani.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR (Evole 59). Di 9h30, culte, sainte cène. Me 20h, louange et prière.
ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte (garderie).
AUTRES
ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'é-

glise à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 19h30, réunion de prière.
ENGLISH CHURCH OF NEUCHÂTEL. (Chapelle des Charmettes, rue Varnoz 2, near Beauregard cemetery). 2nd Sunday at 7.30 p.m. Family Service.
PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE. 9h30, culte et école du dimanche. Me 19h, réunion. Salle de lecture ouverte au public (lu-sa 14h30-17h).
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (r. des Moulins 51). Discours pu-blic: sa 16h30; étude bi-blique: sa 17h20.

VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS
Ensemble I
SAVAGNIER. Di 10h, culte, sainte cène, pasteur Tom Li-vernois.
Ensemble II
CHEZARD - SAINT-MAR-TIN. Di 10h, culte, sainte cène, pasteur Jeanne-Marie Diacon.
Ensemble III
COFFRANÉ. Di 10h, culte, sainte cène, pasteur Gilles Bourquin.
CATHOLIQUES ROMAINS
CERNIER. Sa 19h, messe.
NÉO-APOSTOLIQUES
CERNIER. (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE. Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Je 20h, réunion de prière et édifia-tion.
LES GENEVEYS-SUR-CO-FRANÉ, ÉGLISE ÉVANGÉ-LIQUE MISSIONNAIRE. Di 9h45, culte, garderie (centre scolaire).
VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES (à la salle chez fa-mille Frédéric Cuche, agricul-teur, ch. du Tombet 2). 1er di-manche à 14 heures.

DISTRICT DE BOUDRY

RÉFORMÉS
EST
AUVERNIER. Culte à Colombier (10h) ou à Rochefort (9h).
BÔLE. Culte à Colombier (10h) ou à Rochefort (9h).
COLOMBIER. Di 10h, culte, M. S. Rouèche.
CORCELLES-CORMON-DRÈCHE. Di 10h (temple), culte, sainte cène, Mme D. Collaud.
PESEUX. Culte à Corcelles.
ROCHFORT. Di 9h, culte, M. S. Rouèche.
OUEST
BEVAIX. Culte à St-Aubin.
BOUDRY. Di 10h, culte, sainte cène, M. A. Borel.
CORTAILLÉ. Culte à Boudry.
SAINT-AUBIN-LA BÉ-ROCHE. Di 10h, culte, sainte cène, Mme C. Borel.
PERREUX. Di 9h45, culte, sainte cène.
VAUMARCUS (LA RO-CHELLE). Di 11h15, culte, sainte cène.
CATHOLIQUES ROMAINS
AUVERNIER. Di 11h15, messe.
BEVAIX. Di 11h, messe.
BOUDRY. Di 9h30, messe.
COLOMBIER. Sa 17h; di 9h45, messes.
CORTAILLÉ. Sa 18h, messe.
GORGIER-LA BÉROCHE. Sa 18h, messe.
PESEUX. Sa 18h; di 10h, messes.
NÉO-APOSTOLIQUES
BOUDRY. (Route des Adoz 21a). Di 9h30; je 20h, ser-vices divins.
ÉVANGÉLIQUES
BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 10h, culte (garde-rie). Ma 12h, club des en-fants. Repas et animation bi-blique.
COLOMBIER, ÉVANGÉ-LIQUE LIBRE. Di 9h45, culte, M. J. Zbinden (garde-rie). Réunion de prière les jeudis 24 et 31 août à 20h.
CORMONDRECHE, AS-SEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (Salle de l'as-semblée, av. Beauregard 48). 1er, 2e et 4e dimanche à

10h. Mercredi après le 1er et le 3me dimanche à 20h.
GORGIER, ÉVANGÉLIQUE (Combamare 19). Di 9h45, culte. En semaine groupe de maison (se renseigner au 835 41 24).
PESEUX, ÉVANGÉLIQUE. Di 9h30, culte, école du di-manche.
SAINT-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (Bayard 7). Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.
AUTRES
CORTAILLÉ, TÉMOINS DE JÉHOVAH. Discours pu-blic et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien).
PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DER-NIERS JOURS. Di 9h, réu-nion de prière, de société de secours jeunes filles et primaire; 10h, école du di-manche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h, chœur, séminaire et institut; 20h, ac-tivités.

ENTRE-DEUX-LACS

RÉFORMÉS
CRESSIER-CORNAUX-ENGES-THIELLE-WAVRE. Di 10h, culte, sainte cène, à Cornaux.
HAUTERIVE. Culte de l'en-fance voir sous Saint-Blaise (Réformés).
LE LANDERON. Di 19h, culte.
MARIN-ÉPAGNIER. Di 10h15, culte.
PRÉFARGIER. Di 10h, culte.
SAINT-BLAISE. Di 9h, culte, sainte cène (garderie des pe-tits au foyer).
LIGNIÈRES-NODS. Di 10h15, culte à Nods (temple).
CATHOLIQUES ROMAINS
CRESSIER-ENGES-COR-NAUX. Di 9h, messe à Cres-sier.
TEMPLE DE CORNAUX. Chaque 3me dimanche du mois à 15h, messe armé-nienne.
HAUTERIVE. Voir sous Saint-Blaise.
LE LANDERON. Sa 18h, messe.
MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE. Di 9h; je 9h15, messes.
PRÉFARGIER. Me 9h, messe (à la petite chapelle).
SAINT-BLAISE. Sa 18h; di 10h15, messes.
NÉO-APOSTOLIQUES
LE LANDERON. (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
LE LANDERON, COMMU-NAUTÉ ÉVANGÉLIQUE (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte (garderie et pro-gramme pour les enfants), accueil café dès 9h30.
MARIN-ÉPAGNIER. (Espace Perrier, salle Epagnier). Di 9h30, culte, sainte cène (gar-derie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière à la salle de La Ramée, Espace Perrier.
SAINT-BLAISE, COMMU-NAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE. (Musinière 17). Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du di-manche); à midi, agape.
SAINT-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME. Di 9h, groupe des ados; 10h, culte, sainte cène (garderie). Adresse: ruelle des Voûtes 1. Me 20h15, réu-nion de louange et prière. Adresse: ruelle des Voûtes 1.

VAL-DE-TRAVERS

RÉFORMÉS
LES BAYARDS. Aux Ver-rières.
BUTTES. Di 9h, culte.
LA CÔTE-AUX-FÈES. Di 10h, culte.
COUVET. A Travers.
Haute-Areuse: Môtiers. A Fleurier.
St-Sulpice. A Fleurier.
Fleurier. Di 10h, cuéite, sainte cène.
Boveresse. A Fleurier.
NOIRAIGUE. A Travers.
TRAVERS. Di 10h, culte, sainte cène.
LES VERRIÈRES. Di 9h,

culte, sainte cène.
CATHOLIQUES ROMAINS
COUVET. Messes: di 9h; ma 8h30, pas de messe; me 15h; ve 10h pas de messe.
FLEURIER. Sa 17h, messe de la veille. Di 10h30, messe de la Transfiguration du Sei-gneur.
NOIRAIGUE. Je 16h30, messe.
TRAVERS. Sa 18h30, messe.
LES VERRIÈRES. Pas de messe pendant le mois d'août.
NÉO-APOSTOLIQUES
FLEURIER. (Av. D. Jeanri-chard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
COUVET (St. Gervais), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Ma 20h, prière, étude biblique. Je, groupe de jeunes.
BOVERESSE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL, renseignements 863 30 41.

LA CHAUX-DE-FONDS

SAINT-JEAN. Sa 20h, culte, K. Philidius, sainte cène.
FAREL. Di 9h45, culte, K. Philidius.
LES PLANCHETTES. Di 10h15, culte, D. Guillod-Rey-mod, sainte cène.
DEUTSCHSPRACHIGE RE-FORMIERTE KIRCHGE-MEINDE. (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Got-tesdienst mit Frau Pfarrer Müller.
CATHOLIQUES ROMAINS
SACRÉ-CŒUR. Sa pas de messe; di 10h15, messe.
NOTRE-DAME DE LA PAIX. Sa 17h30, messe; di 9h30, pas de messe, 18h, messe.
MISSION PORTUGAISE. Sa 14h, messe au Sacré-Cœur.
MISSION ITALIENNE. Sa pas de messe aux Forges. Di pas de messe au Sacré-Cœur.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS
SAINT-PIERRE. (Chapelle 5). Transfiguration du Christ. Di 9h45, messe en musique avec des enfants de Sintana, Roumanie; apéro. Je 20h, prière du renouveau suivie d'une verrée.
NÉO-APOSTOLIQUES
 (Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, ser-vices divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Jardi-nière 90). Di 9h45, culte.
ARMÉE DU SALUT. (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte avec le Cap. Jacques Tschanz.
ÉGLISE CHRÉTIENNE "LE FLAMBEAU". (Manège 24). Programme non parvenu.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Paix 126). Pro-gramme non parvenu
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE REVEIL. Di 9h30, culte, sainte cène. Ma 20h, réunion de prière.
MENNONITE (Les Bulles 17). Di 10h, culte.
ÉVANGÉLISATION POPU-LAIRE. (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte.
ÉGLISE DE L'ESPÉRANCE (Rue du Collège 13). Di 17h, culte (garderie et école du di-manche), suivi d'un pique-nique, grillades par beau temps.
EVANGELISCHE STADT-MISSION. (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottes-dienst mit Abendmahl. Don-nerstag 20.00 Uhr, Bibelstu-dium.
LA FRATERNITÉ. (Église baptiste). Réunion de mai-son, mardi soir: étude bi-blique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h.
ASSEMBLÉE ÉVANGÉ-LIQUE DES FRÈRES. (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmission, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me di-manche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2e et 4e dimanche à 14h.
AUTRES
COMMUNAUTÉ ISRAËLITE. (Synagogue, Parc 63). Solen-nités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.
DOJO ZEN. Daniel JeanRi-chard 35 (Mission Maître Tai-sen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-

7h45, di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30).
ADVENTISTE. (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.
JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. (L.-Robert 105). Di 9h, réunion de prière, de la société de secours, des jeunes filles et de la pri-maire; 10h, école du di-manche; 10h50, sainte cène.
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Collège 97). Lu 19h15, école théocratique, réunion de ser-vice. Ma 19h15, étude de livre. Samedi 18h, discours public. Etude de la Tour de Garde.

LE LOCLE

RÉFORMÉS
TEMPLE. Di 9h45, culte à la chapelle du Corbusier.
CHAPELLE DU CORBU-SIER. Di 9h45, culte, P. Favre.
LES BRENETS. Samedi 5 août à 19h, culte, R. Marie.
DEUTSCHSPRACHIGE RE-FORMIERTE KIRCHGE-MEINDE. (M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr, Gottes-dienst in La Chaux-de-Fonds mit Frau Pfarrer Müller.
LA BRÉVINE. Di 10h15, culte.
LES PONTS-DE-MARTEL. Di 9h, culte, sainte cène (pas-teur W. Roth).
CATHOLIQUES ROMAINS
LES BRENETS. Sa 19h, messe.
LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Di 11h, messe.
LE LOCLE. Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; di 10h45 pas de messe en italien jus-qu'au 6 août y compris.
NÉO-APOSTOLIQUES
 (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Envers 25). Di 9h30, culte à l'EEL (garderie).
ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Di 9h15, prière; 9h45, culte public avec la Sgte M. Wiedmer. Je 12h, salades pour tous.
COMMUNAUTÉ ÉVANGÉ-LIQUE LES PONTS-DE-MARTEL. (Chapelle 8). Di 10h, culte (école du di-manche, garderie).
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Chapelle 5). Di 9h30, culte. En se-maine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Beau-Site 27). Pro-gramme non communiqué.
AUTRES
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS
COURTELARY/CORMORET. Di 9h45, culte à Cormoret.
DIESSÉ-PRÈLES-LAM-BOING. Di 10h, culte à Diesse.
LA FERRIÈRE. Di 9h45, culte paroissial avec célébra-tion de la sainte cène à La Ferrière. Vacances du pas-teur jusqu'au 19.8.
LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e

dimanche du mois).
NODS-LIGNIÈRES. Di 10h15, culte à Nods (temple).
RENAN. Di pas de culte à Renan, mais à La Ferrière à 9h45.
SAINT-IMIER. Di 9h45, culte.
SONVILIER. Di 9h45, culte à la Collégiale de St-Imier. (Rendez-vous à 9h30 devant le collège de Sonvilier). Per-manence pastorale jusqu'au 7.8, L. Mahieu, tél 961 11 33; du 8 au 18.8, J.-P. Birklé tél 963 11 27.
TRAMELAN. Di 9h30, culte.
VILLERET. Di 9h45, culte à l'église (baptême et sainte cène).
SAINT-IMIER - KIRCHGE-MEINDE ST.IMMER UND OBERES TAL. Kein Gottes-dienst.
CATHOLIQUES ROMAINS
PAROISSE CATHOLIQUE DU VALLON. Sa 18h15, messe de communauté à Corgémont. Di 10h, messe de communauté à Saint-Imier.
LA NEUVEVILLE. Sa pas de messe. Di 10h, messe du 18e dimanche ordinaire. Quête pour le Groupe Missionnaire de la paroisse. Ma 10h30, messe à Mon Repos. Je 8h30, messe.
TRAMELAN. Sa 17h30, messe; di pas de messe.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS
SAINT-IMIER. Église Saint-Paul, rue des Roses. Di pas de messe.
NÉO-APOSTOLIQUES
TAVANES. (Chemin de l'Ar-senal 3). Di 9h30; je 20h, ser-vices divins.
SAINT-IMIER. (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, ser-vices divins.
COURTELARY. (Grand-Rue 37). Di 9h30; je 20h, services divins.
AUTRES
LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI. Di 9h30, culte avec Monsieur Ernest Lorenz (garderie).
LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'é-tude; 10h30, culte avec pré-dication. Ma 20h, réunion de prière.
LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte avec les maj. D. Roth.
SAINT-IMIER, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BI-BLIQUE (Malathe 14). Di 9h45, culte (école du di-manche et baby-sitting régu-liers).

JURA DOYENNÉ DES FR.-MON-TAGNES

LES BOIS. Di 9h30, messe.
LES BREULEUX. Di 19h45, messe.
LES GENEVEZ. Sa 18h, messe.
HÔPITAL DE DISTRICT. Sa 16h30, messe.
LAJOUX. Di 11h, messe.
MONTFAUCON. Di 9h30, messe; 11h, baptêmes.
LE NOIRMONT. Sa 18h30; di 11h, messes.
LES POMMERATS. Di 11h, messe.
SAIGNELÉGIÉ. Di 9h30, messe.
SAINT-BRAIS. Sa 19h45, messe.
SAULCY. Di 9h30, messe.
NÉO-APOSTOLIQUES
DELÉMONT. (Rue des Pin-sons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.
RÉFORMÉS DES FR.-MON-TAGNES
SAIGNELÉGIÉ. Tous les di-manches à 9h30 au temple. Sainte cène, le 1er dimanche du mois.



Le Home des Jonchères à Bevaix engage
- 1 infirmière ou infirmière-assistante poste à 25% - 2 aides-infirmières 1 x à 60% et 1 x à 25%.
Entrée en fonctions immédiate.
Veuillez envoyer vos offres manuscrites à Anne Trolliet, Jonchères 8, 2022 Bevaix.

Je cherche en ville de Fribourg
ESTHÉTICIENNE
motivée et compétente.
Temps partiel possible (minimum 60%).
Tél. (026) 424 52 35.



Qui collabore avec notre bureau de construction?

Pour notre centre de production de Fontainemelon, nous recherchons

un/e dessinateur/trice

répondant au profil suivant:

- formation attestée par un CFC
- expérience du dessin sur CAD Euclid ou formation par nos soins
- construction de petits outillages
- personnalité indépendante, flexible et coopérante
- âge: sans restriction (idéal 30-50 ans)

Vous sentez-vous interpellé/e?

Dans l'affirmative, nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à adresser votre dossier complet à:

Monsieur J.-M. Richard
Ressources Humaines
ETA SA Fabriques d'Ebauches,
2052 Fontainemelon
Tél. 032 854 11 11

Entrée: de suite

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP



URGENT!
Mandatés par plusieurs clients, nous sommes toujours à la recherche de:

- MAÇONS CFC, A
- COFFREURS
- CONSTRUCTEURS DE ROUTES
- MANŒUVRES B.C. solide expérience indispensable!
- MECANO AUTO polyvalent avec quelques années d'expérience

Intéressés? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec Jacques Parenti qui se tient à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.
jacques.parenti@vedior.ch

VediorBisservice • Tél. 032 / 727 61 00
12 rue Saint-Honoré • CP 235 • 2001 Neuchâtel
Fax 032 / 727 61 09 • www.vedior.ch

Faisons travailler les talents

CHANTEVENT
Lieu de vie pour personnes âgées «médicalisé»

cherche

- 1 infirmier(ère)
- 1 aide-soignant(e)

- Tout de suite ou pour date à convenir.
- De 60 à 100%.
- Moyen de transport et permis de travail indispensables.

Veuillez adresser votre dossier de candidature complet à la direction de l'établissement

Home CHANTEVENT
P. & M.-Cl. Aubert-Parrot
2027 Fresens.

Wir suchen für unser Geschäft in Marin, per sofort dynamische, ein-satzfreudige und sehr flexible

VERKÄUFERIN
mit Berufserfahrung

Verfügen Sie über sehr gute mündliche und schriftliche Deutsch- und Französischkenntnisse und haben Sie Freude daran, aktuellste Schuhmode zu verkaufen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an:

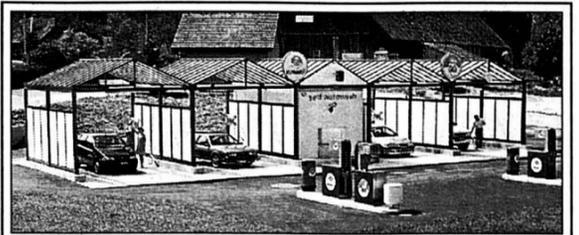
Vögele Schuhmode
c/o Herr R. Thomann
Lampertshalten
1713 St. Antoni

Devenez votre propre chef! Grâce à votre ordinateur.

CRÉEZ VOTRE ENTREPRISE.

Devenez coéditeur pour livres d'enfants, astrologie, numérologie, etc.
Tél. 032/754 37 17
www.profinmade.ch

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!



Nous cherchons à engager

Installateurs électriciens et sanitaires

avec CFC, aptitude à travailler de manière indépendante

pour le montage à l'usine de Bôle et externe (Suisse)

Salaires selon expérience et qualifications

Entrée immédiate ou à convenir

Secrétaire-comptable à temps partiel

avec CFC d'employée de commerce ou similaire

pour travaux de comptabilité, correspond. et de bureau divers

bilingue français-allemand, âge: 25 - 40 ans

Entrée immédiate ou à convenir

Adressez offre écrites avec curriculum vitae à



romaro
Romaro SA self-automated car wash
Sous-le-Pré 20 CH-2014 Bôle



Notre société qui associe l'exploitation de l'hôtel-restaurant et bar publics de l'Eurotel et de l'école hôtelière IHTTI cherche tout de suite:

un(e) responsable du restaurant et du bar

Nous offrons:

- Un poste fixe à plein temps, essentiellement en semaine.
- Une activité intéressante et variée.
- Une ambiance jeune et internationale.
- Un environnement de travail agréable.

Profil demandé:

- Français, anglais.
- Connaissances informatiques souhaitées.
- Présentation soignée.
- Sens de l'accueil et flexibilité.

Envoyez vos dossiers complets à: **Hôtel Eurotel, av. de la Gare 15-17, 2000 Neuchâtel ☎ 032/721 21 21**
eurotel@ihtti.ch http://www.hotel-eurotel.ch

RADIOS VENDREDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTEL
L'info: 6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos; 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal;
Les jeux: 6.15 Bullons dans la piscine; 8.40 Presse citron; 10.15 Le club des quatre; 11.45 La Tirelire; 16.35 Le jeu du Pschitt; 17.25 Jeu des givrés
Les rendez-vous: 6.30, 8.30 Météo; 7.10 PMU; 13.45 Petites annonces; 9.30, 15.30 Météo lacustre; 9.35 Les pouces verts; 11.05 L'invité de 11 heures (VIP); 12.05 Le change; 13.00 Naissances; 13.10 Anniversaires; 13.15 Indice UV; 13.30, 17.45 Tube image; 17.15 Les mastos; 19.00 RTN, la nuit

6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00
Flash infos 6.40 Qui suis-je 6.50, 12.05 Bulletin pollinique 7.15, 17.20 Invité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40, 16.45 Chronique TV 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu de l'info 9.05 100% musique 11.03 Radiomania 11.30, 17.10 Agenda week-end 11.50 Indice UV 11.52 Naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase 13.00 Emission spéciale en direct du CHNT 13.30 100% Musique 16.00, 17.05 Métro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 17.30 Europarade 18.30 Rappel des titres 18.32 Emission spéciale en direct du Rock'Air 19.30 100% musique

FM France Musique
7.06 Rigolez tôt 9.07 La Belle saison 11.00 Mémoire retrouvée 12.35 Concert: Festival d'été Euroradio, en différé de Hongrie, Brahms, Bartok 14.30 Jazz: suivez le thème 15.00 Au fur et à mesure 17.00 Jazz 18.07 Sur tous les tons 19.00 Concert: En direct du Festival de la Roque d'Anthéron. Intégrales des sonates pour piano de Beethoven. Nuit du piano (1ère partie)

Suisse alémanique
6.00 Morgenjournal 6.30 Météo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Météo 7.52, 9.30, 10.30 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.15 Sommer in der Stadt 9.10 Gratulationen 10.03 Treffpunkt 11.10 Sommer in der Stadt 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.30 Rendez-vous 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta-Magazin 15.03 Visite 16.10 Der liebe Augustin 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit 18.45 Sport 19.30 SiggSaggSugg 20.03 Hörspielaus der Reihe 21.03 So tönt's am 20. Sänger 22.08 Nachtexpress 2.00 Nachtclub

La Première
8.00 Journal 8.35 Bleue comme un orange 9.30 Les p'tites bêtes n'ont jamais mangé les grosses 10.04 Webetors.ch 11.04 Souriez, on vous écoute 12.07 Parole de p'tits loups 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Le triangle des zèbres 14.04 Les zèbres Z'amoureux 15.04 L'aventure Humaine 16.04 Love me do 17.10 Qu'est-ce qu'on va faire à la rentrée? 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Humains, très humains 19.05 Trafic 20.04 Soir d'été 21.04 Azimut 22.04 Prévenez les voisins (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rediffusions

Espace 2
6.06 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.06 Disques en lice. Le mythe d'Orphée dans la musique 12.04 Carnet d'été 13.00 Les mémoires de la musique. 14.00 Empreintes musicales. Le chef d'orchestre Constantin Silvestri 15.00 Musique d'abord 17.30 Rites et traditions: d'une crise à l'autre 18.30 Jazz 20.04 L'été des festivals: Soirée Euroradio. Orchestre national de jeunes, Grande-Bretagne. Concerts Promenade de Londres, Walton, Haendel, Elgar, Berlioz 23.00 Chemins de terre 0.05 Notturmo

RFJ 100.8
6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal du matin 6.15 Ephéméride 6.25, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 8.15 Objectif emploi 8.50 La question de chez nous! 9.05, 10.05 Interface 9.35, 17.50 Agenda week-end 10.30 La télé en revue 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.45 Eclats de voix 12.50 Troc en stock 13.00 Emission spéciale en direct du CHNT 16.03, 17.03 Supersonic 16.15 Et patati, et patata 16.45 Jeu 17.10 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.32 Emission spéciale en direct du Rock'Air 19.00 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

Radio Jura bernois
6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.20, 8.15 Magazine 6.25, 7.25 Etat des routes

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

NEUCHÂTEL

APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33
EN PLEINE TEMPÊTE
V.F. VE au LU 14h45, 17h30, 20h15. VE, SA 23h15.
V.O. s.-t. fr./all. MA 14h45, 17h30, 20h15.
12 ans. Première semaine.
De Wolfgang Petersen avec George Clooney, Mark Wahlberg, Diane Lane. A force 12, le vent mugit comme un orgue. Des marins vont l'apprendre. Accrochez-vous, c'est génial, époustouflant!

APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33
LES PIERREFEU A ROCK VEGAS
V.F. VE au MA 15h.
Pour tous. 5e semaine.
De Brian Levant avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski. Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!

BOYS DON'T CRY
V.O. s.-t. fr./all. VE au MA 18h.
16 ans. 3e semaine.
De Kimberly Peirce avec Hilary Swank, Chloe Sevigny, Peter Sarsgaard.
Teena, une jeune ado, supporte mal sa condition de fille. Elle va se déguiser en garçon, et tomber amoureux de Lana...

THE PATRIOT
V.F. VE au MA 20h15.
16 ans. 4e semaine.
De Roland Emmerich avec Mel Gibson, Heath Ledger, Tom Wilkinson.
Un père de famille propulsé malgré lui dans la tourmente de la Guerre d'Indépendance. Une flamboyante épopée guerrière.

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33
FANTASIA 2000
V.F. VE au MA 15h15.
Pour tous. 10e semaine.
De Pixote Hunt et Hendl Butoy. Un cocktail de comédie, de ballet, de drame, d'impressionnisme, de couleurs et de sons made in Walt Disney. Magique!
- DERNIERS JOURS -

NEUCHÂTEL

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33
IN LOVE
V.F. VE au MA 18h.
12 ans. 2e semaine.
De Kris Isacsson avec Freddie Prinze Jr, Julia Stiles, Selma Blair. Entre eux, c'est le coup de foudre immédiat. Avec ses surprises... Une comédie savoureuse!!!

DESTINATION FINALE
V.F. VE au MA 20h30. VE, SA 23h15.
16 ans. 3e semaine.
De James Wong avec Devon Sawa, Ali Larter, Kerr Smith.
Juste avant le décollage, il a une vision: l'avion va exploser. Ce qui va arriver. Tous veulent savoir. Surtout le FBI!

ARCADES - Tél. 032 / 710 10 44
MISSION IMPOSSIBLE 2
V.F. VE au DI 14h45, 17h30, 20h15. VE, SA 23h15.
V.O. s.-t. fr./all. LU 14h45, 17h30, 20h15.
12 ans. 3e semaine.
De John Woo avec Tom Cruise, Dougray Scott, Thandie Newton. L'enjeu: la survie de millions d'innocents, et le salut d'une belle et jeune voleuse... le tout mené à un train d'enfer!

BIO - Tél. 032 / 710 10 55
UNE VIE VOLÉE
V.F. VE au DI 15h, 20h30. V.O. s.-t. fr./all. LU, MA 15h, 20h30.
12 ans. 2e semaine.
De James Mangold avec Winona Ryder, Angelina Jolie, Whoopi Goldberg.
Dans un hôpital psychiatrique, elle va plonger dans un univers peuplé de jeunes filles aussi séduisantes que dérangées...

NEUCHÂTEL

BIO - Tél. 032 / 710 10 55
DERNIER HAREM
V.O. s.-t. français VE au MA 18h.
12 ans. 2e semaine.
De Ferzan Ozpetek avec Marie Gillain, Alex Descas, Valeria Golino. Au début du 20e siècle, une italienne est vendue à un pacha. Celle-ci va tomber amoureuse d'un jeune eunuque...

PALACE - Tél. 032 / 710 10 66
GLADIATOR
V.F. VE au MA 15h, 20h15.
16 ans. 7e semaine.
De Ridley Scott avec R. Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen. Quand la mort nous adresse des sourires, il faut lui sourire en retour... Le film de l'été, simplement époustouflant!
- DERNIERS JOURS -

LA PARENTHÈSE ENCHANTÉE
V.F. VE au MA 18h15.
16 ans. Première semaine.
De Michel Spinosa avec Clothilde Courau, Vincent Elbaz, G. Pailhas. De 1969 à nos jours, de l'arrivée de la pilule à celle du sida, ils vivront une parenthèse enchantée. Rencontres...

REX - Tél. 032 / 710 10 77
FRÉQUENCE INTERDITE
V.F. VE au DI 15h, 18h, 20h30. VE, SA 23h.
V.O. s.-t. fr./all. LU 15h, 18h, 20h30.
12 ans. Première semaine.
De Gregory Hoblit avec Dennis Quaid, Jim Caviezel, Elizabeth Mitchell. Grâce à une vieille radio, il va communiquer avec son père décédé 30 ans plus tôt. Mais chaque miracle a son prix!...

STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88
BIG MAMMA
V.F. VE au MA 15h, 18h, 20h30.
12 ans. Première semaine.
De Raja Gosnell avec Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti. Pour mener son enquête, il se déguise en grand'mami sage-femme et cuisinière... avec les complications en plus!

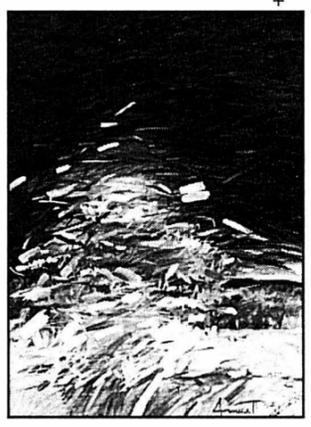
AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Beaux-Arts, av. du 1er Mars/rue Pourtalès, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.
ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Dr R. Peter-Contesse, Cernier, 853 22 77. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Bertallo, Léopold-Robert 39, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.
LE LOCLE. Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
JURA BENOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watterville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.
SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 23 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.
SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.
Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver)

AUJOUR-D'HUI

NEUCHÂTEL
Dans la cour de l'Hôtel Du-Peyrou: 21h, trois comédies d'Anton Tchekhov.
MARIN
A la plage de La Tène: 21h30, Karaoké. Ecran géant dans la baie de La Tène.
LA CHAUX-DE-FONDS
Au P'tit Paris: «Chaux-la-Terrasse» de 19h à 21h, Mississippi Delta, blues.
Chapelle catholique-chrétienne: 20h45, concert Marc Pantillon, piano et Christophe Pantillon, violoncelle.
LA BRÉVINE
Fête de la Mi-été: dès 21h30, Hot Siberia 2000, 2 dances floors, nombreux DJ's.
SAINT-IMIER
Galerie Espace Noir: dès 18h, vernissage de l'exposition Angel Patchamanov.



CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV

LA CHAUX-DE-FONDS
ABC (967 90 42)
BEAU TRAVAIL. Sa 20h45.
GADJO DILLO. Sa noct. 23h.
LA NUIT DE L'IGUANE. Ve 20h45, di 18h30.
MATRIX. Ve noct. 23h, di 20h45.
CORSO (916 13 77)
 Relâche.
EDEN (91313 79)
BIG MAMMA. 16h-18h-15-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De R. Gosnell.
PLAZA (916 13 55)
MISSION IMPOSSIBLE 2. 14h45-17h30-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 3me semaine. De J. Woo.
SCALA (916 13 66)
EN PLEINE TEMPÊTE. 14h45-17h30-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. Première suisse. De W. Petersen.
FRÉQUENCE INTERDITE. 15h-17h45-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. Première suisse. De G. Hoblit.
LES PIERREFEU À ROCK VEGAS. 15h. Pour tous. Première suisse. De B. Levant.
THE DANCER. 18h. 12 ans. 2me semaine. De F. Garson.
THE PATRIOT. 20h. 16 ans. 4me semaine. De R. Emmerich.
THE SKULLS, SOCIÉTÉ SECRÈTE. Ve/sa noct. 23h15. 12 ans. 2me semaine. De R. Cohen.
COUVET
COLISÉE (863 16 66)
FOUS D'IRÈNE. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h30). 16 ans.
LA NEUVEVILLE
LE MUSÉE (751 27 50)
 Relâche jusqu'au 26 août.
BÉVILARD
PALACE
JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE. Ve/sa/di 20h30. 12 ans. De H. Hudson.
LES BREULEUX
LUX
 Vacances annuelles jusqu'au 17 août.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
 Relâche pour travaux jusqu'au 15 août.
SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)
 Relâche.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
GLADIATOR. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De R. Scott.
UNE VIE VOLÉE. Di 20h30 (VO). 14 ans. De J. Mangold.
TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (487 45 61)
LE PATRIOTE - LE CHEMIN DE LA LIBERTÉ. Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De R. Emmerich.

MEILLEUR ESPOIR FÉMININ. Sa 18h, di 20h. 12 ans. De G. Jugnot.
Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00. Samedi fermé jusqu'au 19.8.
Ecole-club Migros. Cédric Magnin «Art». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 31.8.
Jardin botanique. François Schneider, céramiques, jusqu'au 18.9; «Flora Australis», une exposition du Musée d'histoire naturelle du canton de Fribourg, photographies d'E. Gerber, MHNF, jusqu'au 20.8; «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'au 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.
Piscines du Nid-du-Crô: extérieur: lu-di 9-20h; intérieur: fermé au public du 10.7 au 20.8 pour les travaux annuels d'entretien et de nettoyage des installations.
Port: Lunch Boat, croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20. Jusqu'en septembre. **Croisière sur les trois lacs,** tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40. Jusqu'en septembre. **Apéro Night,** croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'au 24.9. **Croisière avec dégustation au Caveau de Cortaillod.** Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortaillod à 17h35. Départ du port de Cortaillod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.
Villa Lady/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.
CERNIER
Au Site. «Mycotopia, jardins hallucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 8.10. **Exposition de peintures:** Claire Wermeille, peintre et lissière neuchâteloise, expose ses peintures dans une serre du Site. Dans les locaux attenants, serre tropicale et exposition de bonsaïs. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit jusqu'au 27.8.
FRESENS
Home Chantevent. Huiles, aquarelles, peinture chinoise et néopastel de Ruth Vouillamoz de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 31.8.
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
Le Louverain. «L'invité du Grizzli», exposition de photos de Mathieu et Jean-Lou Zimmermann. Jusqu'au 20.8.
MARIN
Papiliorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.
SAINT-AUBIN
Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.
SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (juillet/août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur rdv.
VAUMARCUS
Château: «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Büren». Visite libre tous les jours 14-18h, sauf le lundi.
LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la Ville. Peintures de György Selmecsi. Horaire spécial été jusqu'au 18.8, lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h, sa fermé. Jusqu'au 19.8.
Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).
BELLELAY
Abbatiale. Ivan Moscatelli. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 3.9.

LE NOIRMONT
Fondation Sur-la-Velle-ancienne église. Exposition Jeanbourquin. Me-di 14-18h, jusqu'au 13.8.
LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
Home Le Martagon. Peintures de Martine Magnin. Jusqu'au 4.8.
SAIGNELÉGIÉ
Centre Nature Les Cerlatez. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.
SAINT-IMIER
Relais culturel d'Erguël. Sèyo, Tarkin et Seaz, graffitiis. Ma-ve 14-18h (le 12/13 août sa/di 14-17h). Jusqu'au 13.8.

MUSÉES

NEUCHÂTEL
Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'au 7.10. «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'au 17.9. Ma-di 10-17h.
***Musée d'ethnographie*.** «Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 24.9.
Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux jusqu'au 20.10.
Musée cantonal d'archéologie*. Fermé.
BOUDRY
Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
Musée de la vigne et du vin. Ma-di 14-17h.
CERNIER
Musée des sapeurs-pompier. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.
COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.
LE LANDERON
Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.
MÔTIERS
Château. Léon Perrin invite Alois Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 12.11.
LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.
VALANGIN
Château. «Les Sandoz, du moyen-âge au 11e millénaire, une famille neuchâteloise à la conquête du monde», jusqu'au 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.
VAL-DE-TRAVERS
Musée Industriel - Site de la Presta. Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.
Musée régional. Me/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.
Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.
LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «Pierrette Bloch, de crin et d'encre», jusqu'au 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.
Musée d'histoire. «Histoire de la commune des Eplatures: 1850-1900», jusqu'au 3.9. «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.
***Musée d'histoire naturelle*.** «Epices d'ailleurs, herbes d'ici», jusqu'au 10.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. «L'heure publique: 66 idées nouvelles», jusqu'au 10.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.
Musée paysan et artisanal. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.
LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Portraits d'œuvres», avec projection simultanée de 4 vidéos réalisées par Pierre Zaline, jusqu'au 27.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Montres-bijoux du 19e siècle», très rares bracelets et montres d'une beauté et d'une richesse incomparables, jusqu'au 3.9. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.
Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.
LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.
MOUTIER
Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.
MURIAUX
Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.
PORRENTROY
Musée de l'Hôtel-Dieu. «La Communauté juive dans le Jura», jusqu'au 20.8. Ma-di 14-17h.
LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.
SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.
SAINT-URSANNE
Musée lapidaire, cloître, caveau. Kim En Joong, peintre et Umberto Maggioni, sculpteur. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 26.8.
VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Me-di 10-12h/14-18h (août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).
***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

ART/GALERIES

NEUCHÂTEL
Atelier de l'Ange. Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.
Galerie-atelier Aletha. Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.
Galerie-atelier du Château. Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 13h30-18h.
Galerie-atelier Coï (Evoles 14). Peintures-gravures. Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.
Galerie-atelier Devaud. Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h (Tél. 730 42 19).
Galerie-atelier Myriade. Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.
Galerie-atelier des Terreaux. Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv 731 19 86.
Galerie «Gibraltor 20». «Le sérum d'Eternité», légende de la naissance des fées. Exposition réalisée par Sarah Pittet de Neuchâtel. Lu 10-18h30, ma/me/ve 8-18h30, sa 8-17h. Fermé du 29.7 au 5.8. Jusqu'au 31.8. Tél 725 14 13.
Galerie Hristinka. Hristina Collaud. Ma-ve 8-20h, lu 8-14h/18-20h. Jusqu'au 7.9. Tél 731 21 61.
Galerie du Pommier. Soy et Rydok, graffitiis Art. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 31.8. Tél 725 05 05.

Galerie UNE. Dominique Rytz, Thierry Feuz, Lazar Khabtani et Florian Kocher. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-16h, dimanche sur rdv. 724 61 60. Jusqu'au 12.8.
MÔTIERS
Galerie du Château. Installation de peintures en plein air de Jérôme Liniger. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8. Tél 861 29 67.
SAINT-BLAISE
Galerie GAR. Olivier Gilliard, aquarelles; Christian Myotte, plumes et lavis locales et régionales; Marie-Jeanne Shindler, techniques mixtes. Ma-ve 15-19h. Jusqu'au 20.8.
LA CHAUX-DE-FONDS
Galerie Sonia Wirth-Genzoni. «Le Maître Charles L'Éplattien et ses amis, les peintures du Jura». Ma-ve 14-18h, sa 14-16h. Jusqu'au 31.8. Tél 926 82 25.
SAINT-IMIER
Galerie Espace Noir. Peintures-aquarelles d'Angel Patchamanov. Ma-di 8-22h. Jusqu'au 3.9. Tél 941 35 35.

BIBLIOTHÈQUES

NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire (bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10), (lecture publique, jusqu'au 18.8, lu 14-19h, ma-ve 10-19h, sa fermé), (fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-18h, sa fermé, jusqu'au 18.8) (salle de lecture, lu-ve 10-12h/14-18h, sa fermé, jusqu'au 18.8). Bibliothèque des Pasteurs: fermé jusqu'au 11.8. Bibliothèque Pestalozzi: fermé jusqu'au 14 août à 14h. Bibliothèque, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma-ve 14-18h30, me 14-19h15, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.
AUVERNIER
 Bibliothèque pour enfants, lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique, ma 9-11h, je 16-18h.
BEVAIX
 Bibliothèque communale, fermé jusqu'au 14 août.
BÔLE
 Bibliothèque des jeunes (collège) lu/je 15h15-17h15.
BOUDRY
 Bibliothèque communale, fermé jusqu'au 15 août. Ludothèque de la Basse-Areuse, ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.
LA CHAUX-DE-FONDS
 Bibliothèque de la Ville: lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h, sa fermé, jusqu'au 19.8. Bibliothèque des jeunes: rue de la Ronde: lu-ve 15h-18h, sa fermé, jusqu'au 19.8; rue Président-Wilson: fermé jusqu'au 19 août. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»: lu-ve 16-19h, sa 9-12h.
COLOMBIER
 Bibliothèque communale, fermé jusqu'au 22 août.
CORCELLES
 Bibliothèque communale, lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.
CORTAILLOD
 Bibliothèque communale, fermé jusqu'au 14 août.
COUVET
 Bibliothèque communale, lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque, lu 17-18h30, me 14-16h.
FLEURIER
 Bibliothèque communale, lu/ma 17-20h, je 15-18h.
FONTAINEMELON
 Bibliothèque communale, lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèques des jeunes lu/je 15-17h30.
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
 Bibliothèque communale, je 19-20h; bibliothèque des Jeunes, je 15h30-17h.
GORGIER
 Bibliothèque intercommunale de la Béroche, fermé jusqu'au 15 août.
LE LANDERON
 Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles, fermé jusqu'au 13 août.
MARIN
 Ludothèque (maison de commune), lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires.
PESEUX
 Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux), fermé jusqu'au 18 août. Bibliothèque adultes (maison de commune), fermé jusqu'au 11 août.

AVIS MORTUAIRES

PROVENCE

Prends ô Jésus prends ma vie,
 elle est toute à Toi

René Gaille-Favre à Provence

Andrée et Willy Nussbaum-Favre à Saint-Aubin, leurs enfants et petits-enfants

Marcel et Madeleine Rognon-Mori à Montalchez, leurs enfants et petits-enfants

William et Alice Favre-Perrin à Provence, leurs enfants et petits-enfants

Les enfants et petits-enfants de feu Ami Gaille-Guillaume

Les enfants et petits-enfants de feu Edouard Jaquemet-Gaille

Les enfants et petits-enfants de feu Lucien Gaille-Guillaume

Alice Gaille-Gaille et ses fils à Provence

Marie et Henri Duvoisin-Gaille à Villars-Bourquin, leurs enfants et petits-enfants

Madeleine Guillaume-Gaille à Provence, ses enfants et petits-enfants

Ses nièces: Mary-Laurence et Daniel Junod-Favre et leurs enfants à Vernéaz-sur-Vaumarçus

Béatrice Glur-Favre et ses fils à Jongny-sur-Vevey

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Nadine GAILLE-FAVRE

leur très chère épouse, sœur, belle-sœur, tante, nièce, cousine, marraine, parente et amie qui s'est endormie dans sa 78^{me} année, après une longue maladie vaillamment supportée.

1428 Provence, le 2 août 2000.

Ne pleurez pas au bord de ma tombe,
 approchez-vous doucement, pensez
 combien j'ai souffert et accordez-moi
 le repos éternel.

L'ensevelissement aura lieu à Provence, le samedi 5 août 2000.

Culte au temple à 14 heures.

Le corps repose au pavillon de l'Hôpital de la Béroche.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Véronique Desser et sa fille Mégane, au Landeron;

Monsieur Etienne Scacchi et son amie Josiane, à Neuchâtel; Madame Jeannine Scacchi et son ami Gilles, à Neuchâtel; Monsieur Laurent Scacchi et son amie Joëlle, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Herman et Michelle Desser, à Los Angeles;

Monsieur et Madame Bradley et Elizabeth Desser, leur fille Ryann, à Los Angeles;

Monsieur Phillip Desser et son amie Marlo, à Los Angeles,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès survenu à Los Angeles le 26 juillet de

Monsieur

Clark Steven DESSER

qui s'est éteint, dans sa 34^{me} année, après de longs mois de souffrances supportés avec beaucoup de courage.

L'ensevelissement a eu lieu à Los Angeles.

Domicile de la famille: Chemin des Brévères 14
 2525 Le Landeron

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à
 la Recherche suisse contre le cancer,
 CCP 30-3090-1

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-268054

REMERCIEMENTS

Très sensibles à l'affection témoignée à leur chère tante et grand-tante durant son séjour au home Le Martagon ainsi qu'à la sympathie reçue lors de son décès, les neveux et petits-neveux de

Madame

Jeanne PELLATON

vous prie de trouver ici l'expression de leur profonde gratitude.

Les Ponts-de-Martel, le 4 août 2000.

028-268036

La famille de

Monsieur

Gérard F. BAUER

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, ont pris part à son deuil.

Hauterive, août 2000.

028-267709

Ephéméride 4 août 1674:
 naissance de Philippe d'Orléans

Fils de Philippe d'Orléans, frère de Louis XIV, le jeune Philippe, qui porta d'abord le titre de duc de Chartres, se laissa convaincre par son précepteur, Dubois, d'épouser Mlle de Blois, fille de Louis XIV et de Mme de Montespan. Habile aux armes, il connut de

beaux succès militaires en Espagne où il complota pour accéder au trône, ce qui lui valut d'être exilé de la cour. Louis XIV, dans son testament, rejeta ce neveu un peu trop ambitieux, donnant le pouvoir au duc du Maine. Mais le Parlement cassa le tes-

tament en 1715 et Philippe, devenu duc d'Orléans, fut proclamé régent. Son «règne» se caractérisa par une très grande liberté de mœurs - par contraste avec l'austérité qui avait marqué la fin du règne de Louis XIV, sous l'emprise de Mme de Maintenon - et un relâchement politique et religieux. La haute aristocratie en profita pour s'emparer d'un pouvoir dont elle avait été écartée si longtemps, si bien que le Parlement dut réclamer un «droit de remontrance» qu'il obtint en 1718 et qui entraîna la monarchie pendant tout le reste du XVIII^e siècle.

Cela s'est aussi passé un 4 août:

1999 - Les enquêteurs du Tribunal pénal international (TPI) découvrent un nouveau charnier contenant 72 tombes près de Kosovska Mitrovica, dans le nord du Kosovo. Le secrétaire britannique à la Défense George Robertson est désigné par les ambassadeurs de l'Otan pour succéder à l'automne à Javier Solana en tant que secrétaire général de l'Alliance atlantique. Les experts vétérinaires de l'Union européenne parviennent à un accord visant à autoriser la Belgique à reprendre ses exportations de produits animaux. L'aviation gouvernementale bombarde deux villes contrôlées par les rebelles dans le nord du Congo-Kinshasa, tuant plus de 500 personnes.

1998 - Les digues retenant le Yangtsé dans le centre de la Chine cèdent en plusieurs points, causant d'«énormes pertes humaines et matérielles»; le bilan officiel des inondations qui frappent le centre et le sud de la Chine depuis deux mois est de 2000 morts et plus de 100.000 sans-abri. Les forces entrées en rébellion contre le régime de Kinshasa contrôlent tout l'est de la République démocratique du Congo, après s'être emparé des villes de Goma et de Bukavu, au Kivu.

1997 - Décès, à Arles, de la doyenne de l'humanité, Jeanne Calment, à l'âge de 122 ans.

1996 - Fin des Jeux olympiques d'Atlanta: la France remporte 37 médailles, dont 15 d'or.

1995 - La reine-mère Elizabeth d'Angleterre fête ses 95 ans. Les forces croates lancent une vaste offensive contre les Serbes de Krajina; des milliers de réfugiés fuient la région de Knin pour échapper à l'offensive et tentent de gagner les territoires contrôlés par les Serbes de Bosnie.

1994 - La République fédérale yougoslave (Serbie et Monténégro) rompt tous ses liens politiques et économiques avec la République serbe de Bosnie, après le rejet du plan de paix proposé par le «groupe de contact» (États-Unis, Russie, France, Grande-Bretagne et Allemagne).

1990 - Décès du constructeur automobile italien Ettore Maserati à l'âge de 96 ans.

1989 - Le nouveau président iranien Hachemi Rafsandjani propose «d'aider la Maison Blanche à trouver une solution à la crise des otages».

1987 - Une voiture de gendarmerie est mitraillée près de Bastia: un gendarme est tué, trois autres blessés.

1985 - Le gouvernement israélien décide d'expulser ou d'emprisonner sans jugement les Palestiniens qui présentent une menace pour la sécurité dans les territoires occupés.

1976 - Quatre-vingt-une personnes sont exécutées au Soudan sur accusations d'avoir essayé de renverser le gouvernement.

1974 - Le gouvernement portugais se déclare prêt à reconnaître l'indépendance de la Guinée portugaise.

1944 - La Gestapo arrête Anne Frank, une jeune juive hollandaise de 14 ans, et sept autres juifs dans leur cachette, à Amsterdam.

1940 - L'armée italienne d'Abyssinie entre en Somalie britannique.

1922 - Des affrontements éclatent entre fascistes et socialistes dans les villes italiennes.

1916 - Le Danemark vend les Iles Vierges aux États-Unis pour 25 millions de dollars.

1914 - La Grande-Bretagne déclare la guerre à l'Allemagne: les États-Unis se déclarent neutres.

Ils sont nés un 4 août:

- Percy Bysshe Shelley, poète anglais (1792-1822)

- La reine-mère Elisabeth d'Angleterre (1900). /ap

ACCIDENTS

Chez-le-Bart
 Collision
 par l'arrière

Mercredi, vers 15h, une voiture conduite par un habitant de Concise/VD circulait dans une file de véhicules sur la route cantonale de Bevaix en direction de Saint-Aubin. Peu avant le lieu dit «Les Platanes», ce conducteur n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule et entra en collision avec l'arrière d'une automobile conduite par un habitant de Genève, qui venait de s'arrêter pour les besoins de la circulation. Suite à ce choc, une collision en chaîne impliquant deux autres véhicules s'en suivit. /comm

Noiraigue
 Conducteur
 blessé

Hier, vers 5h15, une voiture conduite par un habitant d'Audincourt/France circulait sur la route reliant Travers à Noiraigue. Au lieu dit «Rosières», ce véhicule quitta la route au sud, dévalant un talus sur environ 35 mètres pour violemment terminer sa course contre un pylône CFF bordant la voie

du chemin de fer, Blessé, le conducteur a été transporté à l'hôpital de Couvet en ambulance. /comm



NAISSANCES

Benjamin et Valentin ont l'immense joie d'annoncer la naissance de leur petite sœur

Juliette, Sibel

le 3 août 2000

à la maternité de Pourtalès

Elle mesure 51 cm

et pèse 3kg560

Isabelle et Mehmet

PEHLIVANLAR-CORNU

Avenue du Mail 18

2000 Neuchâtel

028-268057

Jeremy a la joie d'annoncer la naissance de son petit frère

Kevin

le 2 août 2000

à la Maternité de Landeyeux

Fabienne et Pascal

PERRET

Breuillet 1

2056 Dombresson

028-267975

MARIN-ÉPAGNIER

Quand je serai dépouillé
 de ma chair, je verrai Dieu.

Job 19: 26b

Madame et Monsieur Annemarie et Jean Ceschini-Berthoud, à Marin;

Madame Denise Dreyer-Berthoud, ses enfants et petits-enfants, à Marin et Montreux;

Monsieur et Madame Jean-Louis et Nelly Berthoud, leurs enfants et petits-enfants, à Marin,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Jeanne BERTHOUD

née KUNIG

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, qui s'est endormie dans la paix du Seigneur, le 2 août 2000, dans sa 95^{me} année.

Car Dieu a tant aimé le monde
 qu'Il a donné son Fils unique,
 afin que quiconque croit en
 Lui ne périsse point, mais
 qu'il ait la Vie éternelle.

Jean 3: 16

Le culte sera célébré au temple de Saint-Blaise, lundi 7 août, à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière.

Le corps repose au funérarium à Saint-Blaise.

Domicile de la famille: Madame et Monsieur
 Jean Ceschini
 Bachelin 4
 2074 Marin-Epagnier

En lieu et place de fleurs, vous pouvez faire un don
 à la Paroisse protestante de Marin, CCP 20-8600-4

Ce présent avis tient lieu de lettre de faire part

028-267960

LES VERRIÈRES

Que ton repos soit doux
 comme ton cœur fut bon.

François Barbezat;
 Yvette Stäheli;
 Gisèle Vogel,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Jeanne BARBEZAT

née PETTER

leur très chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 86^{me} année.

Les Verrières, le 29 juillet 2000.

Repose en paix, chère maman
 et grand-maman.
 Tes souffrances sont terminées.

Selon le désir de la défunte, le culte suivi de l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,
 le présent avis en tenant lieu

COUVET

La famille, les parents, les amis et connaissances de

Monsieur

Emile BOREL

dit «Milon»

ont le chagrin de faire part de son décès survenu le 3 août dans sa 94^{me} année.

Couvet, le 3 août 2000.

Le culte sera célébré au temple de Couvet samedi 5 août, à 13 heures 30, suivi de l'incinération sans suite.

Domicile de la famille: Madame Yvette Leclerc
 Rue Saint-Pierre 3
 2108 Couvet

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,
 le présent avis en tenant lieu

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 20°
- Berne: pluie, 17°
- Genève: très nuageux, 19°
- Locarno: très nuageux, 19°
- Sion: très nuageux, 17°
- Zurich: très nuageux, 17°

... en Europe

- Athènes: beau, 32°
- Berlin: très nuageux, 23°
- Istanbul: beau, 27°
- Lisbonne: beau, 25°
- Londres: très nuageux, 17°
- Madrid: nuageux, 28°
- Moscou: très nuageux, 23°
- Paris: beau, 22°
- Rome: beau, 29°

... et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 35°
- Le Caire: beau, 34°
- Johannesburg: beau, 18°
- Miami: pluvieux, 32°
- Pékin: nuageux, 27°
- Rio de Janeiro: nuageux, 25°
- San Francisco: nuageux, 27°
- Sydney: beau, 18°
- Tokyo: nuageux, 34°

Aujourd'hui Il n'y a plus de saison

Situation générale: intarissable notre dépression. Le long ruban perturbé et instable qu'elle engendre parcourt le continent en serpentant, du sud-ouest au nord-est. Il libère des averses au passage, parfois des orages, et notre région ne passe naturellement pas entre les gouttes. Au contraire, les massifs montagneux ont plutôt tendance à retenir tout ce petit monde.

Prévisions pour la journée: un ciel maudit, nuageux à l'extrême et souvent chargé d'eau, ne laissant que peu de place aux éclaircies. Les moments où il ne pleut pas, c'est qu'il va pleuvoir. Triste temps. On ne souffre d'ailleurs pas plus de la chaleur que du soleil et un petit lainage fait même l'affaire. Le mercure culmine à 17 degrés autour des lacs et 14 dans les vallées du Haut.

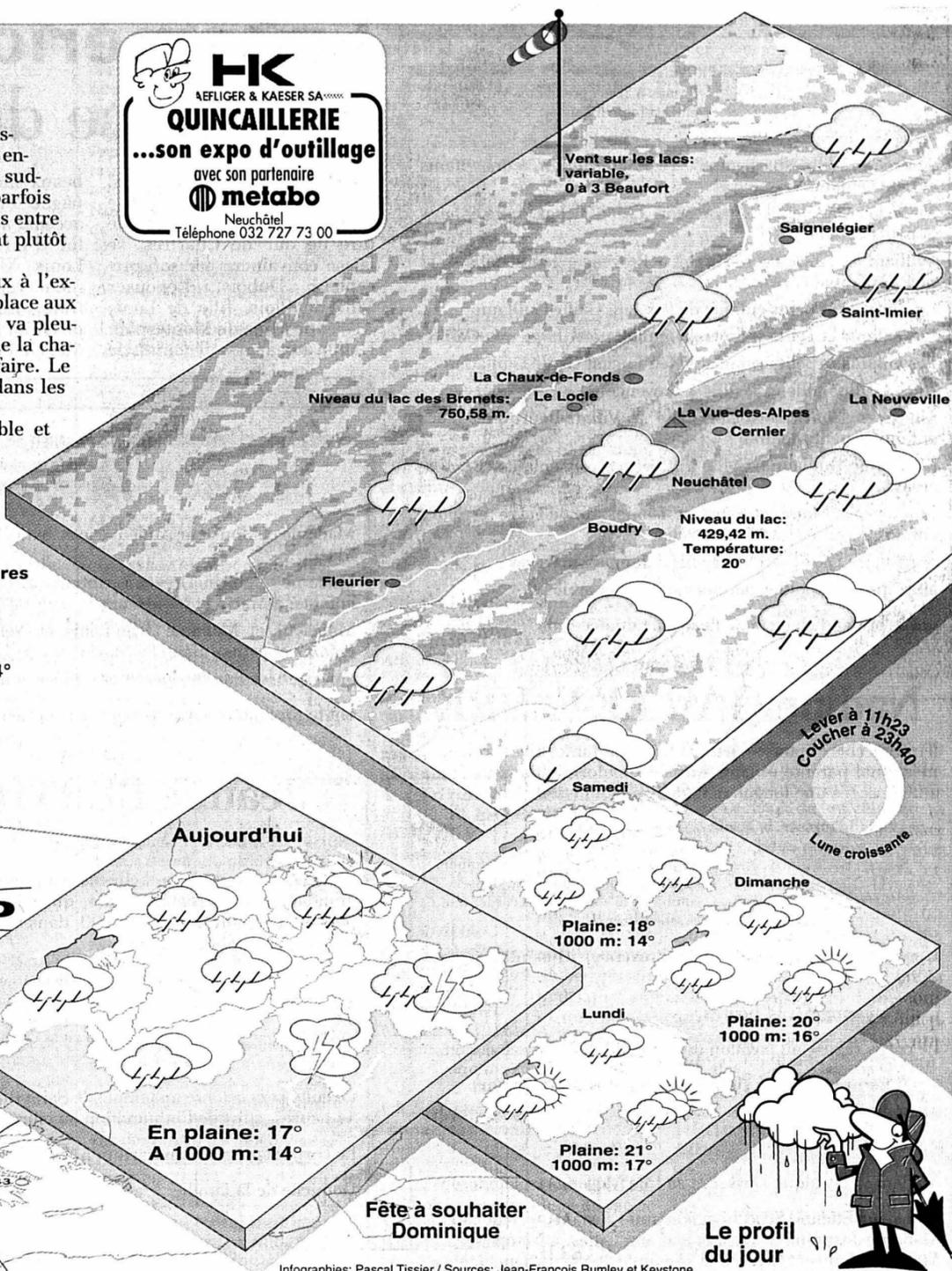
Evolution pour les trois prochains jours: instable et trop frais. Les nuages donnent lieu à des ondées.

Jean-François Rumley

Températures Aujourd'hui à 14 heures

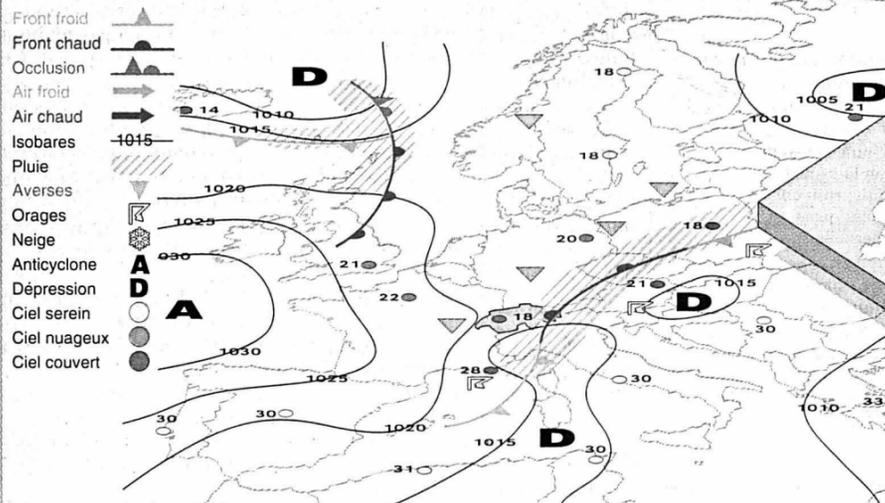
- Neuchâtel: 17°
- Boudry: 17°
- Cernier: 15°
- Fleurier: 15°
- La Chaux-de-Fonds: 14°
- Le Locle: 14°
- La Vue-des-Alpes: 12°
- Saignelégier: 14°
- St-Imier: 15°

HK
AEFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
...son expo d'outillage
avec son partenaire
metabo
Neuchâtel
Téléphone 032 727 73 00



Carte isobarique

prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Cuisine La recette du jour

Entrée: Œufs durs mayonnaise
Plat principal: Filets de sole au citron
Dessert: MARBRÉ AUX NOISETTES

Ingrédients pour 8 personnes: pour le beurre de noisettes: 150g de noisettes concassées, 3,5 c. à soupe de farine tamisée, 2 c. à soupe de beurre fondu, 150g de cassonade, 2 c. à soupe de cannelle.

Pour la pâte au citron: 270g de sucre semoule, 300g de farine tamisée, 200g de beurre fondu, 35cl de crème fraîche liquide, 5 œufs, 1 citron et 1/2, 1 sachet de levure et 1/2, sel.

Préparation: Beurre de noisettes: Mélanger les noisettes avec la farine, le beurre, la cassonade et la cannelle.

Pâte au citron: Travailler le beurre et le sucre semoule, ajouter les œufs un à un. Incorporer la farine et la levure mélangées, le sel, le zeste de citron râpé et la crème.

Dans un moule chemisé, étaler en couches la moitié de la pâte, le beurre de noisettes, les restes de pâte et des noisettes. Tracer au couteau une spirale à travers le gâteau. Cuire 60 minutes à four préchauffé (th.6).

Démouler chaud et servir froid.

MOTS CROISÉS No 800

Horizontalement: 1. Une apparence qui se donne pour réalité. 2. Voilà de quoi faire tomber une tête... 3. Un fouilleur des bois - Gendarme populaire. 4. Ça fait partie des bonnes manières - Lié. 5. Pin montagnard. 6. C'est du gâteau! - Longue durée. 7. Pièces de bois - Ronde de temps. 8. Note - Pronom personnel - Le fond du fût. 9. Pour un rien il se met en boule - Méprisant. 10. Geste de générosité. 11. Un catalogue qui n'a rien de vivant...

Verticalement: 1. Qui le perd perd le nord... 2. Genre d'iris - Langage de nourrisson. 3. Jeu de construction métallique - Domaine de pêche. 4. Poils de bouc - Une qui met dans bien des affaires. 5. Prénom masculin - Poids minime - Note. 6. Récif de mer chaude - Fou, à l'ancienne. 7. Insecte stridulant - Revêtement de sol. 8. Un chemin semé d'épines. 9. Prince troyen - Très excité.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 799

Horizontalement: 1. Signaleur. 2. Un - No. 3. Pitbull. 4. Equations. 5. Ru - Biaise. 6. Mil - LN. 7. Ateliers. 8. Répétition. 9. Ibère. 10. Hune - Unie. 11. Enervé - Le. **Verticalement:** 1. Supermarché. 2. Iniquité - Un. 3. Tu - Lépine. 4. Nabab - Liber. 5. Utilité. 6. Liliane - Rue. 7. Loi - Rien. 8. Un - NS - SO - Il. 9. Rossée - Nuée. ROC 1870

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

Insolite La marine ou «Playboy», mais pas les deux...

Une Américaine de 26 ans, Sherry Lynne White, a constaté à ses dépens que, dans la marine, l'uniforme est important. Avec un grade de maître dans l'US Navy, Sherry appartenait à la Flotte du Pacifique à Pearl Harbor (Hawaï).

En février dernier, elle a enlevé son uniforme, façon de dire qu'elle a posé nue pour le magazine «Playboy». Ses problèmes ont commencé lorsque ses supérieurs l'ont appris et ont découvert ensuite qu'une autre photo d'elle, en uniforme cette fois, devait être publiée dans l'édition de septembre prochain du magazine. «Je pense que je ne faisais rien de mal en posant nue. Je ne ternis pas l'image de la marine en faisant ces photos», a affirmé Sherry. «Elle l'a admis elle-même, il est mieux qu'elle poursuive sa carrière en dehors de la marine. C'était dans l'intérêt de tout le monde qu'elle parte rapidement», a commenté le capitaine de frégate Dave Werner, porte-parole de l'US Navy. /ap

ANGLETERRE: MALGRÉ UNE LÉGÈRE FATIGUE DUE À LA PLÉTHORE DE MANIFESTATIONS, QUEEN MUM GARDE LA FORME!



Hier à La Chaux-de-Fonds

